



大会

第七十六届会议

三

第二次全体会议

2021年9月21日星期二上午9时举行
纽约

正式纪录

主席：沙希德先生 (马尔代夫)

上午9时05分开会。

议程项目112

秘书长关于联合国工作的报告 (A/75/1)

主席 (以英语发言)：首先，大会将听取秘书长在议程项目112下介绍其关于联合国工作的年度报告。

我现在请联合国秘书长安东尼奥·古特雷斯阁下发言。

秘书长 (以英语发言)：我的发言是为了给大家敲响警钟：全世界必须醒来了。我们正濒临深渊，正在朝错误的方向行进。世界从未受到如此严重的威胁，也从未如此分裂。我们面临着有生以来最错综复杂的重重危机。2019冠状病毒病 (COVID-19) 大流行极大地加剧了本已严重的不平等状况。气候危机正在重创地球。从阿富汗到埃塞俄比亚，再到也门和其他地方，动乱已使和平受挫。不信任和错误信息激增，导致人们两极对立，社会陷入瘫痪。人权受到打击。科学受到攻击。拯救最脆弱群体的经济生命线即便有，也往往杯水车薪，姗姗来迟。在我们最需要团结互助的时候，团结互助却无处寻觅。

有一张照片也许道出了我们这个时代的故事。它显示世界某些地方的COVID-19疫苗被丢弃在垃圾桶里，是已经过期却不曾使用的疫苗。一方面，我们看到疫苗以创纪录的极短时间研发问世。这是科学和人类智慧的胜利。另一方面，我们看到这一胜利却毁于可悲的缺乏政治意愿、自私自利、互不信任。一些国家疫苗过剩，其他国家却无货。大多数富裕国家已经接种疫苗，而90%以上的非洲人却仍在等待接种第一剂。这是对当今世界现状的道德控诉。这是可耻的。我们通过了科学考试。在伦理上却不及格。

气候警钟也在尖锐地敲响。政府间气候变化专门委员会最近的报告向人类发出了红色预警。五大洲每个区域都出现了报警的迹象。气温炙热，生物多样性的丧失速度惊人，空气、水、自然空间遭受污染。与气候相关的灾难接踵而至。正如我们最近所见，即便纽约这个世界金融之都也无法幸免。气候学家告诉我们，如今仍有时间守住《巴黎气候协定》规定的1.5摄氏度这一目标。但机会之窗正在迅速关闭。到2030年的减排幅度必须达到45%。但联合国最近的一份报告表明，照各国现在的气候承诺，到2030年排放量将增加16%。这将使我们陷入气温比工业化前至少高2.7度的地狱般境地。

根据第74/562号决定，在不对依照授权计划在未来高级别周举行的高级别会议构成先例的情况下，大会正式记录将带有附件，内载迟于大会堂播放预先录制的发言当日提交主席的国家元首或其他政要发言稿。提交地址为：statements@un.org



与此同时，经济合作与发展组织刚刚报告，向发展中国家承诺的重要气候资金至少短缺200亿美元。我们仅仅几周后就将在格拉斯哥举行联合国气候大会，但距离实现目标却似乎遥遥无期。我们必须认真对待，而且必须迅速行动。COVID-19和气候危机已经揭示社会和地球无不极其脆弱。但在这些巨大挑战面前，我们看到的不是谦卑，而是自大。我们没有走上团结的道路，而是走进了死胡同，走向了毁灭。

与此同时，另一种疾病正在当今世界传播，那就是不信任的弊病。之所以不信任，是因为残酷的日常生活现实使人们看不到取得进展的希望，是因为人们看到自己的基本权利和自由被遏制，是因为人们看到周围充斥着大大小小的腐败现象，是因为人们看到亿万富翁到太空去兜风，而地球上却有数以百万计的人忍饥挨饿，是因为父母看到子女的未来甚至比充满挣扎的今天还要灰暗，是因为青年根本看不到任何未来。我们所服务和代表的人民可能不再信任他们本国的政府和机构，而且不再相信在超过75年的岁月里为联合国工作注入活力的价值观。这些价值观包括和平、人权、人人享有尊严、平等、正义、团结。

核心价值观前所未有地成为攻击目标。信任崩塌导致价值观崩塌。如果人们在日常生活中看不到成果，那么承诺终究是一文不值。空谈为人性某些最阴暗的冲动创造了空间。导致走捷径、表面解决问题、阴谋论滋生。并且正在点燃由来已久的不满情绪，具体表现为宣扬文化至上论，谋求意识形态上的主导地位，用暴力表示厌女，攻击难民和移民等最脆弱的群体。

我们面临关键时刻。现在该履行承诺了。现在该恢复信任了。现在该激发希望了。而且我确实心怀希望。我们造成的问题是我们能够解决的问题。人类已证明，我们同心协力就能够取得伟大成就。这就是联合国存在的理由。但恕我们直言，相对于对全球公益物管理进行有效治理所需要的手段和能力而言，当今多边体系在手段和能力上过于有限，过

于注重短期。我们需要加强全球治理，需要重点关注未来，需要重续社会契约，需要确保联合国适合新的时代。

这就是我为什么以现有方式提出《我们的共同议程》这份报告。报告对世界现状进行了360度分析，提出了90条克服当今挑战、加强多边主义迎接未来的具体建议。《我们的共同议程》建立在《联合国宪章》、《世界人权宣言》、《2030年可持续发展议程》和《巴黎气候协定》的基础上。报告符合《纪念联合国成立七十五周年宣言》（第75/1号决议）赋予我的任务，致力于寻找一条通往更美好世界的道路。但要到达希望之地，就必须弥合几个大鸿沟。我认为，目前我们必须弥合六大鸿沟，堪比六个“大峡谷”。

首先，我们必须弥合和平鸿沟。对世界各地实在太多的人们而言，和平与稳定仍是一个遥远的梦想。在阿富汗，我们必须增强人道主义援助，捍卫人权，特别是妇女和女童的人权。在埃塞俄比亚，我们呼吁各方立即停止敌对行动，确保人道主义援助畅通无阻，并为开启埃塞俄比亚人主导的政治对话创造条件。在缅甸，我们重申坚定不移地支持人民追求民主、和平、人权、法治。在萨赫勒地区，我们致力于为促进该地区的安全、发展、治理而调动国际援助。在也门、利比亚、叙利亚等国，我们必须打破僵局，推进和平。在以色列和巴勒斯坦，我们敦促领导人恢复有意义的对话，承认两国解决方案是实现公正而全面的和平的唯一途径。在海地和其他许多掉队的地方，我们伸出援手，帮助这些地方一步一步走出危机。

我们看到，武力夺权的情况急剧增加。军事政变又卷土重来。国际社会缺乏团结，于事无补。地缘政治分歧削弱了国际合作，限制了安全理事会作出必要决定的能力。有罪不罚的感觉在加深。

同时，世界上两个最大的经济体针锋相对。在这种情况下，不可能解决经济和发展领域的艰巨挑战。我担心世界正逐渐走向两套不同的经济、贸易、

金融、技术规则,两种不同的人工智能发展方式,最终走向两种不同的军事和地缘政治战略,如此下去必有麻烦。前景远比冷战更难预测。

为了恢复信任,给人以希望,我们需要开展合作,需要进行对话,需要相互理解。我们需要致力预防冲突、维持和平、建设和平。我们需要在核裁军以及协力反恐方面取得进展。我们在行动中需要尊重人权,并需要制定新的、全面的《和平纲领》。

第二,我们必须弥合气候鸿沟。为此,北方与南方之间需要架起信任的桥梁。首先要做的是尽最大努力为格拉斯哥会议取得成功创造条件。我们需要所有国家在减缓气候变化、气候融资、适应气候变化这三个关键领域树立更大的雄心。

在减缓气候变化方面更具雄心意味着,各国要承诺到本世纪中叶实现碳中和,同时为此目的而承诺到2030年实现具体的减排指标,而且现在就要采取可信的行动。

在气候融资方面更具雄心意味着,要让发展中国家终于收到已为气候行动承诺的每年1000亿美元资金,包括为此充分调集国际金融机构和私营部门的资金。

在适应气候变化方面更具雄心意味着,发达国家要兑现向发展中国家提供可信的支持的承诺,以协助后者建立应对能力,从而拯救生命、保住生计。也就是说,应该将发达国家和多边开发银行提供的全部气候融资的50%专门用于资助适应气候变化的项目。2019年,非洲开发银行在这方面树立了标杆,将其气候融资的一半用于资助适应气候变化的项目。一些捐助国已在效仿这些银行的榜样。各方都必须仿效。

我向每个会员国发出的信息是:不要等其他国家迈出第一步,拿出自己的行动来。在世界各地,我们看到年轻人领导民间社会已经为应对气候危机而全面动员起来。越来越多的私营企业挺身而出。各国政府也必须充分发挥其财政决策权的威力,向

绿色经济转型。为此,要把税收从所得税变为碳税和污染税,从而使转向可持续的绿色就业岗位变得更容易。为此,要取消对化石燃料的补贴,将释放的资金转而投向卫生保健、教育、可再生能源、可持续粮食体系、人民的社会保护。为此,要承诺不再新建燃煤电厂。如果计划建造的所有燃煤电厂都投入运营,那么升温不仅将明显高于1.5摄氏度,而且将远超2摄氏度。《巴黎协定》的目标将化为乌有。这是整个地球的紧急状况。我们需要团结互助,其中一方是仍然严重依赖煤炭的国家,另一方是有财政资源和技术资源支持前者转型的国家。我们既有机会采取行动,也有义务采取行动。

第三,我们必须弥合富人与穷人之间、国家内部和各国之间的鸿沟。第一步是在世界各地终结这场大流行病,使所有人走出疫情阴霾。我们亟需制定一项全球疫苗接种计划,至少将疫苗产量提高一倍,并确保在2022年上半年为全球70%的人口接种疫苗。可由一支紧急工作队负责实施这项计划,工作队成员包括现有和潜在的疫苗生产商、世界卫生组织、获取COVID-19工具加速计划的合作伙伴以及可与制药公司合作的国际金融机构。

时不我待,分秒必争。不均衡的复苏正在加剧不平等。较富裕国家可在今年年底前恢复大流行病前的增长率,而低收入国家却可能在今后多年受到疫情持续影响。这难道令人意外吗?发达经济体正在将近28%的国内生产总值投资于推动经济复苏。中等收入国家的这一数字仅为6.5%。最不发达国家的国内生产总值原本就低得多,它们的这一投资比例更是骤降至区区1.8%。

据国际货币基金组织预测,未来五年中撒哈拉以南非洲的累计人均经济增长率将比世界其他地区低75%。亟需向许多国家注入流动性。我欢迎国际货币基金组织发行6500亿美元的特别提款权。然而,这些特别提款权将主要分给对此需求最低的国家。发达经济体应将其多余的特别提款权重新分配给有需要的国家。特别提款权并非灵丹妙药。但它们为可持续复苏和增长提供了空间。

我再次呼吁开展改革，建立更加公平的国际债务架构。必须将暂缓偿债倡议延长到2022年，并应让所有提出请求、处境脆弱的中等收入重债国家都能利用这项倡议。这么做是将团结精神付诸行动。各国不应被迫在偿还债务与服务民众之间作出抉择。

国际社会若能有效地团结互助，就有可能在国家层面缔结新的社会契约，包括提供全民健康覆盖和收入保护、住房和体面工作、全民优质教育，并消除对妇女和女童的歧视和暴力行为。我促请各国改革税收制度，最终杜绝逃税、洗钱和非法资金流动。展望未来，我们需要针对所有重大全球风险建立更加完善的预防和准备系统。我们必须支持落实大流行防范和应对独立小组提出的建议。我已在《我们的共同议程》中提出其他多项建议，其中包括建立应急平台和未来实验室。

(以法语发言)

第四，我们必须弥合性别鸿沟。2019冠状病毒病暴露并放大了世界上最持久的不公正：男女之间的权力不平衡。当疫情来袭时，大多数一线工作人员是妇女。她们最先失去工作，也最先为了照顾亲人而暂停工作。学校关闭尤其影响女童，因为限制了她们的发展，增加了她们遭受虐待、暴力和童婚的风险。

弥合性别鸿沟不仅是为妇女和女童实现正义的问题，也为人类带来根本性的变革。更加平等的社会也更稳定，更和平，具有更完备的卫生系统，更有活力的经济。妇女平等实质上是一个权力问题。我们必须紧急转变男性主导的世界，改变权力平衡，以解决当今时代最具挑战性的问题。这意味着议会、内阁和董事会中有更多的女性领导人，意味着妇女在任何地方都得到充分代表并作出充分贡献。

我敦促政府、企业和其他机构采取大胆措施，包括设置基准和配额，自上而下地实现性别均等。在联合国，我们已在高级管理层和国家工作队负责

人中实现了性别均等。我们将再接再厉，直到在每一级都实现性别均等。

与此同时，我们需要反对将性别歧视制度化的倒退法律。妇女权利就是人权。经济复苏计划应以妇女为重点，包括对照护经济进行大规模投资。我们还需要制定应急计划，打击各国的性别暴力。

为了实现可持续发展目标和建设一个更美好的世界，我们能够而且必须弥合性别鸿沟。

第五，恢复信任和激发希望意味着弥合数字鸿沟。如今一半人口无法接入互联网。到2030年，我们必须连通每一个人。这正是我在数字合作路线图提出的愿景：拥抱数字技术前景，同时保护人们不受其危害。

我们面临的重大危险之一是数字平台日趋普及以及数据的使用和滥用。一个庞大信息库正在围绕我们每个人汇集而成，但我们手中却没有那个信息库的钥匙。我们不知道这些信息如何收集，由谁收集，将被用于何种目的。但我们知道，我们的数据正被用于商业目的——用于提高企业利润。我们的行为模式正在像期货合约一样被商品化，被出售。

我们的数据也被用来影响我们的认知和观点。政府和其他各方可以利用这些数据控制或操纵人们的行为，侵犯个人或群体的人权，破坏民主。这并非科幻小说。这是当今现实。需要对此进行认真讨论。

对数字时代的其他危险也是如此。例如，我确信，未来的任何重大对抗——但愿不会发生——都将以大规模网络攻击开始。解决这个问题的法律框架在哪里？

如今，自动武器可以在无人干预的情况下选择目标并杀人。应当予以禁止。但对于如何监管这些技术并没有共识。

为了恢复信任、激发希望，我们需要将人权置于各项工作的核心，以确保为所有人提供一个安全、公平、开放的数字未来。

(以西班牙语发言)

第六,也是最后一点,我们需要弥合代际鸿沟。青年将承继我们所作决定的后果——不管是好还是坏。与此同时,我们预计到本世纪末将有109亿人出生。我们需要他们的才华、创意和能量。

《我们的共同议程》提议明年召开教育变革峰会,以解决学习危机,并为如今18亿青年增加机会。

但青年需要的不仅是支持。他们需要在会议桌前占有一席之地。我将任命一位子孙后代问题特使,并设立联合国青年问题办公室。青年的建言将对《我们的共同议程》中提出的未来峰会至关重要。

青年需要一个充满希望的未来愿景。最近的研究表明,10个国家的大多数青年对地球的现状感到高度焦虑和不安。这些国家未来的选民中约有60%的人感到被自己的政府背叛。

我们必须向儿童和青年证明,尽管形势严峻,但世界已制定计划,而且各国政府都致力于落实这一计划。我们现在就需要行动起来,弥合大鸿沟,拯救人类和地球。

(以英语发言)

通过真正的互动参与,我们可以实现承诺创建一个更美好、更和平的世界。这就是促成《我们的共同议程》的动力。促进本国公民利益的最佳途径是促进我们共同的未来。21世纪的逻辑是相互依存。这也是联合国的定海神针。我们的时刻到了。一个变革的时刻。一个重新点燃多边主义的时代。一个充满可能性的时代。

让我们恢复信任。让我们激发希望。让我们即刻行动起来!

主席(以英语发言):我感谢秘书长的发言。

议程项目8

一般性辩论

主席(以英语发言):我荣幸地欢迎各位参加一般性辩论开幕式,拉开大会第七十六届会议高级别周的帷幕。

我带着更加愉悦的心情欢迎各位重返大会面对面会议。一年半来,我们在沉默和焦虑中煎熬;一年半来,我们在忧虑和悲伤中等待。让我们不要再等待。

我谨向大会第七十五届会议主席沃尔坎·博兹克尔先生阁下表示衷心感谢,感谢他在非常艰难的时期领导大会工作。

我还要感谢秘书长的领导和智慧,并期待与他合作。

我还必须衷心感谢易卜拉欣·穆罕默德·萨利赫总统和马尔代夫人民对我的信任和信心。作为一个小岛国家的国民,代表我们的人民站在这个伟大的讲台上,我感到无比荣幸和发自内心的自豪。也许我们的国家很小,我则更加渺小,但今天,我们是强大的。今天,我们与巨人站在一起。我今天站在大会这里,这反映了萨利赫总统外交政策的成功。

我们有很多挑战。但是,让我们花一点时间庆祝我们过去两年取得的所有成就。人类在创纪录的时间内研发出多种针对冠状病毒病(COVID-19)的有效疫苗。数十个国家的科学家和研究人员合作,达成了一项人类智慧的非凡壮举。人类历史上最大规模的疫苗推广目前正在进行。虽然并非完美无缺,但它是一项壮丽的事业。光是这些成就,我们就应该感到自豪。

在我概述第七十六届会议和我选择追求的充满希望的主题之前,请允许我向各位成员提出这样一个问题。明年此时,我们想取得哪些进展?我们人民打算在未来12个月实现什么目标?通过我与大会堂中许多人的讨论,通过社交媒体,通过联合国成立75周年的调查以及秘书长的《我们的共同议程》报告,答案是明确的。世界需要心灵的平静。人

民希望解决我们共同面临的挑战。而挑战——脆弱性、冲突、COVID-19、气候变化等等——并不短缺。这些问题以及更多其他问题让我们的公民夜不能寐。他们有一种集体焦虑，担心事情会越来越糟。他们担心我们在解决世界面临的问题上做得不够。朋友们，他们没有错。我们可以做得更多。我们心里清楚这一点。

关于COVID-19，我们有疫苗，有专门知识，有分发能力。我们唯独缺乏政治支持。

关于气候变化，我们在可再生能源、适应技术和摆脱化石燃料方面有令人难以置信的创新。我们再次唯独缺乏政治支持和相关资金。

关于冲突和不稳定，我们几乎普遍渴望实现核裁军和不扩散。然而，我们在终点线前犹豫不决，让条约无法得到批准。关于人道主义关切，我们有足够的粮食和水，可以数倍提供地球所需。然而，人们确实担心，我们将看到饥荒重现和干旱肆虐。到今年年底，将有数亿人需要人道主义援助。

朋友们，有些时刻是转折点，现在就是这样的时刻。我们可以选择从人类实验缓慢退缩的孤立主义和相互毁灭之路，或者，我们可以共同打造一条改变我们星球未来的新道路，一条可持续的韧性道路。COVID-19可能是一场最大规模的悲剧，但它也可能是矿井里的金丝雀，警告我们，如果继续迟迟不作出艰难但必要的选择，我们将面临危险。

我完全相信人类有能力克服这些挑战。如果对人类不抱希望，就不能在马尔代夫生活，面对海平面上升的生存威胁。这一希望一直延伸至远方。我希望，我们也能克服分歧，绕过陈规和障碍，转变我们的社会。

怀着希望明天更美好的愿景，我打算追寻将指导大会今年工作的“五道希望之光”。

首先，我将坚定支持必须确保疫苗公平，为全世界接种疫苗。作为大会主席，我打算就该问题主

办一次高级别会议，解决与供应、储存和分配有关的实际障碍。

第二，关于COVID-19的长期复苏，我将推动一个重建得更好、更强、更绿、更蓝的复苏。遵循《2030年可持续发展议程》确定的道路，我们可以摆脱破坏性做法，拥抱更美好的未来。

第三，我们必须再次关注气候危机，它已经因为COVID-19退居次要地位。政府间气候变化专门委员会的报告和其他报告不言自明——我们不再走在错误的道路上，而是身处悬崖边缘。我高兴地注意到，我将主持一系列关于气候行动的活动。在第二十六届联合国气候变化框架公约缔约方会议之前举行的第一项活动将有助于树立远大目标，并确保将行动作为议程重点。我们必须弥合实际兑现气候承诺所需的能力差距。拥有创新的可再生能源技术是一回事；如果一个国家或社区不能吸收这种技术，那就完全是另一回事。我相信我们可以消除这方面的差距。

本届大会晚些时候的另一项活动将认可在海洋、荒漠化和生物多样性方面正在进行的其他重大环境努力。我们将致力于在关于环境的超级会议期间解决这些相互关联的问题。

我的第四道希望之光聚焦于人权——本组织的基本支柱之一。我们必须坚持《世界人权宣言》的各项原则，尤其是在冲突或纷争时刻，正如我们大家最近看到的那样。我们还必须努力始终增强最脆弱和身处不利地位的群体的权能，为他们提供支持。作为大会主席，我决心在担任主席期间采取贯穿各领域的顾及性别平等方式，包括倡导对COVID-19采取“重建得更好”的做法，将对性别问题有敏感认识的政策和举措作为优先事项。

第五，也是最后一点，联合国的改革和振兴必须继续。这项工作在大会议程这里也必须继续。这并非关乎力量平衡，而是关乎效率。联合国的每一个机构都必须处于最佳状态，并能履行其预期职能。在这方面，我首先要做的事情包括听取服务对象的

意见,更好地与民间社会组织接触,以及通过我们的青年研究金方案等途径,让更多的青年参与进来。我们将听到对人民至关重要的优先事项,并进而了解大会能够发挥作用的新途径。

请允许我提醒各位成员大会堂代表着什么。在人类历史上最大规模战争和最大暴行的废墟中,我们走到一起,并同意合作应对我们面临的挑战。对于世界各地70多亿服务对象来说,这是他们想到联合国时所看到的景象——深孚众望的世界领导人站在大理石绿色背景前,不是辩论是否提供帮助,而是辩论如何提供帮助。让我们不辜负他们的期望。

我们在技术上从未如此先进。我们从未如此紧密相连。我们从未拥有过现在所拥有的财富、资源或专门知识。除了我们自己,没有什么能阻止我们。让我们成为人民所希望的联合国。

在疫情最黑暗、城市被锁闭、疫苗仍遥遥无期的日子里,世界各国人民像以前那样团结了起来。他们在窗户上留下支持的信息;在阳台上为彼此歌唱;在晚上为前线工作人员、他们的英雄鼓掌;他们齐声祈祷,祈求出现奇迹,使我们能够恢复曾被视为理所当然的常态。正是希望以及人类共同体的意识让他们做到了这一点。现在,让我们给他们带来希望。

在请第一位发言者发言之前,我谨提醒各位成员以下几点。

由亲赴大会堂的代表在一般性辩论中发言。备选做法是,根据2021年7月14日大会第75/573号决定,在不对未来的一般性辩论构成先例的情况下,每个会员国、观察员国和欧洲联盟可提交预先录制的发言,这些发言由各自亲赴大会堂的代表作出介绍后,在大会堂播放。各代表团将在本国席位置上介绍预先录制的发言。

根据同一决定,除逐字记录外,大会主席将作为大会文件,分发以预先录制发言的形式所做发言的文件汇编,这些发言提交主席的日期不迟于

在大会堂播放预先录制发言的日期,这些预先录制的发言将作为会议逐字记录的附件。提交地址为: estatements@un.org。

一般性辩论的发言名单是在以下基础上确定的:发言不应超过15分钟,以使每次会议的所有发言者都能发言。我谨呼吁各位发言者以合理速度发言,以便能够以联合国其他正式语文适当提供口译服务。

我还要提请各位成员注意大会在往届会议上所作的决定,即不鼓励在发言结束后在大会堂内表示祝贺,特别是考虑到当前2019冠状病毒病大流行的情况。

在这方面,请发言者在结束讲台上的发言之后,从位于讲台后面的GA-200会议室离开大会堂,然后回到自己的席位上。

我是否可以认为,大会同意在第七十六届会议一般性辩论期间这样做?

就这样决定。

巴西联邦共和国总统雅伊尔·梅西亚斯·博索纳罗先生的讲话

主席 (以英语发言):大会现在听取巴西联邦共和国总统的讲话。

巴西联邦共和国总统雅伊尔·梅西亚斯·博索纳罗先生在陪同下走进大会堂。

主席 (以英语发言):我谨代表大会欢迎巴西联邦共和国总统雅伊尔·梅西亚斯·博索纳罗先生阁下来到联合国,并请他向大会讲话。

博索纳罗总统 (以葡萄牙语发言;英文口译由代表团提供):我很荣幸再次作大会开幕发言。

我来到这里,是为了展示一个与报纸或电视上描绘的巴西所不同的国家。自我们2019年1月上任以来,巴西发生了巨大变化。

在过去两年零八个月里,巴西没有发生一起腐败案件。我国总统信仰上帝、尊重《宪法》、珍视家庭原则并忠于我国人民。考虑到我国曾处于社会主义的边缘,这是非凡的成就,是坚实的基础。

我国国有企业曾经亏损数十亿美元,现在它们盈利了。我国国家开发银行曾在没有抵押担保的情况下被用作资助共产主义国家公共工程的渠道。巴西人民自己首当其冲地受到了这些承诺和成本的影响。

这一切都变了。现在我向大会介绍一个新的巴西,它已在世界各地恢复信誉。我国目前有着史上最大的公私投资伙伴关系方案。该方案已经到位并正在得到全面实施。到目前为止,我们通过新投资合同筹集了1000亿美元,并通过特许项目筹集了230亿美元。

在基础设施部门,我们将34个机场和29个港口码头拍卖给了私营部门。我们已经订立了价值60多亿美元的新建铁路私人合同。我们还推出了铁路许可证制度,使我国的模式更接近美国。仅几天时间,我们就收到了14份新建铁路的许可证申请,私人投资总额接近150亿美元。

在本届政府执政期间,我们推动振兴了铁路运输系统。这降低了在巴西经商的化石燃料消耗量和运营成本,特别是在粮食生产方面。

在基本卫生领域取得了巨大进展。4月份举行了该部门史上最大的拍卖会,批准了里约热内卢的供水和污水处理服务特许项目。

我们拥有投资者所期待的一切:庞大的消费市场、优质资产、履行合同的牢固传统和对我国政府的信心。

我还要宣布,接下来几天,我们将举行一场在巴西部署5G技术的拍卖会。我国现代、可持续的低碳农业目前养活了全世界10多亿人,但仅占我国国土面积的8%。

世界上其他任何国家的环境立法都不如我国这样全面。我国的《森林法》为其他国家树立了榜样。巴西是一个如大陆般幅员辽阔的国家,面临着巨大的环境挑战。我国占地850万平方公里,其中66%仍处于原始状态,仍然保留着16世纪初我国被发现时的原始植被。

仅在亚马逊生物群落,就有84%的森林未经开发,是地球上最大的生物多样性的家园。我指出,亚马逊地区的面积相当于整个西欧。

我们将实现气候中和即净零排放目标的目标日期从2060年提前到了2050年,并将用于支持环境机构的人力和财政资源增加了一倍,以全面消除非法砍伐森林的现象。

这一重要举措的成果已有所显现。在亚马逊地区,我们看到8月份毁林现象较去年8月减少了32%。世界上还有哪个国家有我们这样的环保政策?欢迎所有人都来参观我们的亚马逊。

今天的巴西已在能源生产方面树立了榜样,我们83%的能源来自可再生能源。在即将召开的联合国气候变化框架公约第二十六届缔约方大会上,我们将争取就全球碳信用市场规则达成共识。我们希望工业化国家能够切实拿出大量资金,履行气候融资承诺。

绿色工作的未来在于巴西,在于可再生能源、可持续农业、低碳工业、基本卫生、废物管理和旅游业。

我们已经批准了《美洲反对种族主义、种族歧视和相关形式的不容忍公约》。

我们相信传统的核心家庭是文明的基础,人类只有拥有信仰自由和言论自由,自由才会完整。

巴西领土的14%,即超过1.1亿公顷的土地——相当于德国和法国的总和——专门用于土著保留地。这些地区是60万土著人的家园,他们在那里自由生活,越来越希望将其土地用于农业和其他活动。

巴西始终参与联合国维和行动,从苏伊士到刚果,从海地到黎巴嫩。

我国始终欢迎难民。联邦政府在我们与邻国委内瑞拉的边境开展的欢迎行动已经接待并欢迎了40万因独裁政权造成的严重政治和经济危机而流离失所的委内瑞拉公民。

阿富汗的未来也让我们深感关切。我们将向阿富汗基督徒、妇女、儿童和法官发放人道主义签证。

我们在纪念2001年9月11日美利坚合众国遭受袭击二十周年之际,再次谴责一切形式的恐怖主义。

2022年,巴西将再次担任联合国安理会理事国。我要就此感谢190个国家中给予巴西信任的181个国家。这是我国外交部领导的认真负责的外交政策的显著成果。我们支持安全理事会改革,我们希望担任常任理事国。

2020年的大流行病让我们所有人都措手不及。我们对巴西和世界各地的每一起死亡都真心感到难过。我一直主张以同样的责任感,同时与病毒和失业作斗争。

隔离和封锁措施在世界各地造成了通货膨胀的后果,特别是食品价格导致的通货膨胀。在巴西,为了满足困难民众、因州长和市长的居家令而不能外出的人,以及失去收入来源的人,我们于2020年向6800万民众提供了每人800美元的紧急救济款。

我要重申,由于我国政府带头采取举措,例如实施耗资近400亿美元的确保工作条件和收入支持的计划,在2020年这一大疫之年结束时,我国正规部门工作岗位比2019年12月时还要多。仅今年前七个月,我们就创造了近180万个新工作岗位。我还要重申,我国2021年预期增长率估计为5%。

迄今为止,联邦政府已分发了逾2.6亿剂2019冠状病毒病(COVID-19)疫苗。逾1.4亿巴西公民至少接种了第一针,占成年人口的近90%。80%的土著

人口已经完全接种了COVID-19疫苗。到今年11月,所有选择接种疫苗的巴西公民都会得到适当接种。我们支持疫苗接种工作,然而,我的政府不支持疫苗护照或健康护照,也不支持在疫苗问题上作出任何其它强制性规定。

疫情开始以来,我们根据巴西联邦医学委员会发布的建议,支持医生在寻求预防性治疗措施方面行使专业自主权。我本人接受了COVID-19的预防性治疗。当然,在决定使用哪种药物合适以及可否在核准适用症外使用的问题上,我们尊重医患关系的保密性。我们无法理解为什么许多国家以及大量媒体对预防性治疗措施持反对态度。历史和科学肯定会追究所有人的责任。

9月7日,也就是我国独立日,数百万巴西人抱持爱国诉求和平走上街头,这是我们历史上最大规模的示威活动,意在表明他们不会放弃民主或个人自由,以及表达对我们政府的支持。

正如我所概括的那样,巴西正在进入一个新时代。在经济方面,我们是新兴国家中表现最好的国家之一。我的政府已经恢复了我们在国外的信誉,今天,巴西是世界上最好的投资目的地之一。正是在大会这里,我们憧憬着更加自由、民主、繁荣与和平的世界。愿上帝保佑我们所有人。

主席(以英语发言):我代表大会感谢巴西联邦共和国总统刚才的讲话。

巴西联邦共和国总统雅伊尔·梅西亚斯·博索纳罗先生在陪同下离开大会堂。

美利坚合众国总统小约瑟夫·拜登先生的讲话

主席(以英语发言):大会现在听取美利坚合众国总统的讲话。

美利坚合众国总统小约瑟夫·拜登先生在陪同下进入大会堂。

主席(以英语发言):我荣幸地代表大会欢迎美国利坚合众国总统小约瑟夫·拜登先生阁下来到联合国,并请他向大会讲话。

拜登总统(以英语发言):我荣幸地首次以美国总统的身份向大会发表讲话。

今年,我们在一个巨大的痛苦与难得的机遇交织的时刻开会。一场毁灭性的大流行病给我们造成了极为重大的损失。它仍在世界各地夺去生命,对我们的生存造成巨大影响。我们哀悼450多万人失去生命——他们来自各个国家和各种背景。

每个生命的失去都令人心碎,但我们共同的悲伤深刻地提醒我们,我们的共同未来将有赖于我们能否认识到我们共同的人性并共同采取行动。这是我们在对于我们世界必将具有决定意义的10年的开端所面临的一个显而易见的紧迫抉择。这个10年将会——毫不夸张地说——决定我们的未来。

我们这个全球社区正在遭受各种迫在眉睫的危机的挑战,其中也蕴藏着巨大的机会,如果我们能够拿出意愿和决心,抓住这些机会。我们是否会共同努力在各地拯救生命、战胜2019冠状病毒病(COVID-19),并采取必要步骤,为应对下一场大流行病做好准备?因为还会有下一场。还是在更致命、更危险的变异病毒传播之时未能利用现有的各种工具?

我们是否会应对不羁的气候构成的威胁——我们都已感受到这种气候造成的极端天气在我们世界各地的肆虐?还是会不停遭受日益严重的旱灾和水灾、更剧烈的火灾和飓风、更长久的热浪,被不断上升的海平面步步紧逼?

我们是否会重申并捍卫70多年前致力于共同事业的国家在组建本机构时所遵循的人格尊严和人权理念?我们是否会在寻求打造新兴技术并遏制新威胁之时应用并加强包括《联合国宪章》和《世界人权宣言》在内的国际体系的核心原则?还是会听

任这些普世原则在谋求赤裸裸的政治权力的过程中遭到践踏和歪曲?

在我看来,我们此时此刻如何回答这些问题——我们是否选择为我们的共同未来而奋斗——将对子孙后代产生影响。简而言之,在我看来,我们正处于历史的转折点。今天,我要在这个大厅告诉联合国大会,美国打算如何同伙伴和盟友一道努力回答这些问题,以及我们这届新政府帮助引领世界建立一个对所有人而言都更和平、更繁荣的世界的承诺。

我们不再继续打过去的战争,而是专注于将我们的资源全部用于应对攸关我们共同未来的各种挑战:结束这场疫情;应对气候危机;管控全球力量的动态变化;在贸易、网络和新兴技术等关键问题上制定世界规则;以及应对今天的恐怖主义威胁。

我们结束了持续20年的阿富汗冲突,并在结束这段无休止的战争时期的同时,开启一个新时代:开展不懈的外交;利用我们发展援助的力量,大力创新鼓舞世界民众的办法;振兴并捍卫民主;证明不论我们将要面临的问题多么棘手或复杂,民主、民享政府仍然是造福于我们各国人民的最佳途径。

随着美国将注意力转向世界的优先事项以及现在和将来都影响最为深远的区域——如印太区域——的过程中,我们将同盟友和伙伴合作,并要借助联合国这样的多边机制,以扩大我们的集体实力,加快我们在应对这些全球性挑战上的进展。

不论是在我们各国内部,还是作为一个全球社区,我们各自的成功都与其他人的成功紧密相连,这是21世纪的一个基本事实。为了造福本国人民,我们还必须同世界其他地方深入接触。为确保我们自己的未来,我们必须与伙伴携手共建共同的未来。

我认为,我们的安全、繁荣和切身自由从未像今天这样相互关联。因此,我相信,我们必须比以往任何时候都更加齐心协力。

在过去的8个月里,我优先重建我们的联盟,重振我们的伙伴关系,并承认它们对于美国的持久安全和繁荣不可或缺、至关重要。

我们重申了神圣的北约联盟和我们对《北大西洋公约》第5条的承诺。我们正在与盟友一道拟定一项新的战略构想,这将有助于我们的联盟更好地应对当今和未来不断演变的威胁。

我们恢复了与欧洲联盟的接触,这是一个在解决我们当今世界面临的所有重大问题时不可或缺的伙伴。

我们提升了澳大利亚、印度、日本和美国之间的四方伙伴关系,以应对从健康、安全到气候再到新兴技术的挑战。

我们正在同东南亚国家联盟、非洲联盟、美洲国家组织等区域机制协作,致力于满足人们对增进健康和更好经济成果的迫切需求。

我们又回到了国际论坛、特别是联合国的谈判桌前,以聚焦于共同挑战,并推动全球就这些挑战采取行动。

我们重新参与到卫生组织之中,并正在与COVID-19疫苗全球获取机制密切合作,向世界各地提供拯救生命的疫苗。

我们重新加入了《巴黎气候协定》,而且我们正在联合国开展竞选活动,以期重新获得人权理事会席位。

在美国寻求团结全世界采取行动时,我们将不仅靠展示自身实力,而是——上帝保佑——以榜样的力量来发挥领导力。

毋庸置疑:美国将继续保卫我们自己、我们的盟友以及我们的利益不受攻击,包括不遭受恐怖主义威胁,我们准备在任何必要情况下使用武力。我们准备保卫美国至关重要的国家利益,包括防范各种现有和迫在眉睫的威胁,但这一使命必须是明确

和可实现的,在执行时必须经美国人民知情同意,并尽可能地同我们的盟友合作。

美国的军事力量必须成为我们最后而非首选工具。它不应用来解决我们在全世界看到的每个问题的确,今天我们的很多最重大关切都不能通过武力解决,甚至不能通过武力应对。炸弹和子弹无法抵御COVID-19,也无法抵御其今后的变种。

为了抗击这场疫情,我们需要采取集体行动,尊重科学,拿出政治意愿。我们必须现在就采取行动尽可能快地注射疫苗,并扩大获取氧气、检测 and 治疗的途径,方可在全世界拯救生命。对于将来,我们需要建立一个新机制,在我们现有的发展援助的基础之上为全球健康安全提供融资,以及建立一个全球健康-威胁问题理事会,拥有我们监测并识别新出现的疫情所需的工具,从而能够立即采取行动。美国已经为全球COVID-19疫情应对行动提供了150多亿美元。我们已向其他国家发送了超过1.6亿剂COVID-19疫苗。这包括1.3亿剂来自我们本国供给的疫苗以及我们购买的、通过COVID-19疫苗全球获取机制(COVAX机制)捐赠的5亿剂辉瑞疫苗的第一批疫苗。

运载着来自美国的疫苗的飞机已在100个国家着陆,正如一位美国护士对我所说的那样,这给世界各地的人民带去“小小的一剂希望”——这“一剂希望”直接来自于美国人民,而且重要的是,它没有任何附加条件。明天,在美国主持的终结COVID-19疫情全球峰会上,我将宣布更多的承诺,同时,我们正在努力推动抗击COVID-19疫情,并针对三项关键挑战——在当下拯救生命、在全世界接种疫苗、以及重建得更好——的具体目标自我问责。

今年,不分国界的气候危机还带来了大范围的死亡和破坏。我们在世界各地所看到的极端天气事件——大家都知道而且都能感受到——秘书长恰如其分地称其为“对人类发出的红色警报”。科学家和专家们都在告诉我们,我们正在迅速接近一个名副其实的“不可逆转的节点”。为使我们有实现

将全球升温幅度限制在1.5摄氏度的关键目标，每个国家都应当在我们于格拉斯哥举行联合国气候变化框架公约缔约方大会第二十六届会议（第26届缔约方会议）时将它们尽可能远大的雄心带到谈判桌前。我们随后还必须不断提升我们的集体雄心。

4月，我宣布了美国根据关于气候变化的《巴黎协定》制定的雄心勃勃的新目标，即到2030年将美国的温室气体排放量在2005年的水平上减少50-52%，同时我们将为到2050年建成净零排放的清洁能源经济而努力。本届美国政府正在与国会密切合作，对绿色基础设施和电动汽车作出关键投资，这将有助于我们保持本国取得的进展，争取实现气候目标。最有意义的是，这些雄心勃勃的投资不仅仅是良好的气候政策，也是我们每个国家投资于自己以及我们的未来的机会。这是一个巨大的机会，它将为每个国家的劳动者创造高薪工作，刺激长期经济增长，从而改善各国人民的生活质量。

我们也必须支持受灾最严重、资源最少的国家和人民，帮助他们适应气候变化。4月，我宣布美国将把我们政府部门为国际社会提供的资金增加一倍，以帮助发展中国家应对气候危机。今天，我自豪地宣布，我们将与国会合作，把这个数字再翻一番，包括为适应行动提供支持。这将使美国政府在为应对气候变化提供资金方面处于领先地位，加上我们的额外支持以及来自各个捐助方的更多私人资金，我们将能够实现调集1000亿美元支持发展中国家气候行动目标。

我们在应对这些危机的同时，也迎来了一个充满新技术和各种可能性的时代，有望解放并改变人类生存的各个方面。现在要由我们每个人做出选择：是把这些技术用于增强人民的权能还是用来强化压迫。随着新技术的不断发展，我们将与我们的民主伙伴合作，确保新技术的进步——从生物技术到量子计算、从5G到人工智能——用于为人民创造更好的生活、解决问题和促进人类自由，而不是用于压制异见或少数群体。

美国打算在研究和创新方面大量投资，与处于各个经济发展阶段的国家合作，开发新工具和新技术，以帮助我们应对21世纪第二个25年以及此后的挑战。我们正在加强我们的关键基础设施，以抵御网络攻击，破坏勒索软件网络，并努力制定与网络空间相关的、适用于所有国家的明确规则。对威胁我们的人民、我们的盟友或我们的利益的网络攻击，我们保留作出果断回应的权利。

我们将寻求全球贸易和经济增长的新规则，使之创造公平的竞争环境，这样就不会人为地偏袒任何一个国家而牺牲其他国家的利益，从而使每个国家都享有公平竞争的权利和机会。我们将努力确保基本劳工权利、环境保护机制和知识产权得到保护，使全球化广泛造福于我们所有社会。

我们将继续维护长期存在的规则和规范，数十年来，这些规则和规范为国际交往提供了保护框架，对世界各国的发展至关重要，其中的基本承诺包括航行自由、遵守国际法和条约、支持降低风险和提高透明度的军备控制措施。

我们的方针牢牢植根于并完全符合联合国的使命和我们在起草《联合国宪章》时一致同意的价值观。这些是所有成员国做出的承诺，我们都必须遵守。当我们努力应对这些紧迫的挑战时——无论是长期存在的还是新出现的挑战——我们也必须妥善处理彼此的关系。我认为，世界上所有大国都有义务审慎管理其国际关系，以免从负责任的竞争转向冲突。

美国将参与竞争，大力竞争，并凭借我们的价值观和实力发挥带头作用。我们将为我们的盟友挺身而出，反对强国通过强占领土、经济胁迫、技术剥削或散布谣言等方式压制弱国的企图。但我们不想——我再次强调——我们不想再打一场新的冷战，也不想使世界分裂为僵化的阵营。

美国随时准备与愿意通过和平解决方案应对共同挑战的任何国家合作——即使我们在其他领域存在激烈的分歧。因为如果我们不齐心协力应对

COVID-19和气候变化等紧迫威胁或核扩散等持久威胁,我们将共同承受失败的后果。

美国仍然致力于阻止伊朗获得核武器。我们正在与“五加一”国家合作,与伊朗进行外交接触,寻求重返《联合全面行动计划》)(《全面行动计划》)。如果伊朗恢复全面履约,我们也将这样做。同样,我们寻求通过严肃和持续的外交努力实现朝鲜半岛的全面无核化。我们寻求在一项包含切实承诺的可实现计划方面取得具体进展,以加强朝鲜半岛和该地区的稳定,并改善朝鲜民主主义人民共和国人民的生活。

我们也必须对恐怖主义对所有国家构成的威胁保持警惕——无论这种威胁来自遥远地区还是自家后院。我们知道,恐怖主义带来的强烈痛苦是真实的,我们几乎都曾经经历过。上个月,13名美国英雄和近200名阿富汗无辜平民在喀布尔机场令人发指的恐怖袭击中丧生。美国决心继续与那些对我们实施恐怖主义行为的人斗争到底。

然而,今天的世界不是2001年的那个世界,美国也不再是20年前遭受“9.11”袭击时的那个国家。今天,我们有能力更好地发现和预防恐怖主义威胁,并且有更强的应变能力来击退和应对这些威胁。

我们知道如何通过建立有效的伙伴关系来摧毁恐怖主义网络,具体做法包括:有针对性地打击恐怖主义融资和支持系统、开展反宣传、阻止恐怖分子旅行以及挫败即将发生的袭击。我们将利用一切可以利用的手段来应对当今和未来的恐怖主义威胁,包括与当地伙伴合作,以免过度依赖大规模军事部署。

我们有效加强安全和减少暴力的最重要的途径之一,是在全球各地政府无法满足人民需要的国家努力改善民众的生活。腐败加剧不平等,掠夺国家资源,不分国界,造成民众苦难。这是21世纪面临的不折不扣的国家安全威胁。

在世界各地,我们越来越多地看到公民表示对以下现象的不满:富人和“关系户”越来越富有,他们收受红包和贿赂,凌驾于法律之上,而绝大多数人却在为找工作、养家糊口和创业而挣扎,甚至难以送孩子上学。

在各个地区,人们纷纷走上街头,要求政府满足他们的基本需求,为每个人提供公平的成功机会,并保护上帝赋予他们的权利。各大洲的人们用不同语言一致发出共同呼声,呼唤尊严——基本尊严。作为领导人,我们有责任回应这一呼声,而不是压制它。美国承诺用我们的资源和国际平台来支持这些呼声,倾听这些呼声,与发出这些呼声的人们合作,找到应对方法,在世界各地提升人的尊严。

例如,发展中国家有巨大的基础设施建设需求,但久而久之,质量低劣、助长腐败或加剧环境退化的基础设施最终只会给各国带来更大的挑战。然而,如果以正确的方式对满足国家需求的项目进行透明、可持续的投资,并让当地工人参与维持劳工和环境方面的高标准,基础设施就能够为中低收入国家的社会发展和繁荣奠定坚实基础。这就是“重建更美好世界”倡议背后的理念。

我们的目标是与私营部门和七国集团伙伴一起,筹集数千亿美元的基础设施投资。我们还将继续作为世界上最大的人道主义援助捐助国,为数百万困难民众提供食物、水、住所、紧急医疗服务和其他拯救生命的重要援助。

不论世界任何地方遭到地震袭击、被台风席卷或发生灾难,美国都会挺身而出。我们随时准备提供帮助。就在去年,全球有近三分之一人口无法获得足够的食物,此时美国致力于召集我们的合作伙伴,共同努力解决当前的营养不良问题,并确保我们能够在今后数十年里以可持续的方式养活整个世界。为此,美国承诺提供100亿美元来消除饥饿,并投资于国内外粮食体系。

自2000年以来,美国政府已为促进健康和加强卫生系统出资1400多亿美元。我们将继续发挥

领导作用，推动这些至关重要的投资，让人们的生活每天都有改善，让他们能够喘口气。

我们在努力改善人们生活的同时，必须树立新的目标，努力结束在世界各地造成巨大痛苦和伤害的冲突。我们必须加倍外交努力，致力于政治谈判而不是暴力，把外交作为管控世界各地紧张局势的首选工具。

我们必须努力为全体中东人民打造更加和平和安全的未来。美国对以色列安全的承诺不容置疑。我们明确支持建立一个独立的犹太国家。但是，我仍然认为，两国解决方案是确保以色列今后作为一个犹太民主国家与一个有生存能力的、主权、民主的巴勒斯坦国和平共处的最佳途径。此刻，我们距离这一目标还很遥远，但我们绝不能放弃取得进展的可能性。

我们不能放弃解决埃塞俄比亚和也门等国激烈的国内冲突，那里交战各方之间的战斗正在导致饥荒、可怕的暴力和侵犯平民人权的行为，包括把强奸用作战争武器的丧尽天良的做法。我们将继续与国际社会共同努力，推动和平，结束这些苦难。

美国在全面开展外交努力的同时，将倡导我国和我国人民最核心的民主价值观：自由、平等、机会以及对普世人权的信念。这已刻入我国的基因。而且，至关重要，它已刻入本机构——联合国——的基因。我们有时会忘记这一点。我引用一下《世界人权宣言》的开篇词：

“人类家庭所有成员平等的和不移的权利，乃是世界自由、正义与和平的基础”。

联合国的创始精神是将个人权利置于本体系的中心，这一明确愿景不容忽视或曲解。

美国将尽自己的努力，但是，如果所有国家都努力完成其肩负的全部使命，我们就将取得更大的成功，产生更大的影响。正因为如此，100多个国家统一发表了共同声明，安全理事会通过了第2593(2021)号决议，概述我们接下来将如何为阿富

汗人民提供支持，并表明我们期待塔利班尊重普世人权。

我们都必须支持妇女，倡导妇女和女童的权利。从中美洲到中东，再到非洲和阿富汗，无论在何处，她们都有权充分运用自身才智，为经济、政治和社会贡献力量，在不受暴力和恫吓的情况下追求她们的梦想。

我们都必须揭露和谴责攻击和压制种族、民族和宗教少数群体的行为——无论这发生在新疆，埃塞俄比亚北部，还是世界其他任何地方。

我们都必须捍卫男女同性恋、双性恋、跨性别者、性别奇异者和间性者的权利，使他们能够无畏地公开生活与相爱，无论是在车臣、喀麦隆还是在其他任何地方。

在我们引领各国走向这个转折点并努力迎接当今快速变化的跨领域挑战时，我要明确指出：我认为，我们所想要的未来世界并非不可预知。

未来将属于拥护而不是践踏人类尊严的人。未来将属于释放而不是扼杀人民潜力的人。未来将属于让人民能够自由呼吸而不是企图以铁掌窒息他们的人。

专制主义以及世界上的专制主义者也许想宣告民主时代已经结束，但是他们错了。事实是：民主世界无所不在。它的活力展现在反贪腐的活动人士身上，在维权人士身上，在新闻工作者身上，在白俄罗斯、缅甸、叙利亚、古巴、委内瑞拉以及其他一切地方位于这场斗争第一线的和平示威者身上。它的活力展现在勇敢的苏丹妇女身上，她们抵抗暴力和压迫，把大屠杀独裁者赶下台，并且为捍卫民主进步而每天奋斗不止。它的活力展现在骄傲的摩尔多瓦人身上，他们帮助民主势力赢得压倒性胜利、赋予其打击贪腐和建设更具包容性的经济这一任务。它的活力展现在赞比亚年轻人身上，他们第一次运用投票权的力量，以创纪录的投票人数，痛斥腐败并为自己的国家规划崭新道路。

虽然没有任何民主制度是完美的,包括美国在内——美国将继续为实现自己的最高理想而奋斗,以愈合分裂,并且将严正对待暴力和暴乱——但是,民主制度仍然是我们拥有的能够释放人类全部潜力的最佳手段。

各位元首同仁,这是我们必须证明我们能不愧与前辈齐名的时刻,是他们的远见和价值观以及对共同未来的坚定信念缔造了联合国,打破了战争与毁灭的循环,为70多年的相对和平与全球繁荣发展奠定了基础。

如今,我们必须再次共同表明,使我们团结在一起的内在的人性比任何表面的分裂或分歧都强大得多。

我们必须选择做出比我们自认为单独能够做到的事情更大的事情,从而完成我们必须共同完成的工作:结束这场疫情,并确保作好应对下次疫情的准备;制止极端气候变化,增强我们的抵御能力,应对我们已经开始看到的种种影响;确保在未来让技术成为解决人类难题和加强人的能力的重要工具,而不是成为更大纠纷和压制的源头。这些挑战将决定我们的子孙会有一个什么样的世界,他们将继承的是什么。我们只有面向未来才能战胜这些挑战。

我今天站在这里,这是20年来美国第一次没有在打仗。我们翻过了这一页。我们国家举世无双的一切实力、能源、承诺、意志和资源现在将一心一意被用于我们的未来,而不是过去。

我知道这样一点:展望未来,我们将发挥带头作用。我们将在所有当代最大的挑战中发挥带头作用——从冠状病毒到气候、和平与安全、人的尊严与人权。但我们不会孤军奋战。我们将与我们的盟友和伙伴一起带头,并与和我们具有同样信念的所有各方合作——这个信念就是,我们有能力迎接挑战,并建设一个惠及所有人、使地球受到保护的未來。

然而,这一切并非必然,而是一种选择。我可以告诉各位美国的立场:我们将选择建设更好的未来。我们大家一起有意愿也有能力让未来更美好。

我们不能再浪费更多时间。让我们开始努力。让我们现在就来建设更美好的未来。我们能够做到。我们有这样的力量和能力。

美利坚合众国总统小约瑟夫·拜登先生在陪同下离开大会堂。

马尔代夫共和国总统易卜拉欣·穆罕默德·萨利赫先生的讲话

主席(以英语发言):大会现在听取马尔代夫共和国总统的讲话。

马尔代夫共和国总统易卜拉欣·穆罕默德·萨利赫先生在陪同下进入大会堂。

主席(以英语发言):我荣幸地代表大会欢迎马尔代夫共和国总统易卜拉欣·穆罕默德·萨利赫先生阁下来到联合国,并请他向大会讲话。

萨利赫总统(以迪维希语发言;英文口译由代表团提供):我非常荣幸地代表一个自豪的国家祝贺阿卜杜拉·沙希德先生阁下当选为大会第七十六届会议主席。我还要衷心祝贺秘书长连任。

56年前,在我们刚刚独立之后,我们就匆忙寻求成为联合国会员国。然而,我们的加入未得到保障。那是一个非殖民化和自决的时代,许多新的国家诞生了。这是人类为了文明和进步摆脱过去枷锁的时代。

据说,当时围绕允许像我们这样的小国加入联合国的问题进行了激烈的辩论。这是一个小岛屿国家是否有资格为世界事务作出有意义的贡献的问题。56年后的今天,作为马尔代夫共和国总统,我以我们的母语向大会主席讲话。我们的母语迪维希语是我们引以为豪并贴近我们心灵的语言,是大会本届会议主席最熟悉的语言。马尔代夫的面积可能

很小。然而，马尔代夫拥有丰富的文化和遗产。这确实是我们国家的殊荣。

主席先生，你主持大会工作的任期被称为“希望之主席任期”是非常恰当的，因为在这个困难时期，希望确实是一种十分受欢迎的商品。这肯定是导致创建联合国的原因。这是希望建立一个没有丑恶的战争和饥荒的世界。希望所有人民的平等占上风；希望正义、人权、自决和民主至高无上；希望有一个在殖民统治和其他形式压迫下被压迫的人民获得自由的世界。这是希望我们能够为尚未出生的几代人保护我们的星球、其资源、生态系统和奇迹。

过去76年来，我们每年都聚集在这个大会堂发表演讲，激励我们克服看似不可克服的困难，解决困扰我们全球社会的各种问题。然而，尽管我们取得了所有成就和成功，但冠状病毒病(COVID-19)大流行却使我们倒退数年。气候变化的不利影响正在增加。世界人口的稳步增长也增加了饥荒的存在。恐怖主义威胁仍然是我们今天面临的最大挑战之一。它是我们共同人性中永远存在的污点。这就是为什么我今天的责任首先是呼吁国际社会决心努力支持我们的希望。我认为，大会主席宣言中提出的五个希望本身就给人们带来了巨大希望。

从我们的小岛屿国家到横跨五大洲的大国，新冠疫情的后果是一样的。用最直白的话来说，它揭示了我们都已经知道的事情，那就是，在当今世界，我们是紧密相连的。我们必须团结一致，共同努力，以共同实现我们的雄心壮志。

对马尔代夫来说，正如世界各地的情况一样，新冠疫情是一个前所未有的挑战。我们的经济依赖于欢迎游客来到我们的海岸。我们进口几乎所有东西——从食物到药品，再到建造住房材料。关闭边境后，我们面临着灾难性后果。游客停止入境，外汇收入下降，企业倒闭。封锁阻碍了社会福祉，并使我们心爱的儿童推迟了几年学业。

我们当时的任务是确定最佳行动方案。关闭边境的决定既不可取也不受欢迎。在别无选择的情

况下，我们关闭了边境。我们获得了升级医疗保健系统所需的所有资源。当时，疫苗是一个遥远的梦想。在整个困境期间，我们坚定地遵守严格的标准。我们遵循医疗保健专业人员提供的指导，成功地管控了疫情。员工、机构和志愿者自愿排队。食品、医疗用品和其它必需品被储存起来。因此，我们得以应对疫情。

我们为马尔代夫95%的在学儿童和85%的居民接种了疫苗。学校和商业已经恢复。我们的边界已经重新开放，从而打开了通往我们度假胜地的大门。马尔代夫准备迎接世界。马尔代夫再次成为生活中阳光灿烂的一面。来访问我们吧。

只要不在所有地方打败新冠疫情，它就会持续存在。关键是疫苗。尽快给世界接种疫苗是我们战胜疫情的途径。在这一方面，疫苗公平至关重要。最终，随着世界从新冠疫情威胁中恢复过来，我们都必须集体下定决心确保此类灾难不再重演。我们的公民寄希望于在座所有人，以确保我们群策群力、汇聚知识、技能和发现，防止下一次世界大流行病。

控制病毒是走出疫情实现复苏的一个方面。同样重要的是重建我们的经济、恢复生计以及恢复正常生活。疫情是紧急行动号召令。

有压倒性的科学证据表明，气候紧急情况对人类可能是灾难性的。几周前刚刚发表的政府间气候变化专门委员会题为“2021年气候变化：自然科学基础”的报告令人震惊地重申了我们早就知道的事情。这份报告之所以令人震惊，是因为它明确宣布，我们对气候变化的现实置之不理太久了。

我愿强调报告的一个重要方面——过去五年是自19世纪中叶有记录以来最热的年份。与1901年至1970年期间相比，海平面上升的速度增加了两倍。我们已经造成全球变暖增加了1.1摄氏度。鉴于其紧迫性，这些建议令人担忧。如果我们要将全球变暖限制在1.5摄氏度，那么到2030年，全球排放量需要减少45%，到2050年达到净零排放。“生

存威胁”、“不复存在”、“气候脆弱”、“消失风险”、“身份丧失”以及“环境难民”都是常用的措词，被用来描述如果目前的趋势继续有增无减，马尔代夫和像我们一样的其他岛屿国家的人民将面临的困境。1.5摄氏度和2摄氏度之间的差异对马尔代夫来说是死刑。一个至关重要的事实仍然存在——毫无疑问，小岛屿国家现在所承受的环境破坏状况迟早将出现在大国。在马尔代夫不复存在的世界上，任何国家都没有生存的保障。

我今天来到这里，要传达的信息比科学呈现的冷酷事实更能引起人们的共鸣。我手里拿着年幼的马尔代夫儿童写给我的信，他们请我向大会分享他们对我们世界气候的呼吁。这些是保护他们称之为家园的脆弱环境的请求，他们将在这个环境中成长，希望实现他们的梦想。这是后代的集体呼唤。我们必须倾听。

然而，我们仍然希望不要丧失这一天。应对气候紧急情况需要打破目前主导全球气候变化机制的缺少活力的一切照旧做法。它要求各国采取更严格的措施停止排放。它需要世界上的富裕国家帮助小国获得以能力建设、技术转让和财政资源为形式的必要支持，以加强它们在气候斗争中的防御能力。它还要求我们放弃对化石燃料的依赖，采用更清洁、更智能的使用能源技术。

我们决心不在气候问题上被动等待。我们渴望成为另一个警示故事，讲述当自然及其可能释放的破坏力不受尊重时会发生什么。我们提出了到2030年实现净零排放的宏伟计划，我们希望在国际支持下实现这一目标。

当我们谈到紧迫的全球问题时，应对恐怖主义和暴力极端主义仍摆在议程上。对极端主义对宗教典籍的解释所构成的日益增长的威胁，我们不能自满。马尔代夫一直以自己是一个温和的穆斯林国家而自豪。在我国，多元化和理性主义的伊斯兰占了上风。但是，我们也没有幸免于激进极端分子的威胁。5月6日，我们遭受了我国领土上最严重的恐怖

袭击之一——对我国议会议长、前总统穆罕默德·纳希德的未遂定点暗杀。当有人策划更多懦夫般的袭击，更多年轻人的思想被对宗教的错误和暴力解释毒害时，我们不会袖手旁观。我们谴责任何地方的一切形式的恐怖主义，重申我们坚定致力于与国际社会合作，以协调和全面方式打击恐怖主义。

我国政府和马尔代夫人民坚定不移地与巴勒斯坦人民站在一起。尽管联合国数十年来的努力，巴勒斯坦人民仍未看到正义。我们继续看到以色列肆意和变本加厉地侵犯巴勒斯坦人民不可剥夺的权利。全世界几代受过教育的青年都为巴勒斯坦人民的权利挺身而出。他们站起来抗议对巴勒斯坦人民的不公正和无人道待遇。尽管大会和安全理事会通过了多项决议，但巴勒斯坦人的权利少之又少或根本不存在。作为一个小国的国家元首，我今天能够站在这里向大会发言，因为我国被承认为一个国家。如果完全承认巴勒斯坦是一个独立的国家，世界会失去什么？我代表马尔代夫人民，希望将这一特权赋予我的数百万巴勒斯坦兄弟姐妹——让他们得到联合国的完全承认，他们的个人自由得到保护。我希望看到一个得到完全承认的巴勒斯坦国，享有会员国资格带来的所有好处和机会。马尔代夫人民将继续为完全承认巴勒斯坦为独立国家而斗争。

作为更广泛的南亚地区的邻国，我们也对阿富汗的长期和平与稳定感到关切。我们希望确保阿富汗人民的安全，保护和实现妇女和女童的权利。我们还希望确保采取步骤，为阿富汗人民组建一个包容和有代表性的政府。

通过这些步骤，阿富汗可以表明它致力于建设一个和平、持久与繁荣的国家。

我认为，联合国仍然为人类带来最大的希望。本组织依然代表着协调一致的外交能够达到的顶峰，并继续体现着所有人——无论其地位、阶级或性别的所有人——的希望，他们相信和平对话能够解决全球问题。从农耕到疫情，再到恐怖主义，联合

国是解决世界最重大挑战的最重要的全球审议决策平台。

我感谢国际社会支持马尔代夫竞选大会主席。我祝愿大会工作圆满成功。

主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢马尔代夫共和国总统刚才的讲话。

马尔代夫共和国总统易卜拉欣·穆罕默德·萨利赫先生在陪同下离开大会堂。

哥伦比亚共和国总统伊万·杜克·马克斯先生的讲话 **主席**（以英语发言）：大会现在听取哥伦比亚共和国总统伊万·杜克·马克斯先生阁下的讲话。

哥伦比亚共和国总统伊万·杜克·马克斯先生在陪同下进入大会堂。

主席（以英语发言）：我荣幸地代表大会欢迎哥伦比亚共和国总统伊万·杜克·马克斯先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

杜克·马克斯总统（以西班牙语发言）：我们在这个全球论坛上再次聚会，这个论坛历来是发展多边主义、建设和平、以及应对我们共同家园所面临威胁的重要场所，目前一场残酷的疫情正在袭击我们的卫生系统、我们的经济、我们在公平方面所取得的成果、以及在实现《2030年可持续发展议程》方面所取得的进展。带着所有这些考虑，我们又一次来到这一历史性的半圆形议事场所，再次谈及人类的脆弱性，同时确认人类能够克服任何挑战的伟大和能力。

2019冠状病毒病（COVID-19）突然闯入我们的生活，改变了我们的日常生活和交际活动，夺走了我们所爱的人。这种致命的病毒致使我们的情绪受到考验，让我们比以往任何时候都更加理解在父母怀抱里的价值所在、一家人共享生活具有何等意义、以及一次友好邂逅给我们内心带来什么冲击。

虽然这种致命的病毒威胁到我们的经济以及我们的教育和卫生系统，但技术——物联网、人工智能、网络安全、云计算和其他应用——已揭示虚拟

世界的进步是人类发展的机会。这场疫情已表明我们的优势和劣势。

我们看到多边主义未能公正、明确地应对最严峻的挑战。各国在疫苗接种方面的差距是前所未有的。虽然一些国家采购相当于其人口六到七倍的额外剂量，并且还宣布获取第三剂用于增强的疫苗，但其他国家尚未接种仅仅给人带来希望的第一针剂。

这一疫情加剧了同样具有威胁性的其他危机。我们正在目睹气候变化所产生影响的加剧、经济衰退所造成不平等的加剧、以及为了体面工作或一盘食物而冒着生命危险逃离独裁和压迫政权的那些人所引发的移民危机。

这一疫情也对建设和平与实现可持续发展目标产生了重大影响。面对这一现实，我有机会向大会介绍哥伦比亚对这些全球挑战的应对措施，并提议我们必须避免分歧，不受限制地思考人类的未来，以公平的方式共同采取行动。

在我国，我们已采取应对这一疫情的三种办法：卫生保健、照顾最弱势群体、以及经济复苏。我们在全国家疫苗接种计划方面所取得的进展使我们得以覆盖至少70%的哥伦比亚人。我们已加入COVID-19疫苗全球获取机制，承担区域领导责任，并与世界卫生组织和泛美卫生组织进行协调。今天，我呼吁国际社会加强卫生领域的多边主义，提高疫苗分配的公平性。这是我们的道德义务。

如果我们在向各国公平分配疫苗方面继续落后，我们人类就会面临病毒新变种更凶猛攻击我们的风险。要实现全球免疫，就必须团结互助，避免出现一些国家不顾他国需求而囤积疫苗的情况。

在照顾最弱势群体方面，我们在《2030年议程》所确定道路的激励下，以决心和创造力采取了行动。我们可以自豪地指出，我们哥伦比亚政府已启动本世纪，也许是哥伦比亚近代史上最雄心勃勃的一项社会议程。我们将在2022年12月之前维持一项基本的应急收入，即互助收入，该收入惠及400多

万个弱势家庭，并为我国25%以上的人口提供直接经济支助。

此外，我们已确定保护400多万名正式工人的就业补贴、以及一个为200多万个弱势家庭退还增值税的计划，以此纠正增值税的累退效应。这项前所未有的社会议程还包括为雇用年轻人支付25%的薪金溢价，这相当于社会保障。今天，这是一项国家策略，旨在加强执行一项体现真正社会福利转变的政策：向最贫困者以及我国新兴的中产阶级长期免费提供公立大学教育。

来自努力和财政责任的这些成果，使我们得以保护我们的社会成就。我们通过进行最伟大的财政改革，在哥伦比亚实行本世纪最重大的社会变革。税收已达到国内生产总值的1.8%，从而加强对减少债务和赤字的财政控制，并为稳定公共财政和确保一个广泛的社会安全网确立一条明确的道路。完成这种集体努力没有靠民粹主义，也没有哗众取宠，同时保障了商业竞争。

我们在卫生、社会关爱以及财政稳定方面取得的成果均是我们的重启议程“对哥伦比亚的承诺”的一部分。我们看到，私人、公共以及公私投资已经在取得经济成果：今年第二季度无疑是本世纪增长方面表现最佳的季度。它还使我们稳步走上2021年增长率超过7%的道路，这将使我们得以实现本世纪最高的增长率。

“哥伦比亚新政”是从大流行病给实现《2030年可持续发展议程》所造成影响中恢复的最佳途径。此外，它为我们提供指导，使我们离实现可持续发展目标更近。

今天，我向全球发出号召。许多面临COVID-19威胁的新兴国家不得不增加债务和财政赤字。许多国家尚未开始实行必要的财政改革，以支付紧急费用。现在，信用评级机构正在使用大流行病之前的标准和条件对它们进行评估。

考虑到债台高筑和现有需求，需要在国际货币基金组织和多边开发银行的牵头下，达成一种全

球性共识，制订COVID-19疫情后恢复阶段的新的最低财政风险标准。否则，短期而言，面对债务需求和资本成本的总体增加，我们可能看到发生债务危机，可造成更多的倒退和全球衰退。

我们今天谈到的所有这些挑战和行动也是在人类面临最严重的威胁、即气候危机之际发生的。面对这种挑战，哥伦比亚正抱着决心和道义承诺采取行动。我国的二氧化碳排放只占全球排放的0.6%，却是受气候变化影响威胁最严重的国家之一。

我们的行动需要承诺和胆识，还需要领导层以身作则。这就是为什么我们将参加在格拉斯哥举行的联合国气候变化框架公约缔约方第二十六届大会，并承诺到2030年把我们的温室气体排放减少51%。我们到2050年实现碳中和的工作也在如期进行。

我们在这方面的历程业已启动，我们迅速推进能源过渡并已制订该领域自身的法律就凸显出这一点。我们大幅拓展这部法律，以纳入非常规和可再生能源，从而使我们现有的容量与本届政府刚刚执政时相比增加了20倍。我们还希望到2030年实现毁林率为零，它将与发展循环经济齐头并进，并利用高效的绿色氢能循环，最重要的是不受限制地保护亚马逊地区。

如果不开发全球性工具，大流行病的影响所导致的有限的财政稳定将阻碍许多国家实现我们的共同目标。因此，我提议国际社会在某个时期内，在国际货币基金组织的支持下，制订一项规则，以便气候行动方面的所有结构性支出和投入均能被视为不属于衡量财政赤字的传统范畴。

面对气候行动取得的具体成果，应尽快并且无条件地采用这些工具以及债务减免和债务免除措施。在处理紧急投资问题时，我们不能被资源分配冲突引发的国内政治论战束缚手脚。必须现在、立即、毫不拖延地采取行动。本地区暨拉丁美洲和加勒比地区需要加大绿色筹资的力度，这急需对美

洲开发银行和拉丁美洲开发银行的注资,与此同时必须使用其它工具。

哥伦比亚正在应对大流行病和采取气候行动,与此同时我们还在处理数百万委内瑞拉人逃离臭名昭著的毒品专制造成的全球最严重的移民危机。我们同联合国和联合国难民事务高级专员菲利普·格兰迪先生的办公室共同努力,取得了巨大进展,包括赋予居住在我国境内的180万委内瑞拉移民临时保护身份。

我们并非富国,为应对该挑战承担了高昂的财政成本。这种情况要求国际社会兑现在捐助方会议上做出的承诺。因此,我呼吁在这方面动员起来。

我必须在此暂停一下,明确指出一点:尽管代表民主抵抗的委内瑞拉临时政府同毒品专制政权之间的对话带来了一些希望,但是容不得天真幼稚。这种形势唯一的有效结果将是尽快举行自由和透明的总统选举,并接受国际上的细致观察。任何延长这种可耻的独裁专制、使该政权得以争取时间的解决办法将只会加剧本大陆有史以来最严重的人道主义灾难。结束独裁专制是为委内瑞拉人民谋求福祉的唯一可行的道路。最重要的是,这应该是国际上在这方面采取行动的目标。

另一方面,哥伦比亚在强化我们“通过法制实现和平”的政策方面也取得了进展。即使是无情的COVID-19大流行病的影响也挡不住我们落实承诺,满足我们民众结束毒品-恐怖主义暴力的要求。2016年与恐怖主义团体哥伦比亚革命武装力量签署的脆弱的《最终和平协议》取得了重大进展,使我们得以巩固现正获得合法地位者的重新融入的进程,这一点得到联合国哥伦比亚核查团的核实。

由于我们承诺的发展计划侧重于土地,而且我们侧重于那些受暴力影响最严重的地区,哥伦比亚监察员办公室强调称,在本届政府掌权的三年中取得了比执行工作头20个月更多的进展。

在此背景下,我们正朝着我国历史上规模最大的三级公路投资和规模最大的财产认证举措迈进。我们执行多用途土地登记册的工作也取得进展,制订了确保不通过中介平等购买郊区产品的议程。这使我们得以实现我国有记录以来数量最大的农产品出口。

尽管如此,由于哥伦比亚革命武装力量持不同政见者、民族解放军以及其它从未做出和平承诺的犯罪团体的活动,我们仍面临多种挑战。这些团体继续袭击社会领导人、环境事务领导人以及正在重返社会的人。

尽管面临许多挑战,但我们通过法制实现和平的政策向我们表明,我们有很好的理由保持乐观。近几十年来,就凶杀率和绑架率而言,我们记录了自对这些骇人听闻的罪行进行统计以来的历史最低水平,同时我们没有忽视这样一个事实,即贩毒助长暴力,我们必须采取坚定的措施予以打击。我们成功地没收了哥伦比亚历史上数量最多的古柯,并人工铲除了数量最多的非法作物。

我们正在坚定地向前迈进,但我们必须共同行动实现变革。在哥伦比亚,更高的古柯产量意味着更低水平的和平与环境保护。在需求驱动的国家,每消费一克古柯就会转化为哥伦比亚的凶杀和生态灭绝。每种植一公顷古柯,就有两公顷热带雨林遭到破坏。应对全球麻醉品消费令人担忧的增长是当务之急。现在是国际社会成员承担起应尽的责任的时候了。

打击犯罪和通过法制加强和平,这要求我们在对公共部队成员所有违反《宪法》和法律的行为采取零容忍态度方面继续取得进展,并要求我们在无条件不断捍卫人权的同时,继续在执法机构改革方面采取实质性步骤。我们的公共部队是爱国和忠诚的,其使命是始终按照《宪法》、法律和人权行事。

我们面临的现实还要求我们不断加强民主,以应对仇恨和社会分裂带来的任何威胁。我们为确

保稳固的民主所能做的一切，都是对更美好未来的保证。在哥伦比亚，年轻人受到了这场大流行病的沉重打击，今天，他们通过提出政策和联合行动，领导着关于气候行动的重大辩论。

我们与年轻人签署了一项协议，对政策进行真正的改变，使他们受益。12月，将举行首次公开全民选举，以组建市政青年理事会。这样的选举在拉丁美洲是史无前例的，将使年轻人作为公民以合法途径有效地为向前迈进铺平道路，从而以制定政策来取代抗议活动。这代表了哥伦比亚的巨大决心，我们不会失败，因为我们希望这些年轻人作为被赋予权能的公民展示我们真正的民主改革能力。

这将是我最最后一次以哥伦比亚总统的身份在大会发言。2018年，我概述了我们关于法制、创业精神与平等的议程(见A/73/PV.8)。2021年，我们已经表明，尽管我们不得不应对大流行病疫情，但我们的议程仍在继续向前推进。它已经成为国策，并且随着情况的发展而同步向前迈进。哥伦比亚正在推进大规模疫苗接种。哥伦比亚正在朝着安全重新开放的方向迈进。哥伦比亚正在推进我国历史上最大的社会方案预算。哥伦比亚正在推进能源转型和气候行动。哥伦比亚正在以兄弟般的方式对待移民问题。哥伦比亚体现了以真相、正义、赔偿和不重蹈覆辙来实现和平，我们的前进之道也很明确。

哥伦比亚着力实现内阁成员的性别平等。哥伦比亚还希望为这一伟大多边组织的现代化和改革作出贡献，以确保其长盛不衰，并使之与其服务的公民更加息息相关。

我们知道我们有许多挑战和障碍需要克服，但哥伦比亚是一个伟大的国家，它在努力成为榜样和促进进步方面有着全球思维。这是信奉多边主义的哥伦比亚，是呼吁采取联合行动的哥伦比亚。这就是哥伦比亚，它在民主中解决涉及民主的问题，在面对逆境时有把握把它变成机会，面对任何风暴时从不放弃，永远也不会放弃。哥伦比亚是由善良、可敬、勤劳的人民组成，他们今天有代表出席本次

全球会议，并要通过我表示，现在是就气候变化和兄弟移民采取行动的时候了。他们的要求是，团结起来，我们不能再等待。

主席(以英语发言): 我谨代表大会感谢哥伦比亚共和国总统刚才的讲话。

哥伦比亚共和国总统伊万·杜克·马克斯先生在陪同下离开大会堂。

卡塔尔国埃米尔谢赫塔米姆·本·哈马德·阿勒萨尼殿下上的讲话

主席(以英语发言): 大会现在听取卡塔尔国埃米尔的讲话。

卡塔尔国埃米尔谢赫塔米姆·本·哈马德·阿勒萨尼殿下在陪同下进入大会堂。

主席(以英语发言): 我荣幸地代表大会欢迎卡塔尔国埃米尔谢赫塔米姆·本·哈马德·阿勒萨尼殿下来到联合国，并请他向大会讲话。

谢赫·阿勒萨尼殿下(以阿拉伯语发言): 我高兴地祝贺阿卜杜拉·沙希德先生阁下就任大会第七十六届会议主席，并祝他一切顺利。我还感谢沃尔坎·博兹克尔先生阁下努力领导大会第七十五届会议的工作。我也祝贺安东尼奥·古特雷斯先生阁下再次被任命为秘书长。我们强调我们支持他完成使命。

今天会议的主题是“锻造韧性，永怀希望”，会议以面对面而非虚拟的方式举行，这是一个重要事件，表明世界因冠状病毒疾病(COVID-19)大流行而面临困难时期之后，在不放弃防护措施的情况下已恢复正常生活。这场疫情已造成数百万受害者和无数人道主义、社会和经济危机。

人类继续面临的艰难经历暴露了我们集体安全制度的漏洞和脆弱性，同时也给我们提供了许多教训，包括在关注人民健康和维持经济周期以确保其生计之间取得平衡的重要性。这一经历还告诉我们，一方面，国家在其境内的作用，另一方面，国家

在应对跨界问题和履行共同承诺以克服挑战、危机和灾难方面的作用，这两者必须结合起来。

我们重申支持实现本届会议的优先事项，同时强调需要公平分配疫苗，还要确保南方国家能够获得疫苗，并确保所有人都能得到治疗。还必须协调一致努力抗击其他流行病，即假新闻、阴谋论和对疫苗有效性的前所未有的怀疑，这种怀疑在危机期间也蔓延到了世界各地，并在持续的COVID-19大流行期间继续阻碍疫苗的关键分发。

在这方面，卡塔尔国在国家一级采取了平衡有效的做法来应对疫情及其对健康和经济的影响。经验表明，这场斗争的成败取决于国家政策和能力，特别是公共卫生领域的政策和能力，也取决于公民的责任感和他们的认识水平。

在为抗击全球危机而与国际社会开展伙伴合作的基础上，卡塔尔国竭力为有关国际机构和受疫情影响的国家提供支助。我们继续通过全球疫苗和免疫联盟提供医疗物资并满足与抗击疫情有关的其他需求。我们还向世界卫生组织和人道主义倡议提供支助，以便向最弱势群体和最需要的国家提供疫苗。

冲突问题是联合国关切的一个事项，自其成立以来就给它带来了许多负担。不幸的是，中东地区是很多负担的源头。因此，卡塔尔认为，通过提出集体安全概念等方式促进和平解决冲突是其优先事项之一，因为在冲突之下既不可能有安全、稳定和发展，也不可能有体面的人生。

我们始终努力在这一地区营造和平、稳定和合作的环境。例如，在我们身处的海湾地区，我们一再强调，海湾阿拉伯国家合作委员会（海合会）和我们通过建设性对话解决一切分歧的承诺具有重要意义。海合会国家领导人今年1月份发表的《乌拉宣言》体现了在共同利益和互相尊重基础上通过对话解决分歧的原则。我们有信心巩固兄弟之间达成的这项共识。

与此同时，我们认为除了在相互尊重基础上通过理性对话之外，无法解决与伊朗之间的观点分歧与差异。这也适用于伊朗重返核协议问题。我认为除了这种做法别无选择，包括那些反对重返协议的人在内，他们也别无选择。

今年，被占领的东耶路撒冷多次发生以色列侵权行为，伊斯兰和基督教圣地屡遭袭击，尤其是阿克萨清真寺在神圣斋月期间遭到袭击，以及为了推行犹太化和定居点政策没收巴勒斯坦人住宅。随后，加沙地带出现危险的军事升级，这导致数百名手无寸铁的平民伤亡，加剧了那里本已严峻的人道主义局势。

国际社会有责任基于1967年边界、建立一个与以色列比邻共处、以东耶路撒冷为首都的巴勒斯坦国，并结束对阿拉伯领土的占领，还要公正解决难民问题，从而实现全面、公正、和平解决巴勒斯坦问题。这是国际社会数十年来一致同意的解决方案；然而它尚未在实地有所体现，尽管这个问题如果继续悬而不决，会带来种种风险。

由于这样持续拖延，有时会有人认为，可以在国际议程上将巴勒斯坦问题边缘化，或者提出一些设想，例如改善被占领土民众的经济状况而不是结束占领，从而绕开这样一个根深蒂固的民族问题。

最近，谢赫贾拉和锡勒万社区的居民遭到驱离问题、定居者袭击阿克萨清真寺之举和巴勒斯坦、阿拉伯及国际公众的愤然回应再次证明，巴勒斯坦问题居于核心地位，无法回避。

美国同塔利班举行谈判之后决定撤出阿富汗，这一决定成为阿富汗极为关键的转折点。首先，阿富汗人民及其各派系应当负起责任，其次，国际社会有责任作出系统性的不懈努力，以实现全面政治解决，并为这个长期遭受战争蹂躏的国家实现稳定铺平道路。

会员国都知道，卡塔尔在过去几周不遗余力地帮助疏散数以千计的不同国籍的个人和家庭。这是我们的人道主义义务。但是，最重要的是，我们相

信战争不会解决问题，最终还是要举行对话。我们据此采取行动，在我们的国际伙伴请求开启并支持它们与塔利班在多哈举行的直接对话之后，我们同意了塔利班在我国设立办事处。事实证明这一立场是正确的

我们将同我们的国际伙伴协调一致，继续竭尽所能，确保多哈途径内取得的实际成果得以保持，在此期间，各方必须信守它们的承诺。

卡塔尔国重申其坚定立场，即必须保护平民、尊重人权、打击恐怖主义和实现全面政治解决，确保兄弟的阿富汗人民享有安全与稳定。在这方面，我们强调国际社会必须在这个关键阶段继续支持阿富汗，并将人道主义援助和政治分歧分开。我们还强调，必须同塔利班举行对话，因为抵制只会导致针锋相对和被动反应，而对话有可能取得积极成果。

阿富汗问题不是胜败问题，而是无法从外部强加一种政治制度。不管出于何种意图，也不管作出了何种努力，投入了多少资金，在阿富汗开展的行动已经在20年之后土崩瓦解。全世界都已在这方面得出了正确的结论。然而，大国不能走另一个极端，放弃在世界和平问题上的责任，而是要确保执行国际公约并保护平民不受战争罪行之苦。强行使其他国家接受托管和大国履行其执行国际决议及公约的义务是两码事。大国一方面以武力将它们认为合适的政治制度强加给其他国家，另一方面，放弃支助那些已经在不受外来干涉的情况下采取了符合本国人民意愿的政体的国家，这种做法也不合理。

自叙利亚危机爆发以来，十年时光悄然而逝。叙利亚危机始于和平起义，后来由于叙利亚政权对其人民发动战争和极端主义武装力量趁机闹事，变成一场人道主义灾难。连绵不断的危机造成严重危险，包括加剧恐怖主义对叙利亚自身和区域乃至世界和平与安全的威胁。

叙利亚问题不容漠视，国际社会也不应当像最近在德拉市和其他地区遭到轰炸期间所做的那

样，对叙利亚人民的苦难置若罔闻。或许有一天，我们会满怀愧疚地回想起这类事件。

国际社会必须加倍努力，按照第一份日内瓦公报(S/2012/522, 附件)并落实第2254(2015)号决议及其全部内容，实现和平解决，并维护叙利亚的国家统一、领土完整、主权和独立，从而结束这场危机。

关于利比亚，该国过去一年出现的积极事态发展令人感到谨慎乐观。停火、召开利比亚政治对话论坛、选举临时行政当局代表以及临时民族统一政府在国民代表大会赢得信任投票，都是积极的事态发展。我们呼吁利比亚各方维持这些成果，并确保充分执行在政治、经济和安全方面达成的协议，以及成功举行选举，同时努力实现全面和解。

关于也门危机，战争造成悲惨的人道主义局势和分裂风险，进而可能导致爆发其他冲突，卡塔尔国重申支持也门的统一和领土完整。我们仍然持以下坚定立场：也门危机的唯一出路是也门各方根据全面全国对话成果、海湾合作委员会倡议和安全理事会相关决议、特别是第2216(2015)号决议进行谈判。

今天是卡塔尔于1971年9月21日成为联合国会员国五十周年。过去五十年来，卡塔尔与这个国际组织的关系呈现的特点是在各个领域进行密切合作，并建立了堪称典范的伙伴关系。卡塔尔对国际机构和多边合作的“押注”是战略性的。在这方面，我们强调，我们将继续支持联合国各实体，并履行我们对现阶段被国际社会确定为优先事项的问题的承诺。

我们感到高兴的是，多哈已成为我们区域的国际多边行动枢纽。我们区域亟需联合国机构和国际机构的工作和努力。这些机构在多哈的办事处已经承担起各自的职能，我们期待不久启用多哈联合国大厦。

关于联合国的议题与整个人类面临的全球问题——突显需要联合国发挥作用的那些问题——我

谨指出,卡塔尔国参与有关国际努力,旨在打击恐怖主义,消除恐怖主义根源,为此支持教育,处理贫困和青年失业问题,解决冲突,这些也是恐怖主义的滋生土壤。

我还指出,世界在生活的各个方面,从教育到安全 and 经济,越来越依靠信息技术和现代通信。另一方面,世界已经感受到滥用网络空间行为,包括个人和国际黑客侵犯私人领域行为的影响,也感受到这种行为对国际社会的安全和稳定构成的严重威胁。从这一角度出发,我们再次呼吁联合国领导这样一个进程:齐心协力防止滥用网络安全领域科学进步成果,并根据国际法规则对这一重要方面进行规范。

气候变化仍然是当代最严峻挑战之一,因为它给后世后代生活的各个方面造成灾难性影响。我们必须继续共同努力应对这些影响。我们期待即将在联合王国格拉斯哥举行的联合国气候变化框架公约缔约方大会第二十六届会议,那将是朝着实现国际社会宏伟目标方向的一个转折点。

在这方面,我们指出,卡塔尔国一直把气候变化摆在其优先事项之首,并继续采取必要措施开发与气候变化相关的技术和清洁能源。我们将在11月份的会议上作这方面的介绍。

副主席加斯托恩先生(坦桑尼亚)主持会议。

最后,我们的共同责任和人类的共同命运要求我们致力于国际关系中的伙伴关系价值观,以实现我们各国人民的利益和人类的福祉。

代理主席(以英语发言):我谨代表大会感谢卡塔尔国埃米尔刚才的讲话。

卡塔尔国埃米尔谢赫·塔米姆·本·哈马德·阿勒萨尼殿下在陪同下离开大会堂。

斯洛伐克共和国总统苏珊娜·恰普托娃女士的讲话

代理主席(以英语发言):我现在请斯洛伐克代表介绍斯洛伐克共和国总统的讲话。

科尔科克先生(斯洛伐克)(以英语发言):我荣幸地介绍斯洛伐克共和国总统苏珊娜·恰普托娃女士阁下预先录制的在大会第七十六届会议一般性辩论上的讲话。

代理主席(以英语发言):大会现在听取斯洛伐克共和国总统的讲话。

在大会堂播放了预先录制的讲话视频(附件一,另见A/76/332)。

葡萄牙共和国总统马塞洛·雷贝洛·德索萨先生的讲话

主席(以英语发言):大会现在听取葡萄牙共和国总统的讲话。

葡萄牙共和国总统马塞洛·雷贝洛·德索萨先生在陪同下进入大会堂。

主席(以英语发言):我谨代表大会欢迎葡萄牙共和国总统马塞洛·雷贝洛·德索萨先生阁下来到联合国,并请他向大会讲话。

雷贝洛·德索萨总统(以葡萄牙语发言;英文口译由代表团提供):主席先生,我祝贺你当选,并表示我们全力支持你的优先事项——从这场大流行病中可持续地恢复、维护人权和重振多边组织,即联合国。我感谢离任主席沃尔坎·博兹克尔先生主持了一届历史性的联大会议。

正如我6月份在这里说过的那样,我祝贺秘书长完成了其堪称典范的第一个任期。我感谢大会在适当的时候将信任寄予适当的人。我完全支持全球停火呼吁、联合国改革进程和人权行动呼吁。我同样支持所选择的优先事项——联合国2.0和以人为本的议程——以应对这场大流行病、寻求国际和平与安全、激发气候行动、在行动十年里实现可持续发展目标、确保人权的中心地位、促进性别平等和应对数字转型的挑战。

这场大流行病、由此造成的经济和社会危机以及阿富汗境内最近的事态发展为我们提供了一些证据,我们不可以而且也不应当无视这些证据。

第一,世界是多极的。任何国家,无论多么强大,都无法独自或仅与少数几个伙伴一起应对气候变化、大流行病、经济和社会危机、恐怖主义和错误信息,同时促进人员的安全有序流动、对最弱势者的保护和人权。

第二,多极世界的治理需要各国的承诺和相互一致,而这意味着多边主义。

第三,多边主义面临超越国界、需要共同应对的挑战,必须基于国际法、《联合国宪章》的价值观以及加强国际组织,首先是联合国及其各专门机构。

第四,每当我们对多边主义感到犹豫时,每当我们质疑国际法和国际组织的作用时,我们会失败。我们在应对这场大流行病和正在出现的危机以及促进和平与安全时就目睹了这一点。我们的共同议程以及秘书长最近报告(A/75/1)中提出的创新想法是我们的最佳路线图。

第五,我们需要扩大、深化和加快联合国在管理、和平与安全以及发展系统等方面的改革。我们还必须推进安全理事会改革,使之反映二十一世纪的现实,至少让非洲以及巴西和印度获得常任理事国席位。但是,这些改革需要额外资金。确认联合国的作用,同时又抗拒改革并拒绝提供资源,实际上意味着削弱多边主义和助长危机局势,这对每个人都产生不利影响。

葡萄牙一向并将永远支持解决危机的共识。葡萄牙和欧洲联盟拥护多边主义、联合国、有章可循的国际秩序和人权。葡萄牙致力于改革世界卫生组织,支持制订一项有关大流行病的国际条约,并确保疫苗成为全球公益产品。葡萄牙还致力于《2030年可持续发展议程》,减免最弱势国家的外债,作为倡导国,我国还致力于落实《安全、有序和正常移民全球契约》。

2022年,葡萄牙和肯尼亚将在里斯本主办第二次联合国海洋大会,这是气候行动至关重要的一部分,葡萄牙支持国际上承认享有健康环境的权利。

葡萄牙参加了维和行动。我国支持欧洲联盟-非洲对话和国际行动,以实现萨赫勒稳定、几内亚湾海事安全,并同莫桑比克合作打击恐怖主义。

葡萄牙从未改弦更张。我国担任欧洲联盟理事会主席期间就证明了这一点,我国加入目前正庆祝二十五周年的葡萄牙语国家共同体而预测全球讲葡萄牙语的人口近3亿人也是证明。几天前逝世的若尔热·桑帕约总统提出的现扩展到包括阿富汗难民的“叙利亚学生全球平台”这一大胆倡议也证明了这一点。我们不会改变我们的原则,如果我们五年后受命在安全理事会任职,我们将坚持这条道路。

我们认为,我们当代最紧迫的关切事项,例如气候变化、大流行病、经济和社会危机、战争和不安全,以及移民和难民只会证明,孤立主义、保护主义、单边主义、不容忍、民粹主义和仇外心理势必走进死胡同。

秘书长的发言明确、深刻而富有远见。它不仅向会员国、而且向全世界所有公民发出呼吁。备用星球是不存在的,无论是在气候问题上或任何其他问题上。要么我们全世界人都清楚这一点,要么政治领导人受到诱惑而遗忘、拖延、裹足不前和浪费时间。在“9·11”事件发生二十年、《巴黎气候变化协定》签署六年而疫情爆发一年半之后,我们比以往任何时候都更需要有效的多边主义。我们必须采取行动而不是徒托空言。真的没有时间可浪费了。

代理主席(以英语发言):我谨代表大会感谢葡萄牙共和国总统刚才的讲话。

葡萄牙共和国总统马塞洛·雷贝洛·德索萨先生在陪同下离开大会堂。

吉尔吉斯斯坦共和国总统萨德尔·扎帕罗夫先生的讲话

代理主席（以英语发言）：我现在请吉尔吉斯斯坦代表发言，介绍吉尔吉斯斯坦共和国总统的讲话

卡扎克巴耶夫先生（吉尔吉斯斯坦）（以英语发言）：我荣幸地介绍吉尔吉斯斯坦共和国总统萨德尔·扎帕罗夫先生阁下预先录制的讲话。

代理主席（以英语发言）：大会现在听取吉尔吉斯共和国总统的讲话。

在大会堂播放了预先录制的讲话视频（附件二，另见A/76/332）。

立陶宛共和国总统吉塔纳斯·瑙塞达先生的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在听取立陶宛共和国总统的讲话。

立陶宛共和国总统吉塔纳斯·瑙塞达先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以英语发言）：我荣幸地代表大会欢迎立陶宛共和国总统吉塔纳斯·瑙塞达先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

瑙塞达总统（以英语发言）：今年是独立的立陶宛国的特殊纪念周年。30年前，立陶宛共和国成为联合国会员国。自1990年3月恢复独立以来，我们一直在奋力争取得到国际社会的承认。加入联合国后，立陶宛成为国际社会正式一员。这使我们有能力寻求和平，捍卫人权，推动切实有效的多边主义。

联合国大会1992年作出一项重大决定：要求外国军队完全撤出波罗的海国家领土（第47/21号决议）。这是全球团结一致精神的有力体现——我们今天仍然经常需要这种团结精神。

近年来的情况表明，没有一个国家能够单独应对全球挑战。这是一项全球努力，有助于我们缓解冠状病毒病疫情的后果。这场斗争还没有结束，但我相信，我们走在正确的道路上。向前推进的做法就是广泛使用安全和有效的疫苗。我们需要一

个积极的全球疫苗共享机制，这将有助于保护所有人，包括那些最脆弱的人。

令人担忧的是，这场疫情正在加深全球贫困和不平等。教育、社会保障和数字连接方面的鸿沟日益扩大，在全球人口中造成差异。现在，危险的信息疫情也导致数以千百万计的人不知所措。这也造成许多痛苦，并导致许多人过早死亡。

因此，我祝贺联合国在这方面作出了努力，特别是为打击对各国社会构成越来越大威胁的错误信息和虚假信息而开展的“核实”运动。为了对付各种操纵手段，我们需要一种全面的做法以及新的、具体的方法来更好地发现、分析和揭露虚假信息。

各种形式的压力和混合攻击与世界许多地区日益恶化的安全局势密切相关。我们看到专制政权和国家继续进行军事集结，并加紧对政治反对派、自由媒体和民间社会进行暴力镇压。这些政权多次表明，它们的意图是要危害我们的和平、安全与繁荣。

我们决不接受这种行为是一种新的常态。因此，立陶宛完全支持在所有国家维护人权的事业。必须认真调查政治活动者和人权维护者遭受酷刑和被杀害的案件。

我们还谴责俄罗斯企图对调查1991年苏联占领军在立陶宛犯下暴行案件的立陶宛法官和检察官施加压力。立陶宛呼吁所有国家不执行有关的国际逮捕令。

我也深感悲痛地指出白俄罗斯去年的事态发展。在总统选举受到操纵之后开展的一场真正的抗议运动遭到残酷镇压。独立的民间社会和媒体组织受到压制，数百人遭拘留、毒打和折磨。白俄罗斯当局不负责任的行动也可能对国际安全产生更大的影响。

我们在5月23日瑞安航空公司一架飞机遭劫机和强迫降落的事件中看到了这一点，这种做法明显违反国际法。这种行为应被视为国家支持的恐怖

主义行为。白俄罗斯政权还在试验采用混合行动的新做法。几个月来，立陶宛一直在应对前所未有的混合攻击。白俄罗斯人为制造和引导非正常移民流动，目的是向欧洲联盟施加政治压力。立陶宛坚决反对这种制造不和的企图，并呼吁联合国解决这一问题。

我们都需要大力打击贩卖人口行为，打破走私者的商业模式，阻止移民危害自己的生命。必须认真讨论如何防止一国利用非正常移民对另一国施加压力。我们必须明确指出，不应该把人作为工具。

此外，白俄罗斯最近开始对临近立陶宛边界的一个不安全的核电站进行商业开发，这是又一个令人愤慨的事件。白俄罗斯政权无视许多令人引起警觉的事件，它不遵守基本的国际安全标准，再次表现出完全缺乏责任感。我认为，将这些违反者与尊重环境和核安全规则的气候友好型生产者同等对待，将是一个巨大的错误。解决白俄罗斯核电厂的问题对我们的环境和欧洲所有人的安全至关重要。

连续七年，我们目睹了对乌克兰的持续军事侵略以及对克里米亚的非法吞并和占领。这些行为违反了国际法和《联合国宪章》以及《赫尔辛基最后文件》的规定，应该受到普遍谴责。

我们必须加强不承认占领和併吞克里米亚的政策。保护当地平民的权利和自由也极为重要。我赞扬乌克兰努力建立克里米亚国际平台，将这一问题保留在议程上。立陶宛尊重乌克兰选择融入欧洲和欧洲-大西洋集团，并继续支持其在这一困难时期开展改革。为了巩固国际努力，我们于7月份在维尔纽斯共同主办了乌克兰改革会议。

目前，我们还看到格鲁吉亚阿布哈兹和茨欣瓦利地区的人权和安全局势不断恶化。占领部队采取咄咄逼人的行为，例如边界化、限制行动和非法拘留等做法，正在妨碍当地人民的生活。我们有责任追究侵略者的责任。

国际社会还可以特别关注全面解决德涅斯特河左岸的冲突，其基础是摩尔多瓦在国际公认边界内的主权和领土完整。

我们不断被提醒必须维护基于规则的国际秩序。由于我们继承了这种国际规则，我们就有责任把它传给今后的世代。在国际事务上，我们必须表现出克制，履行我们的承诺和义务。《开放天空条约》、《维也纳文件》、《欧洲常规武装力量条约》和许多其他协定对于建立对国际安全的信任至关重要。

面对新的挑战，主权、独立和领土完整的原则应占上风。

要使联合国依然具有价值和强大，就必须有一个高效的安全理事会。安全理事会无所作为的每一个例子都在鼓励侵略、威胁多边体系。因此，立陶宛坚决支持在安全理事会处理大规模暴行、种族灭绝、战争罪和危害人类罪案件时限制使用否决权的倡议。

为了表明立陶宛对国际人权议程的坚定承诺，我们也在竞选人权理事会2022年至2024年成员的席位。如果当选，立陶宛将特别关注保护人权维护者、儿童权利、残疾人权利、以及冲突地区的人权。我们将继续捍卫妇女和女童的权利、和平集会与结社自由、以及宗教和信仰自由，并将挺身而出，确保记者获得信息并保障其人身安全。

为了实现这些承诺，立陶宛将利用其作为联合国不同机构成员所获得的经验。作为联合国儿童基金会执行局现任主席，立陶宛参与拯救儿童生命和捍卫儿童权利的国际努力。为了寻求变革，立陶宛也已提出参加竞选2021年至2025年任期的教科文组织执行局成员。我们随时准备推动执行教科文组织的使命和任务，并为提高该组织的效率、反应速度和寻求可持续解决方案的热情作出贡献。

我现在想谈谈我们时代的挑战——气候变化。

政府间气候变化专门委员会最近的报告明确指出,我们几乎没有时间来作出必要的决定和采取实际行动。立陶宛全力支持安东尼奥·古特雷斯秘书长呼吁采取紧急和果敢的步骤,解决气候失调、生物多样性丧失、以及污染摧毁我们地球的三重危机。至关重要的是,各国都参加即将在格拉斯哥举行的联合国气候变化框架公约缔约方大会第二十六届会议,并提出最雄心勃勃的建议。

立陶宛寻求及时转型到一个有复原力和气候中和的经济体,并致力于实现欧洲联盟的相关目标。最近通过的全国气候变化管理议程为立陶宛确定目标,与1990年相比减少70%的排放量,到2050年实现气候中和。要使脱碳努力产生效果,就必须得到社会的广泛支持。

这些努力必须为创新绿色增长、就业、更高生活质量、公共卫生和生物多样性带来新的重大机遇并从中受益。从化石燃料转向可再生能源是不可避免的。现在真正的问题是,谁将首先获益?立陶宛很早就寄希望于数字化转型,随着现代信息和通信基础设施的进步,其数字经济开始快速增长。在我们的绿色转型方面,我们也打算这样做。

我们一直共享一个世界,但我们直到最近才意识到我们共同承担责任的事实。我们现在知道我们必须作出努力。我们必须积极建设我们共同的未来。被动观察的时代已经结束。我们显然需要一项基于人权的新的社会契约,也必须对我们的全球公域进行更好的管理。如何实现所有这些目标?我认为,前进的道路是通过诚实和公开的讨论。我们的成功取决于我们是否有能力在各国人民之间架起信任的桥梁,并使之成为全人类服务。我们的希望、果敢的想法和个人的力量都应转化为全球努力。让我们一起建设我们的未来。

代理主席 (以英语发言): 我谨代表大会感谢立陶宛总统刚才的讲话。

立陶宛总统吉塔纳斯·瑙塞达先生在陪同下离开大会堂。

乌兹别克斯坦共和国总统沙夫卡特·米尔济约耶夫先生的讲话

代理主席 (以英语发言): 我现在请乌兹别克斯坦代表介绍乌兹别克斯坦总统的讲话。

易卜拉欣莫夫先生 (乌兹别克斯坦) (以英语发言): 我非常荣幸地介绍乌兹别克斯坦共和国总统沙夫卡特·米尔济约耶夫先生阁下预先录制的在大会第七十六届会议上的讲话。

在大会堂播放了预先录制的讲话视频 (附件三, 另见A/76/332)。

刚果民主共和国总统费利克斯·安托万·齐塞克迪·奇隆博先生的讲话

代理主席 (以英语发言): 大会现在将听取刚果民主共和国总统的讲话。

刚果民主共和国总统费利克斯·安托万·齐塞克迪·奇隆博先生在陪同下进入大会堂。

代理主席 (以英语发言): 我荣幸地代表大会欢迎刚果民主共和国总统费利克斯·安托万·齐塞克迪·奇隆博先生阁下来到联合国, 并请他向大会讲话。

齐塞克迪·奇隆博总统 (以法语发言): 在因2019冠状病毒病 (COVID-19) 疫情而缺席一年多之后, 我们非常高兴再次来到大会堂。二十一世纪的这场瘟疫正在动摇人类的核心, 特别是因为受害者人数众多、各国经济遭到破坏、以及世界贫困程度不断恶化。

再次召开这些会议是鼓舞人心的。由于我们科学家的聪明才智以及我们各国的共同努力, 这些会议给我们带来在我们各国恢复正常生活的越来越大的希望, 这是国际团结的显著体现。我们必须加紧这些努力, 并增强团结的势头, 以便一劳永逸地战胜COVID-19疫情, 重启我们的经济增长, 并确保我们星球上的人民有一个更美好的未来。

因此，我欢迎大会第七十六届会议选择的主题：“锻造韧性，永怀希望——走出疫情实现复苏，致力于可持续重建，珍惜地球家园，尊重人民权利，振兴联合国”。这一主题准确体现我们根除COVID-19的决心、以及我们在一个能够应对人类所面临的生存挑战，特别是实现包容性可持续发展目标的联合国的指导下以多边主义重塑我们共同命运的愿望。

只有当这场斗争仍是所有人的优先事项，只有当我们为全人类达到必要的群体免疫水平的时候，战胜COVID-19病毒才有可能而且是可持续的。至于非洲，它没有袖手旁观，也不会屈服于任何一种注定的命运。相反，非洲制定了《非洲大陆应对COVID-19疫情联合战略》。在这一框架内，非洲设立COVID-19应对基金，并启动一个医疗供应平台，以保证其所有国家获得所需的设备和用品。

3月28日，在非洲疫苗采购信托基金的支持下，非洲签署了一项关于购买2.2亿剂疫苗的协议。若干非洲国家已经为建立一个非洲药品机构奠定基础；其他国家根据许可协议已在生产疫苗。到2022年1月，非洲大陆每月接种疫苗的数量将超过2500万剂。世界著名的非洲医学研究人员已提出一系列治疗冠状病毒病的有效方法，值得我们这个世界组织和专门科学机构的支持。在这方面，我借此机会感谢支持非洲大陆抗疫努力的所有伙伴。

尽管我们欢迎医学在病毒检测方面取得不可否认的进展，并在创纪录的时间内开发疫苗，但遗憾的是，必须指出，这种疾病仍远未根除。像九头蛇一样，疫情已是第三波复发，病毒比前两波具有更强的毒性，特别是在非洲和世界其他地区，疫情正在瓦解上述重大进展带来的希望。因此，为了彻底扭转目前的趋势，我认为，采取以下措施是很紧迫的。

首先，必须提高缺乏必要实验室设备的国家的检测能力。

其次，必须确保治疗病人所需药品和设备的充分和迅速供应。

第三，必须普及疫苗接种，向那些不生产疫苗的国家提供疫苗，并向它们提供必要的当地生产能力。我借此机会呼吁国际社会支持建立非洲药品机构的计划。

第四，必须鼓励医学研究，并加强学术机构之间的科学合作。

最后，必须支持旨在改革卫生保健基础设施和扩大卫生保健覆盖面的政策，以便最大程度地覆盖发展中国家的人民。

COVID-19不仅仅在毁灭人类的生命。它也是一种影响全球经济的病毒，使全球经济陷入衰退，从而加剧穷国——特别是许多非洲穷国——经济的脆弱性和依赖性。此外，包括妇女和儿童在内的最弱势群体尤其感受到经济活动普遍衰退的影响，特别是由于失业、收入下降和入学率降低。

在我们努力从我们人民生活中消除冠状病毒的同时，我们也必须努力振兴全球经济，因为我们面临着增加其脆弱性、破坏其复原力以及阻碍其未来长期恢复繁荣与社会正常的风险。只有通过基于共同制定的路线图的共同努力，我们才能赢得这场斗争。因此，在我们经济全球化和国际问题所要求的互补性方面，必须分担责任，并实现更大的公平。

在新冠疫情造成的当前卫生危机中，非洲经济体迫切需要融资以实现复苏，特别是因为与富裕国家相比，它们为减轻疫情冲击和遏制其影响所做的努力已被证明明显不足。因此，正在进行的复苏可能是不均衡的，从而扩大非洲与世界其他地区之间的差距。

这就是为什么非洲联盟欢迎所有关于资助受新冠疫情影响的非洲经济体的倡议，特别是二十国集团的以下倡议：暂停偿债倡议和债务重组共同框架；5月18日在巴黎举行的为非洲经济体供资问题

峰会上提出的倡议(该倡议提出了新政构想);二十国集团与非洲契约第四次首脑会议关于雄心勃勃的第二十次国际开发协会补充资金倡议;以及最重要的是国际货币基金组织(货币基金组织)新拨款6500亿美元特别提款权,以满足因新冠疫情而经济困难的国家的融资需求倡议。

然而,在该框架内分配给非洲的330亿美元特别提款权完全不足以满足其经济复苏的巨大需求。因此,联合国及其会员国必须支持巴黎首脑会议的目标,即通过将分配给富国的特别提款权的25%重新分配给穷国,达到相当于1000亿美元的非洲特别提款权。此外,这种重新分配的一部分可以有助于增加非洲开发银行和世界银行的资本。

看到这些资金被特别分配用于更大力促进非洲青年创业、中小企业获得资本和绿色经济也将是一件好事。本着这一精神,我呼吁技术和金融伙伴大力支持建立非洲创业联盟,该联盟是在巴黎首脑会议上提出的,将在未来几周内举行成立会议。

刚果民主共和国呼吁货币基金组织加紧有效提供资源,同时不要忘记减轻非洲国家债务负担和履行对非洲所作的所有承诺的必要性,这些承诺是对非洲为保护人类免受全球变暖所作的牺牲的补偿。特别是关于全球变暖,我们应该指出,距离第二十六届联合国气候变化框架公约缔约方会议还有不到六周时间,距离2030年只有九年时间。

对非洲来说,2030年的特点将是国内生产总值下降高达15%,农业产量下降,沿海和岛屿国家的洪灾风险急剧增加。为了在这一重大的最后期限前消除这些负面影响,非洲大陆每年将需要300亿美元来适应这些情况。预计到2040年,这一数字将达到500亿美元。

因此,我呼吁整个国际社会,特别是非洲之友,支持全球适应中心和非洲开发银行领导下的非洲适应加速方案。该方案打算在五年内筹集250亿美元,以帮助非洲抵御气候变化冲击。除了表达善意和良好意愿外,世界经济复苏将成为所有人都感

受到的现实,国际团结将是切实可见的,特别是对非洲人民而言。

非洲不需要施舍。在一个仍在自相竞争的世界,非洲正在努力争取自由和行动空间,以便打造一个更美好的未来,并为人类的全面进步做出更大贡献。非洲需要建设性和双赢的伙伴关系,以开发其丰富的自然资源、获得发展基础设施,以及改善其人民的生活条件。显然,实现这些目标需要强大和稳定的民主机构、有效的公共政策、善治及区域一体化。非洲人民既没有能力,也没有活力,更不用说自然资源来实现这些目标。

总体而言,过去二十年来,尽管国际关系具有不可饶恕的性质,而且气候变化带来了不利后果,但在巩固民主进程、经济增长及减贫等方面取得了重大进展。然而,恐怖分子和武装团体、雇佣军和各式各样的罪犯造成的不安全祸害正在破坏我们年轻民主国家的体制稳定,并抹杀许多非洲领导人发展其国家的努力。

事实上,尽管打击达伊沙的斗争在中东,特别是在伊拉克和叙利亚取得了不可否认的胜利,但另一方面,在非洲,伊斯兰马格里布基地组织和其他与达伊沙有关联的团体正日益壮大。马里、尼日尔、尼日利亚、喀麦隆、乍得和布基纳法索经常遭受达伊沙和“博科圣地”圣战分子的致命袭击。自2017年以来,莫桑比克东北部一直遭受来自信徒军的圣战萨拉菲分子一再发动的武装袭击,这些袭击已造成至少2600人死亡。

伊斯兰宗教激进主义已经蔓延到刚果民主共和国东部,在伊图里、北基伍、南基伍和马涅马等省份付出了沉重代价。在解放卢旺达民主力量 and 民主同盟军/ Madinat Tawheed Muwaheedina的掩护下活动的圣战分子正在杀害我的同胞和大规模掠夺我国矿业和农业资源。

今年4月,来自利比亚的恐怖分子和雇佣军残忍地夺走了伟大的非洲领导人之一、乍得共和国总统伊德里斯·代比·伊特诺元帅的生命,使非洲陷入

深深的悲痛之中。他在前线捍卫国家主权和同胞生命的时候被懦弱地杀害。在这个讲台上，我代表刚果人民向这位历史人物在保护非洲免遭恐怖主义袭击方面所显示的勇气和承诺致敬。

非洲拒绝充当国际恐怖主义的后方基地。这就是为什么包括萨赫勒五国集团领导人在内的一些非洲领导人走到一起，集中力量打击共同的敌人。为表达刚果人民及其领导人积极推动铲除恐怖主义的意愿和坚定决心，刚果民主共和国加入全球反恐联盟，成为其第80个成员。恐怖主义不仅摧毁国家，危害世界民主的未来，而且日益将其触角伸向非洲。我国欢迎该联盟6月28日在罗马举行的会议决定设立一个非洲恐怖主义问题工作组。

《联合国宪章》第一章第一条第一项明确指出，创建联合国的宗旨之一是“维护国际和平与安全”。今天，国际和平与安全很大程度上取决于会员国的国内稳定。

正因为如此，当非洲国家陷于不稳定或受到不稳定特别是恐怖主义的威胁时，联合国除发表在实地很少得到贯彻的同情和善意声明之外，还有责任积极支持它们为全人类的福祉开展英勇斗争。

如果国际社会淡化圣战主义在非洲蔓延构成的危险，不采取全面和有效的战略铲除这一祸患，撒哈拉地区以及中部和南部非洲的创伤就会继续蔓延，直至连成一片，成为国际和平与安全的真正威胁。

因此，刚果民主共和国支持实施基于以下支柱的全球反恐战略：采取协调一致的安保政策；加强国家能力，特别是汇集资源和交流安全信息；尊重人权；以及预防。

在预防方面必须强调，除涉及情报和行动部门的安保措施之外，我们必须促进着眼于教育、青年就业和消除贫困的上游社会经济措施，以便从长计议，铲除我们各国社会的恐怖主义。只要世界上国家间和个人之间的不公和不平等持续存在，恐怖主义总会有显现和蔓延的沃土。

非洲人民及其领导人充分认识到，他们所处大陆的发展纯属其自身的责任，取决于将其各自国家纳入一个自由贸易区。事实上，自由贸易区应该促进人员和货物的流动以及情报、资源和举措的整合。

非洲大陆自由贸易区的建立是这种认识的结果，是非洲人加强其经济独立的意愿的结果，也是在一个穷人只有权得到怜悯和漠视的世界上发展非洲的需要所产生的结果。因此，使非洲大陆自由贸易区获得成功，也就是使其卓有成效并将其转化为一个拥有10多亿消费者的巨大市场，正成为非洲领导人和精英在21世纪面临的一大问题和挑战。我们刚果民主共和国深信非洲将在这方面取得成功，并迎接挑战，因为它既有能力，又有决心。

实现这一非洲一体化宏伟目标的主要手段是重点实施《2063年议程：我们希望的非洲》所列区域和非洲大陆优先项目；在非洲国家之间建立伙伴关系；实施鼓励私人投资的内部政策，特别是改善营商环境；国民经济的多样化和工业化；以及根据非洲联盟通过的原则，即非洲问题应该有非洲的解决办法，在非洲大陆自己的体制和机制框架内和平解决国家间争端。

根据这一原则、《联合国宪章》和辅助原则，我自担任非洲联盟现任主席以来，一直在努力促进解决埃及、苏丹和埃塞俄比亚三国就埃塞俄比亚在青尼罗河上修建的埃塞俄比亚复兴大坝的运营问题发生的争端。

为此，我采取了以下步骤：组织今年4月的金沙萨谈判，以及我6月对三国首都进行外交访问期间与三国最高当局直接协商。这种做法使我们得以确定各方之间仍需商定的少数问题，以便缔结一项公平和具有约束力的协议，从而考虑到各方的利益，并促进相互信任的气氛，如果该大坝要成为埃塞俄比亚、埃及和苏丹三国区域经济一体化和团结的工具，这一点至关重要。这些问题已传达给三国，近期将恢复会谈。

我依然深信，因为这三国领导人不仅致力于在非洲联盟框架内通过对话解决争端，而且也不断重申其对该联盟调解工作的信心。我借此机会感谢他们这样做，并向观察员和各方认可的任何国家或机构保证，他们的支持将受到欢迎。

最近，一些非洲国家爆发政治危机。这些危机无法遮掩大多数非洲国家在民主和善政方面取得的巨大进展。我谨请国际社会放心，非洲的民主化进程仍不可逆转。当前的动荡无非是民主进程的结果。这一进程无疑艰辛，却是经年累月慢慢建立起来的。非洲人民将不再容忍军事或专制政权。因此，刚果人民正在继续开展崇高和振奋人心的斗争，反对仍在左右我们行动的独裁、专制和消极价值观。

有鉴于此，我一就任总统就采取了行动，并推行深刻的政治和经济改革。当前，基于贪婪和侵犯人权的消极价值观大行其道。我强烈反对一切固定这种价值观的企图。因此，2020年12月和2021年第一季度进行了体制调整，这使我国同胞颇感满意，他们从未停止过要求彻底改变我国的治理。

在经济方面，刚果民主共和国今年6月与国际货币基金组织签署了一项方案，并受益于世界银行为开展重大社会项目和发展基础设施提供的援助。由于实行了大胆改革，经济年增长率提高到5%以上，通货膨胀率放缓，我国货币刚果法郎在外汇市场上实现稳定。

增加国内收入是我们的优先事项之一，因此，自我担任该国总统以来，刚果民主共和国政府一直采取严厉政策，打击腐败、挪用公款和有罪不罚现象。截至今年第二季度，收入显著增长，从中可以看出成果。

我们不断穿梭于非洲和世界各地，重振多边和双边合作，邀请投资者前来刚果民主共和国，为我们的年轻人创造财富和就业机会。为此，共和国政府与一些国家和私人投资集团缔结了伙伴关系协

定。我们决心进一步加强工作，让人们重拾对我国的信心。

然而，一个沉重的负担影响这些令人鼓舞的成就，并且危及刚果人民走向福祉的胜利之路——刚果民主共和国东北部的不安全。过去20年来，该地区一直为包括伊斯兰恐怖分子在内的众多武装团体的残杀袭击和反复突袭所困扰。众所周知，这些袭击造成数千人死亡和境内流离失所，妇女遭到强奸，人权遭到大规模侵犯。

面对这一正在破坏我国东北部的持续祸患，加之联合国组织刚果民主共和国稳定特派团（联刚稳定团）部队在行动区遇到的困难，我决定根据《宪法》第85条宣布进入戒严状态，以结束刚果民主共和国一个战略地区的不安全状况。鉴于宪法规定的这一特殊的状况，刚果民主共和国武装部队（刚果（金）武装部队）在开展军事行动的同时，承担了有关省份行政和安全管理的全部责任。

实施戒严的结果是取得了重要进展。特别是，数百名民兵被消灭，这些武装团体的许多成员已经投降，刚果（金）武装部队缴回了许多武器和弹药，几个向武装团体非法贩运武器、弹药、矿物以及各种物资的网络已经被摧毁，我国东部许多以前被叛乱分子占领的地区已被收复，过去遭包括民主同盟军在内的武装团体扣押的多名人质获释，以前由消极势力控制的重要主干道已经重新开放，侵犯平民的事件也已大大减少。

这些成果提供了一个机会，应当加以利用，并应有助于动员我们所有人——国际社会、领导人和刚果人民——一劳永逸地结束刚果民主共和国东北部消极势力强加的暴力恶性循环，巩固大湖区的和平、安全与稳定。正因为如此，刚果民主共和国政府保持并加大了对武装团体及其帮凶的压力，也正因为如此，只有当导致戒严的环境不再存在，才会解除戒严状态。

此外，至关重要的是应取消安全理事会第1807（2008）号决议执行部分第5段提出的要求，即

刚果民主共和国应事先向安全理事会关于刚果民主共和国的第1533 (2004) 号决议所设委员会报备我国政府进口的所有军事物资或针对刚果民主共和国武装部队和安全部队军事活动提供的任何援助、建议或培训, 特别是因为政府拥有有宪法授权, 即确保全国境内人员和财产的安全。

必须对所有黑手党网络, 无论它们是在过境国还是目的地国, 以及对非法开采我国矿产并作为交换向武装团体提供武器和弹药, 从而使刚果民主共和国和大湖区的冲突永久化的跨国公司实施严厉制裁, 以儆效尤。

根据安全理事会第2556 (2020) 号决议, 联合国驻刚果(金)稳定特派团的撤出必须是渐进、负责和有序的。根据该决议, 刚果民主共和国和联刚稳定团之间的联合委员会进行了扩容, 纳入了其他联合国机构和民间社会, 以确定战略并制定联刚稳定团最终撤出刚果民主共和国的路线图。我国政府支持联合委员会与民间社会合作起草的联刚稳定团分阶段、负责任和可持续撤出的过渡计划。

在将于2024年结束的过渡期间, 刚果民主共和国期待联合国和安全理事会向联刚稳定团及其部队干预旅提供一切必要资源, 以便它们能够根据上述决议履行各自的任务和使命。这意味着确保部署在那里的部队拥有必要的能力和手段, 包括必要的训练, 以满足实地现实的要求, 应对武装团体和恐怖分子目前正在发动的不对称战争, 这些团体和分子在刚果民主共和国的存在不容置疑。

在刚果民主共和国, 如同在世界其他地方一样, 如果没有和平与安全, 就无法进行任何建设。和平与安全是国家进步的必要条件。刚果人民需要和平与安全来实现繁荣, 建设仍然脆弱的民主。正因为这个原因, 我将全部精力和极大关注投入到结束不安全、屠杀和抢劫以及在整个刚果民主共和国建立持久和平之上。这将进一步为组织定于2023年举行的自由、透明、包容和可信的选举作贡献。

在结束发言时, 我不能不再次回顾联合国改革和非洲在安全理事会的代表权这个老问题。无论重复多少次都不够的是一: 这个问题事关联合国的效力, 也事关公正对待一个在国际事务中的作用与日俱增的大洲和很大一部分人类。实际上, 这还关系到我们为本届会议讨论所选择的主题, 即振兴联合国。联合国维持76年前就已结束的1940-1945年第二次世界大战中的权力关系框架将犯下严重的政治错误。

在这方面, 我重申非洲各国国家元首和政府首脑确立的非洲共同立场, 这一立场载于《埃祖尔韦尼共识》和《苏尔特宣言》。必须在非常任理事国类别为非洲增设两个席位, 在常任理事国类别为其分配两个席位, 并拥有与现任常任理事国相同的权利, 包括否决权及同等特权和义务。

我代表刚果民主共和国人民祝大会第七十六届会议的工作圆满成功。

代理主席 (以英语发言): 我谨代表大会感谢刚果民主共和国总统刚才的讲话。

刚果民主共和国总统费利克斯-安托万·齐塞克迪·奇隆博先生在陪同下离开大会堂。

伊朗伊斯兰共和国总统赛义德·易卜拉欣·莱希先生的讲话

代理主席 (以英语发言): 我现在请伊朗伊斯兰共和国外交部长介绍伊朗伊斯兰共和国总统的讲话。

阿卜杜拉希扬先生 (伊朗伊斯兰共和国) (以英语发言): 我荣幸地介绍伊朗伊斯兰共和国总统赛义德·易卜拉欣·莱希先生阁下预先录制的讲话。

代理主席 (以英语发言): 大会现在听取伊朗伊斯兰共和国总统的讲话。

在大会堂播放了预先录制的讲话视频 (附件四, 另见A/76/332)。

主席继续主持会议。

智利共和国总统塞瓦斯蒂安·皮涅拉·埃切尼克先生的讲话

主席 (以英语发言): 我请智利外交部长介绍智利共和国总统的讲话。

阿拉芒先生 (智利) (以西班牙语发言): 我荣幸地介绍智利共和国总统塞瓦斯蒂安·皮涅拉·埃切尼克先生阁下的讲话, 他将在智利首都圣地亚哥在大会第七十六届会议一般性辩论上发表讲话。

主席 (以英语发言): 大会现在听取智利共和国总统的讲话。

在大会堂播放了预先录制的讲话视频 (附件五, 另见A/76/332)。

大韩民国总统文在寅先生的讲话

主席 (以英语发言): 大会现在将听取大韩民国总统的讲话。

大韩民国总统文在寅先生在陪同下进入大会堂。

主席 (以英语发言): 我荣幸地代表大会欢迎大韩民国总统文在寅先生阁下来到联合国, 并请他向大会讲话。

文在寅总统 (以朝鲜语发言; 英文口译由代表团提供): 两年后再次站在大会成员面前, 我强烈地认识到我们失去的正常的日常生活之可贵。我希望国际社会能在大会第七十六届会议主席沙希德先生领导下集思广益, 开展伙伴合作, 共同应对全球危机。

过去五年来, 古特雷斯秘书长一直不懈努力振兴和改革联合国。我衷心祝贺秘书长连任, 并向他表示敬意。我确信, 秘书长将在他最关心的重要议程例如维和行动、应对气候变化和实现可持续发展目标等问题上取得更大的进展。我希望今年的大会将向世界人民传递希望的讯息, 即: 我们将战胜疫情和气候危机, 实现可持续发展。

人类建设社区并在其中共同生活, 这是人类本性。通过发挥社区的集体智慧和互助, 人类共同生存, 战胜了无数传染病。2019冠状病毒病 (COVID-19) 疫情也将被人类之爱和团结所战胜, 而联合国则将是这一团结努力的中心。

在抗击冠状病毒的斗争中, 我们跨越国界, 分享基因组信息, 通过密切合作成功地研制出疫苗, 而且还在快速研发治疗方法。战胜COVID-19需要我们打破壁垒。我们生活和思想的视野已经从村落扩展到国家, 从国家扩展到全球。我认为, 这是全球社会时代的开端。

在这个全球社会时代, 我们取长补短, 互相合作, 集思广益, 共同行动。迄今为止, 经济发达、实力更强的国家引领世界。然而, 从现在起, 将要求所有国家齐头并进, 拿出各自可能的最佳目标和方法, 实现可持续发展。作为这种合作和行动的中心, 联合国将需要发挥比现在更大的作用。

在经历了两次世界大战的灾难之后, 联合国创始人渴望建立一种世界和平的秩序。随着全球社会时代的开启, 人们现在要求联合国提出一套新的规则和目标。为了促进在多边秩序框架内的互利合作, 联合国必须成为构建各国间信任的机构, 它必须成为汇集国际社会的决心和能力以激励行动的机构。大韩民国将积极参与由联合国领导的倡导团结与合作的国际秩序。

作为一个第二次世界大战后新独立的国家, 韩国得以在联合国和国际社会的支持下建立起民主政体和强大的经济。现在, 作为国际社会负责任的一员, 韩国决心加紧努力, 相互支持, 帮助各国共同繁荣。韩国将率先提出发达国家和发展中国家均可共享的伙伴关系与共存的愿景。

全球社会最紧迫的任务之一是摆脱冠状病毒危机, 实现包容性复苏。低收入家庭、老年人和其他弱势群体最易受病毒的威胁。疫情暴露出长年积累的社会经济问题, 加剧了贫困与饥饿。从收入、工作到教育, 性别、阶级和国家之间的差距扩大了。多年

来, 联合国呼吁减少这种不平等, 并制定了《2030年可持续发展议程》。

现在, 联合国所有会员国有责任更加积极地努力实现可持续发展目标。韩国将与其他国家站在一起, 帮助每个国家的所有群体摆脱对冠状病毒的恐惧。我国将兑现为COVID-19疫苗全球获取机制预先市场提供2亿美元的承诺。作为全球疫苗生产中心之一, 我国将努力公平和迅速地供应COVID-19疫苗。韩国也将站在努力实现可持续发展目标工作的前沿。

为了战胜这场大流行病, 实现新的飞跃, 我们正在推进“韩国新政”政策。尤其是, 我们正在根据“新政”加强就业和社会安全网, 扩大对人的投资, 以实现以人为本的包容性复苏。我们将与世界其他国家分享我们执行“韩国新政”政策的经验。为了帮助发展中国家取得进展, 共同实现可持续发展目标, 韩国计划扩大官方发展援助, 特别是在疫情大流行期间需求激增的领域, 如绿色能源、数字技术和卫生保健领域。

全球社会的另一项紧迫任务是应对气候危机。就在我们发言的此时此刻, 我们的地球正以比预期更快的速度变热。国际社会必须更加紧密地携手推进碳中和。去年, 韩国承诺到2050年实现碳中和, 并颁布了《碳中和与绿色增长框架法》, 从而把我国的愿景及其实施框架定为法律。到下个月, 我们将最终敲定我国到2050年实现碳中和的方案, 并将在定于11月举行的联合国气候变化框架公约缔约方大会第二十六届会议上公布我国强化的2030年国家自主贡献。

我们已经提前关闭燃煤发电厂, 并停止为海外新燃煤发电提供公共融资, 同时努力增加新能源和可再生能源的发电量。只有当每个国家都参与并持续合作时, 而且行动计划必须可持续, 才能实现碳中和。根据“新政”, 韩国正在将其碳中和承诺转化为培育新产业和创造就业的机会。许多韩国企业自愿加入100%可再生能源(RE100)运动, 扩大对氢

和其他新能源和可再生能源的投入, 同时更有力地推进环境、社会和施政管理与碳中和。

政府这方面将坚定地支持私营部门的技术开发和投资。韩国将在气候方面扩大其官方发展援助, 并建立一个绿色新政信托基金, 以期支持全球绿色增长研究所的工作, 并分享其推动碳中和的技术和能力。

我们将随时准备帮助发展中国家建设应对气候危机的能力。此外, 根据我们作为首尔合作实现绿色增长和2030年全球目标首脑会议东道主在激励全球致力于气候行动方面的经验, 韩国寻求在2023年主办联合国气候变化框架公约缔约方大会第二十八届会议。我们期望在忠实执行关于气候变化的《巴黎协定》方面发挥更积极的作用。

全球社会最热切的梦想是创造一种和平与安全的生活。联合国的创立把基于竞争和冲突的国际关系模式转变为共存与共同繁荣的模式。联合国一直努力以基于合作的可持续和平来取代由均势所维持的不完全和平, 从而促进全人类的自由。

为了确保稳步展开的全面与持久和平在朝鲜半岛深入发展, 韩国仍然充分致力于尽自己的一份力量。在设想一个无核化与共同繁荣的朝鲜半岛方面, 大韩民国政府稳步推进朝鲜半岛的和平进程。此外, 在国际社会的支持下, 我们已取得历史性的里程碑成果——《为实现半岛和平、繁荣和统一的板门店宣言》、2018年9月的《平壤联合宣言》、韩朝首脑会议达成的军事协议、以及美朝首脑会议的《新加坡宣言》。朝鲜半岛的和平总是从对话与合作开始的。我呼吁迅速恢复韩朝之间以及美朝之间的对话。我希望朝鲜半岛将证明对话与合作在促进和平方面的力量。

两年半前, 就在这个大会堂里, 我宣布对战争零容忍、主张相互安全保障、以及共同繁荣是解决朝鲜半岛相关问题的三项原则(见A/74/PV.3)。去年, 我提议宣布结束朝鲜半岛的战争。最重要的是,

一项结束战争声明将标志着在朝鲜半岛建立和解与合作新秩序的关键起点。

今天,我再次敦促国际社会动员力量,推动一项结束朝鲜半岛战争的声明,并提议三方(韩国、朝鲜和美国)或四方(韩国、朝鲜、美国和中国)一起宣布朝鲜半岛战争已经结束。当参与朝鲜战争的各方一起宣布战争结束时,我相信,我们可以在无核化方面取得不可逆转的进展,并迎来一个完全和平的时代。

今年是韩国和朝鲜同时加入联合国的有意义的三十周年。在共同加入联合国之后,韩国和朝鲜承认彼此是两个独立的国家,拥有不同的制度和意识形态。然而,这绝不是为了使分裂永久化。只有相互承认和尊重,我们才能走上一条交流、和解与统一的道路。当韩国、朝鲜和周边国家共同努力时,和平将在朝鲜半岛牢固建立,繁荣将在整个东北亚实现。这将被称为朝鲜半岛模式,即通过合作实现和平。

就朝鲜而言,它必须准备好接受适应全球社会时代的变化。我期望国际社会与韩国一道,继续准备好并愿意本着合作精神与朝鲜进行接触。我们必须倾听已离散多年的家庭成员的呼声,抓紧时间努力让离散家庭团聚。

当韩国和朝鲜共同参与东北亚卫生安全合作等区域平台时,更有效应对传染病和自然灾害将变得可行。我希望,作为朝鲜半岛上一个命运共同体和国际社会的一员,南北双方将携手合作。我将为建设一个促进共同繁荣与合作的朝鲜半岛而不懈努力,直到我任职的最后一天。

阿富汗最近的局势清楚地提醒人们,联合国在推进和平与人权方面可以发挥至关重要的作用。韩国将于12月主办联合国维持和平部长级会议。为了确保联合国维持和平特派团更加安全和有效,韩国将利用这个机会鼓励国际社会开展更密切的合作。

韩国也将增加其对联合国预防冲突与建设和平举措的应有贡献。我们将争取2024年至2025年安全理事会非常任理事国的席位。我们随时准备在建设可持续和平与支持兴旺的后代方面发挥积极作用。我期待着在这方面与成员们合作并得到它们的支持。

即使在逆境中最黑暗的时刻,人类也从未对未来失去希望。我们相互信任、共同努力,已经将这个希望变成现实。即使面对COVID-19危机,我们也再次播下希望的种子。为了重建得更好,我们正在聚集我们最大的力量。如果人类团结一致,永不忘记今天,我们一定能够建设一个更美好的明天。随着人类开始一个新的征程,迎来一个全球社会的时代,我期待联合国本着团结与合作的精神,发挥带头作用。

主席(以英语发言):我谨代表大会感谢大韩民国总统刚才的讲话。

大韩民国总统文在寅先生在陪同下离开大会堂。

土耳其共和国总统雷杰普·塔伊普·埃尔多安先生的讲话

主席(以英语发言):大会现在听取土耳其共和国总统的讲话。

土耳其共和国总统雷杰普·塔伊普·埃尔多安先生在陪同下进入大会堂。

主席(以英语发言):我荣幸地代表大会欢迎土耳其共和国总统雷杰普·塔伊普·埃尔多安先生阁下来到联合国,并请他向大会讲话。

埃尔多安总统(以土耳其语发言;英文口译由代表团提供):我以自己的名义并代表我国,向大会致以衷心的问候。我希望大会第七十六届会议将造福于我们各国和全人类。

我非常高兴在两年之后再次来到大会这里,向成员们发表讲话。在过去两年里,人类经历了痛

苦的时期。冠状病毒病（COVID-19）疫情夺去了460万人的生命，其中包括我们的朋友、亲戚和亲人，这被称为过去一个世纪最严重的卫生危机。尽管我们作出了一切努力，在疫苗接种领域取得了进展，但我们仍在目睹这一疫情的负面影响。

我们是在这种背景下举行大会第七十六届会议的。我相信，我们将在这里发出的团结与合作的信息将不仅支持抗击疫情，而且给正在经历艰难时刻的数十亿民众带来更多的希望。

大会需要得到加强，以便国际社会能够更有效地推动解决各种全球性问题。我谨借此机会，感谢大会第七十五届会议主席沃尔坎·博兹克尔先生在这方面富于成果的工作。我相信，最近就任大会第七十六届会议主席的阿卜杜拉·沙希德先生将继续高举这面旗帜，取得更丰硕的成果。土耳其将继续履行自己的职责，以便大会能够以最高效的方式开展活动。

我借此机会祝贺古特雷斯先生连任秘书长，并祝他继续取得成功。

今年大会的主题“锻造韧性，永怀希望——走出疫情实现复苏，致力于可持续重建，珍惜地球家园，尊重人民权利，振兴联合国”极为适切。首先，我谨提出一个事实，无论它可能听起来如何痛苦。遗憾的是，在这场再次提醒我们人类是一个大家庭的大流行病期间，我们又一次未能通过“精诚团结”这个考验。对欠发达国家和社会中的贫困阶层来说尤其如此：面对大流行病，他们只能听任命运的摆布。全球体系的这种扭曲的架构制造问题，而非提供解决方案，使问题更加激化而且得不到解决，因而对于世界上生命损失增多也负有某种程度上的责任。

在数百万民众被病毒夺走生命、千百万人在病毒肆虐中挣扎之际，疫苗民族主义却在以多种方式继续风行，堪称人类的耻辱。显然，只有通过国际合作与团结，才能克服像COVID-19大流行病这样的全球性灾害。在所有国家均摆脱这场大流行病之

前，任何国家均无法独自安全地生存。我们希望，在大会表现出的这种意愿将成为领悟这一事实的转折点。

我们不仅看到大流行病期间全球合作的重要性，还有机会看到医学上取得的丰功伟绩。我们感到骄傲的是，世界卫生组织批准的首个疫苗是由居住在德国的两名原籍土耳其的科学家开发的。土耳其从一开始就努力同我们世界各地的朋友和兄弟姐妹分享我们掌握的能力，因为我们相信“让民众活下去，国家才能活下去”。

我们一方面为我们本国民众提供最佳的保健服务，另一方面还为159个国家和12个国际组织提供医疗援助。我谨借此机会告知各位成员，我们将在不久的将来提供我们本国的疫苗Turkovac，为全人类造福。我们支持旨在加强世界卫生组织、筹备召开一次防治大流行病会议的倡议。我们还特别强调，应在保护公众健康与继续社会经济生活两者之间达成合理的平衡。

我们目睹的这些事件提醒了我们这样一些事实：我们有着共同的喜悦，如同我们有着共同的悲伤、痛苦、成果、问题以及解决方案一样。当一方抱着事已至此、木已成舟的逻辑行事时，整个人类、而不只是发达国家将付出代价。

最近在阿富汗，我们痛苦地看到：强行施加不顾及实地情况或一国社会架构的办法是无法解决问题的。阿富汗人民被弃置不顾，任由他们承受已持续四十多年的不稳定与冲突的后果。无论是什么政治进程，阿富汗人民需要国际社会的帮助与团结。我们希望，该国将尽快实现和平、稳定以及安全，阿富汗人民将得到解脱。值此艰难时期，我们土耳其将继续履行我们对阿富汗人民的手足义务。

叙利亚的人道主义悲剧已持续十年，在世人的旁观下，数十万民众丧命，千百万人流离失所。我国在迎来近400万叙利亚人的同时，还在实地打击让本地区陷入血雨腥风的恐怖组织。我们是唯一同达伊沙进行肉搏并击败该恐怖组织的北约盟友。

我们在实地的存在使我们得以制止库尔德工人党这个恐怖组织在叙利亚境内分支的屠杀与族裔清洗暴行。我们努力的结果是，我们的烈士付出生命代价，使我们得以确保46.2万名叙利亚人自愿返回由我们保证治安的地区。同样，我们在伊德利卜的存在使我们得以拯救千百万民众的生命，避免他们流离失所。

国际社会不能听任叙利亚危机再持续10年。我们必须表现出更有力的意愿，在安全理事会第2254 (2015)号决议的基础上，以一种将满足叙利亚人民期望的方式，实现该问题的政治解决。

我们欢迎把通过土耳其向叙利亚西北部运送人道主义援助的联合国机制再延长12个月。我们希望，在该问题上体现出的怀柔做法将得到效仿，以便推动政治进程，确保寻求庇护者自愿、安全并且有尊严地返回。

我谨在大会这里重申，给予本地区的恐怖组织任何区别对待、利用这些组织将其作为实地分包商的做法是不能接受的。过去10年来世界各国的恐怖主义行径表明，恐怖主义不仅是我们共同的敌人，而且也是全人类的公敌。我们将继续坚决打击威胁叙利亚领土完整和我国国家安全的恐怖组织。

除叙利亚人之外，我国还有100多万各种身份的移民。阿富汗的事态发展使我们面临该国移民涌入的可能。我国在叙利亚危机中拯救了人类尊严，已不再有能力接纳更多的移民。早就应该由所有利益攸关方在公平地分担重负与责任的基础上，在该问题上尽自己的力量。现在必须向那些违反1951年《关于难民地位的日内瓦公约》和国际人道主义法的人坚决表明态度。

由于我们对利比亚国际合法性的有力支持，已宣布停火，随后成立了总统委员会和民族统一政府。我们将继续支持民族统一政府努力提供公共服务，统一所有机构，并及时组织选举。我再次呼吁国

际社会与利比亚合法政府站在一起，因为它代表了利比亚所有地区。

本地区助长不稳定并威胁和平与安全的最重要问题之一是以色列-巴勒斯坦冲突。只要对巴勒斯坦人民的迫害继续，就不可能实现中东的持久和平与稳定。因此，占领、吞并和非法定居点政策必须立即彻底结束。我们将继续反对侵犯耶路撒冷国际地位的行为，其地位的基础是1947年通过的第181 (II) 号决议，我们也反对侵犯“尊贵禁地”的神圣性和巴勒斯坦人民的权利。必须毫不拖延地恢复和平进程和两国解决方案的愿景。在1967年边界的基础上建立一个以耶路撒冷为首都的独立和领土毗连的巴勒斯坦国，这仍然是我们的主要目标之一。

最近在促进高加索稳定方面采取了重要步骤。阿塞拜疆通过行使自卫权，结束了本国领土被占领的状态，这是多年来未得到执行的安全理事会各项决议的主题。这一事态发展也帮助打开了该地区持久和平的新的机会之窗。我们决心支持有关各方采取的每一个积极步骤。

我们重视保护包括克里米亚在内的乌克兰的领土完整和主权，我们不承认对克里米亚的吞并。

在中国领土完整的框架内，我们确实认为，在保护穆斯林维吾尔族土耳其人的基本权利方面必须做出更多努力。

我们坚持自己的立场，赞成通过双方之间的对话，在联合国相关决议框架内解决持续了74年的克什米尔问题。

我们还支持确保生活在孟加拉国和缅甸难民营里的罗兴亚穆斯林安全、自愿、有尊严和永久返回家园。

只有通过注重结果的务实办法，才有可能实现公平、持久和可持续地解决塞浦路斯问题。联合国视为平等的该岛两个民族中只有一个民族的领导人可以在大会发言。另一个民族的领导人不能在这个平台上发出自己的声音是不公平的。任何解决方

案都必须重申土族塞人的平等主权与平等国际地位，他们是该岛的共同所有者。因此，我们支持土族塞人提出新愿景，以此作为解决方案。我在此呼吁国际社会抱着开放的心态，不带偏见地考虑土族塞人的观点。

东地中海保持平静的环境符合我们的共同利益。我们希望，海洋划界问题将在国际法和睦邻关系的框架内得到解决。为此，我们必须首先摒弃在该地区完全无视土耳其这个拥有东地中海最长海岸线的国家的心态。我们提议组织一次东地中海对话与合作会议，让该地区所有行为体参加，这一提议仍然摆在桌面上。

同样，我们认为爱琴海的问题应通过双边对话来加以解决。

我们也坚持我们对加入欧洲联盟进程的决心。

我们今天还全力声援非洲大陆和非洲联盟，发挥几个世纪来我们与非洲之间根深蒂固联系的优势。基于这一认识，我们将继续努力，争取在下一阶段在土耳其举行第三次土耳其-非洲伙伴关系首脑会议

通过我们的“亚洲复兴”倡议，我们正在巩固土耳其连通欧洲和亚洲的地位。同样，我们非常重视通过双边和多边平台发展我们与拉丁美洲和加勒比地区的关系。土耳其将继续参与为所有人建设一个更安全、和平、繁荣与公平的世界所走的每一步。

虽然地球上数百万的生物物种，但它期望我们的只是尊重自然的平衡来回报这种慷慨。不幸的是，人类在历史上追求进步和发展的过程中，肆无忌惮地开采地球提供的资源。在这个持续了几个世纪的进程的最后，我们现在面临着完全由人类造成的威胁，超出了自然本身的平衡。我们可以将这些问题归入气候变化、空气污染、水和粮食安全以及生物多样性丧失等类别，但这些问题已经到了如

此极端的地步，正在将人类的未来引入不确定性之中。

在这些议题中，我们应该特别关注气候变化。气候变化不仅是一个环境问题，还会导致不可挽回的后果和不确定性。与工业化前相比，二氧化碳、甲烷和氧化亚氮等温室气体增加了50%，实际上提高了世界的气温。事实上，一段时间来，由于与工业化前相比气温上升了1.1°C，世界各地都在发生灾难。我们正在经历不同寻常的事件，如亚洲和欧洲的洪水、美国的飓风、非洲的干旱、地中海盆地的火灾、格陵兰岛峰顶的降雨和沙漠的降雪等。

这些灾害不仅对环境和生态系统造成破坏，而且还威胁到人们的生命和财产。在许多地方，人们正集体准备去其他地方——迁移。然而，世界仍然没有找到办法来解决叙利亚和阿富汗等易发冲突的危机地区造成的难民问题。当前，我们不知道如何应对由于干旱、粮食短缺和气象事件等因素造成的数亿人的迁徙。

气候变化对生活在大城市中心的人口影响最大。例如，我们现在所处的纽约市最近经历了非常具有挑战性的日子，因为仅在两周的时间内就遭受多次强大的飓风，飓风继而又造成了500年一遇的降雨。影响西欧的降雨所造成的破坏尚未修复。尽管土耳其在这方面拿出了最迅速和最有效的解决办法，但我们也经历过充满挑战的日子。

全世界基础设施的很大一部分是过去两个世纪人类进步的产物。以现有的基础设施来应对气候变化的影响是不可能的。全球气温的持续上升以及随之而来的对更强降雨的预期，必须引导我们走向新的追求。例如，城市规划必须考虑到气候变化的影响。

等待我们世界的另一个危险是，属于最重要碳汇的森林，现在正面临灭绝的厄运，这一方面是由于土地使用，另一方面是由于火灾。

受气温上升影响的另一个区域是我们的海洋。过去一百年来，水域扩大和冰川融化使海平面

上升了20厘米。这一数字是过去三千年以来最快的增幅。如果不采取有效措施,温室气体排放继续增加,那么到本世纪末,海平面预计将会上升一米多。这样一个升幅意味着沿海城市和岛国很大一部分将被彻底淹没。当然,随着这一情况而来的还将有新的规模移民潮。

我谨提请大会注意,所有这些问题都归因于升幅只有1.1°C的气温上升。试想,如果气温升幅达到1.5°C、2°C或更高,将会发生什么情况?

鉴于所有这些事态发展,我们世界各国于2015年走到一起应对气候变化,并商定了《关于气候变化的巴黎协定》,其目标是到本世纪中叶将全球气温升幅限制为1.5°C。然而,目前趋势显示,如果不采取防范措施,就不可能实现这一目标。

出于这一原因,首先和最重要的是,那些历史上对导致气候变化的问题的出现负有责任的国家应承担这一责任。我们可以用开发的疫苗来预防2019冠状病毒大流行,但不可能找到这种实验室制造的办法来应对气候变化。

出于这一原因,并为应对气候变化,我们利用一切机会重申我们的格言——“世界大于五”。那些对大自然、我们的大气层、我们的水、我们的土壤和地球造成最大破坏的国家,以及那些肆意开采自然资源的国家,也应当为应对气候变化作出最大贡献。与过去不同,这一次没有哪个国家可以奢称“我很强大,所以我拒绝付账”。气候变化将平等对待人类。它将以完全相同的方式对待所有人——欧洲人、亚洲人、美洲人、非洲人、富人和穷人。我们所有人都有责任采取措施应对这一巨大威胁,公平分担职责,适当立即履行我们的义务。

就土耳其而言,我们正是抱着这种心态行事的。我们是最先签署《关于气候变化的巴黎协定》的国家之一。然而,由于在所述的义务和职责分担方面存在不公正现象,我们尚未批准该协定。在大会这里,我谨向全世界宣布继最近在这一框架内取得进展之后我们作出的决定。我们计划于下个月在

预期国家自主贡献框架内,并根据将要采取的积极步骤,把《关于气候变化的巴黎协定》提交我国议会批准。我们设想在格拉斯哥举行联合国气候变化会议之前完成这项寻求实现碳中和目标的协定的批准阶段。我们把将促成我们的投资、生产和就业政策发生根本性变化的这一进程,视为我们2053年愿景的主要内容之一。

当然,我们还采取了其他措施来应对气候变化。我们制定了与《欧洲绿色协议》相协调所需的行动计划,并于上个月将其付诸实施。凭借由我的妻子、第一夫人艾米妮·埃尔多安夫人阁下领导开展的零废物项目,我们在三年里把废物回收利用率提高了9个百分点。我们增加了碳汇面积,把森林资产从2080万公顷增加到约2300万公顷。我们把可再生能源在发电能力中的占比提高到53%。我们一直在推动采取措施,根据为创造更美好未来而开展更清洁生产活动的规划重组工业。我们决心通过获得必要的财政支持推进这些努力。土耳其对任何全球问题、危机或呼吁都不会无动于衷,并且还会在气候变化和环境保护问题上尽自己的一份力量。

在结束发言之前,我谨重申以下信念:尽管我们面临困难,但仍有可能建立更公平的世界。在这方面,我们继续把联合国视为解决涉及全人类问题的独特平台。我们昨天启用的、位于这座建筑物正对面的新土耳其之家大楼,就是我们对联合国系统寄予信任和抱有信心的证明。土耳其作为拥有最大外交网络的前五个国家之一,在实地和会议桌上都有强大的力量存在,能够为广大地区达成认真和公平的解决办法。

齐心协力,我们就能建立和平、稳定、繁荣和幸福的世界。我再次代表我国问候所有人,并祝大会第七十六届会议取得成功。我祝大家身体健康!

主席(以英语发言):我谨代表大会感谢土耳其共和国总统刚才的讲话。

土耳其共和国总统雷杰普·塔伊普·埃尔多安先生在陪同下离开大会堂。

瑞士联邦主席居伊·帕姆兰先生的讲话

主席(以英语发言):大会现在听取瑞士联邦主席的讲话。

瑞士联邦主席居伊·帕姆兰先生在陪同下进入大会堂。

主席(以英语发言):我谨代表大会欢迎瑞士联邦主席居伊·帕姆兰先生阁下来到联合国,并请他向大会讲话。

帕姆兰主席(以法语发言):我职业生涯中大部分时间是一名葡萄种植者。葡萄种植教我明白做事要有耐心、恒心和信心。一棵葡萄藤需要数年才能长成并结出果实。改良葡萄品种以生产出最好的葡萄是一门微妙的科学。人必须尊重大自然,同大自然和谐相处。

我为何要在联合国这个神圣之地谈论这个问题? 2019冠状病毒病(COVID-19)疫情犹如会突然摧毁葡萄藤的冰雹或霜冻,是意想不到的,也会造成局面不稳定。出色的葡萄种植者接受这种风险,他们知道如何从命运的波折中恢复过来。

这次疫情是一场人类、社会和经济灾难,还影响到国际和平与安全。我们对所有直接和间接受害者表示同情。最近发生的事件使我们认识到,我们必须预见未来的危机,作好应对危机的准备,并且表现出同舟共济的精神,以便建设一个具有抗逆力的世界。我们常常因短期的想法和快速增长的前景而忘乎所以。我们需要恢复预见能力,认识到厄运随时可能降临。接下来会发生什么? 科学家致力于识别未来的威胁,提醒我们注意这些威胁。他们还为我们提供信息和数据,作为解决方案的要素。对这些数据进行适当管理至关重要。

因此,瑞士感到自豪的是,我们将于10月在伯尔尼主办下一届联合国世界数据论坛。我们知道有各种风险存在;我们必须做好准备,并投资于预防。我们必须掌握这样做的手段。研究、教育和职业培训,特别是女孩和妇女的研究、教育和职业培训,必

须处于核心地位,以便发展获取知识的途径,促进创新并促进开展行动。广泛而言,获得知识和技能为我们提供了预测和应对未来的工具。当冰雹或霜冻来袭时,瑞士的葡萄种植者会互相帮助,他们会向他们已经付资的保险公司求助。当危机影响到整个区域甚至全球时,必须有全球同舟共济精神和共同解决办法。

联合国是汇集知识和资源的场所。本组织自身就是从过去的危机中吸取教训而成立的。让我们继续捍卫基于规则的多边主义。瑞士致力于建设一个有效和高效的联合国,并支持旨在改进预防冲突、加强联合国发展系统和实现管理方法现代化的改革。瑞士可以为应对世界面临的挑战作出很大贡献。在加入联合国20年之后,我们准备为2023-2024年安全理事会任期内的的工作作出贡献。

COVID-19疫情加剧了现有的保护主义倾向,突显出全球生产和供应链缺乏弹性。促进回流和投资控制的政策正在形成势头。随着技术变革和数字化使我们的经济进程不断加速,我们的社会已变得错综复杂。最近几个月世界各地恶劣的天气和火灾痛苦地提醒我们,人类活动显然在扰乱气候,并威胁着地球上的生物多样性。权力对抗正在加剧,武装冲突几乎在每一个大陆横行肆虐。国际人道主义法和人权每天都受到侵犯,为今后的冲突埋下了种子。

在世界崩溃之前,我们有责任找到答案。《2030年可持续发展议程》已经为我们实现这一目标提供了必要的框架。鉴于这些挑战,瑞士要强调五点。

首先,为了战胜这场疫情,我们必须确保世界上每个人都能获得疫苗。瑞士致力于确保实现公平和负担得起的疫苗、治疗和诊断。我国向全球疫苗免疫联盟和COVID-19疫苗全球获取机制预先市场承诺倡议提供了1.55亿美元,用于援助中低收入国家。作为世界卫生组织等若干国际卫生组织的东道

国, 瑞士提供资源并促进改革, 以便能够在这一领域采取有效行动。

第二, 这场危机揭示了现代社会的相互依存性以及全球价值链的重要性, 尤其是在提供基本商品方面。我们需要加强它们的复原力, 而不是诉诸威胁全球经济复苏的保护主义措施。国际贸易的法律框架必须努力提高法律的确定性和可预测性, 即使在危机时期也是如此。世界贸易组织在这方面可以发挥关键作用。

第三, 技术进步和数字化为我们共同面临的许多挑战提供了解决方案。瑞士与大学和私营部门密切合作, 为发展和减贫项目寻找创新的技术方法。然而, 这方面也存在风险。虚拟世界并不是无法无天的地带。在联合国大会, 瑞士致力于促进负责任的国家行为以及在网络空间适用国际法。我们还参与打击网络犯罪的工作。日内瓦是有关行为体数字政策和网络的全球中心。

第四, 让我们认真对待气候变化问题。政府间气候变化专门委员会的最新报告“气候变化2021: 自然科学基础”表明, 人类活动仍然可以决定未来的气候进程。我将亲自出席在格拉斯哥举行的联合国气候变化框架公约缔约方大会第二十六届会议, 重申瑞士致力于长期并有效地执行关于气候变化的《巴黎协定》。在国家层面, 瑞士致力于到2050年实现气候中和。我们正在实施具体的举措, 例如促进从公路运输向铁路运输方式转变的基础设施项目。我呼吁所有国家最迟在2050年实现气候中和, 并提交雄心勃勃的2030年气候目标。瑞士还致力于保护生物多样性。

第五, 在一个两极分化的世界中, 重返对话比以往任何时候都更为重要。瑞士的“国际日内瓦”秉承其传统, 提供了一个中立的讨论平台。今年早些时候, 它主办的活动之一是利比亚政治对话论坛, 该论坛最终任命了一个统一的行政机构, 这是该国自2014年以来首次取得这一成果, 该行政机构负责组织全国选举。瑞士非常关心阿富汗人民的困境。我

们欢迎秘书长上周在日内瓦召开的关于阿富汗问题的人道主义会议。瑞士还努力促进国际法, 包括人道主义法, 以防止冲突或减轻其影响。瑞士自豪地编写了关于国际人道主义法执行情况的报告。我呼吁联合国所有会员国都这样做。这些报告使各国能够评估其良好做法和面临的挑战。

冰雹和霜冻会继续不时肆虐我国的葡萄藤。今后, 我们的世界将继续面临危机。让我们创造各种手段, 本着合作和团结的精神, 共同面对这些挑战。让我们努力提高世界的受教育程度和创新能力, 使其更加坚韧、更加公正。让我们从目前在北草坪展出的纪尧姆·勒格罗(化名Saype, 意为“说出和平”)的土地艺术画作《建设中的世界二》中汲取灵感。让我们从这两个建设想象中世界的孩子身上得到启示。让我们像呵护葡萄藤那样精心培育我们的这个世界。

主席(以英语发言):我谨代表大会感谢瑞士联邦主席刚才的讲话。

瑞士联邦主席居伊·帕姆兰先生在陪同下离开大会堂。

中华人民共和国主席习近平先生的讲话

主席(以英语发言):我现在请中国代表介绍中华人民共和国主席的讲话。

张军先生(中国):下面请聆听中华人民共和国国家主席习近平阁下的讲话。

主席(以英语发言):大会现在听取中华人民共和国主席的讲话。

在大会堂播放了预先录制的讲话视频(附件六, 另见A/76/332)。

主席(以英语发言):我们听取了本次会议一般性辩论最后一位发言者的发言。第四次全体会议将在本次会议休会后立即举行, 继续进行一般性辩论。

下午3时35分散会。

附件一

斯洛伐克共和国总统苏珊娜·恰普托娃女士的讲话

亲爱的大会主席先生,

亲爱的秘书长先生,

亲爱的各位同事, 各位阁下:

女士们, 先生们,

在错综复杂的大流行病发生两年后, 各位当中的一些人至少能够亲自见面, 这让我感到有些乐观。乐观主义认为, 科学能够而且确实提供了解决方案, 并且认为, 我们如若尊重科学建议, 定会克服今后的挑战。

实际上, 比起一年前, 我们的处境大有改观。疫苗为摆脱大流行病提供了一条清晰的道路。但是, 在科学家成功地对病毒进行了测序或生产出安全疫苗的同时, 政治却仍归于失败。

一年前, 我们做出了承诺, 汇集了资源。全世界已接种50多亿剂疫苗, 但其中近75%仅在10个国家接种。50个国家的疫苗接种率不到5%, 其中一半国家的这一比率仅为1%。这是政治失败在世界舞台上的实时反映。

疫苗利己主义只会延宕大流行病的结束, 并为更致命的新变异提供时间。团结互助应该是约束我们的原则, 而非一种选择。人人都应获取疫苗, 斯洛伐克将继续支持COVAX努力。

我们纵使接近战胜COVID-19, 也绝不能仅仅因为能够做到一切如常, 就急于这样做。我们需要记住所发生的事情, 同时必须再加反思, 想一想事情做得正确与否。

古特雷斯秘书长恰如其分地指出, 我们拥有共同的议程。斯洛伐克完全赞同本报告提出的优先事项。

简而言之, 我们的共同任务是拯救地球。以往, 地球在喁喁私语, 现在却在尖声嚎叫, 她不再容得下我们, 人类成为过重的包袱, 她已无法承载。拯救地球并非我们今天做出却让后人往后予以兑现的承诺。

我们犹疑太久, 以至于几代政治领导人光说不做。今天, 这项任务落在我们肩上。

拯救地球意味着, 我们要加紧应对气候危机。气候小组最近的报告给出的结论可能令人震惊。然而, 这些结论不过在陈述事实。在不到6个月的时间里, 我们得以就全球公平税收达成协议。我们同样必须达成防止全球碳泄漏的协议。

即将在格拉斯哥举行的第26届缔约方会议必须为更快的适应和彻底的减排定下步伐。

斯洛伐克将与欧洲联盟其他成员国一道，到2030年将我国的排放量减少55%，到2050年实现气候中和。到2023年，煤炭将不再用于发电和供热。今后数年，我们将把近6%的国内生产总值用于经济复苏：其中三分之一将用于绿色转型。

这些目标无一能够轻而易举实现。按人均计算，斯洛伐克是世界上最大的汽车生产国。清洁交通、本土研发和生产的更加环保的电池将使斯洛伐克和其他地方实现无炭交通。我们愿意分享自己的解决方案，并借鉴最佳方案。

我们一直致使地球发生退化，千万不能以这种退化为代价求取经济增长；我们支持受影响最大者、因洪涝或干旱被迫离开家园者或者因我们关闭污染最严重的工厂而失业的人员。绿色气候基金必须具备适当的资金，并且可加使用。

在昆明峰会上，我们都须为保护生物多样性贡献力量。到2025年，斯洛伐克半数国家公园的园区将不受人干预。10年后，我国四分之三的国家公园都将如此。

各位阁下，

除非我们阻止全球变暖，否则，后代将会蒙受苦难。我们的失败将危害多边主义，催生暴力。

因此，拯救我们的地球也意味着在国内外维护基于规则的国际秩序和法治。违反这些规则不仅仅危及乌克兰、叙利亚、缅甸或萨赫勒地区的直接遭殃者，而是危及每个人。

维护国际和平与安全联合国安全理事会的主要职责。我们往往看到，它无法采取行动。停止暴力和提供人道主义准入并非可以讨价还价的事情——这务必成为我们的最高优先事项。

我们必须使自己的民主体更具韧性，支持要求自身基本权利——包括言论或集会自由权得到尊重的人士。这些权利并非政府可以点选的菜单。公民必须自由行使这些权利：在白俄罗斯，650人因政治原因受到起诉，社会学家瓦莱里娅·科斯丘戈娃就是其中一例；在被占领的克里米亚或委内瑞拉、俄罗斯和新疆，也是如此。

尊敬的大会，

阿富汗的事态发展以及从阿富汗汲取的教训将是我们议程上的重要议题,而且理应如此。有必要进行这种反思。但是,我们也必须紧急向阿富汗人民提供人道主义援助,他们当中40%的人粮食严重无保障。

过去20年,阿富汗的女孩和妇女能够行使自身正当权利。绝不能剥夺这些权利。我们与冰岛和新西兰两国总理以及其他女性政治领导人一道,发出了支持阿富汗女孩和妇女的呼吁。我促请各位协力确保这一呼吁转化为具体的步骤。

我的最后一点事关包容性。我们如果忽视弱势群体——妇女、女孩和少数族裔,就无法拯救地球。性别暴力悄无声息地大行其道。事实证明,这可能对我们各国社会的健康造成致命危害。如果不让年轻人参与进来,我们的长期战略无论多么英明,都将成为昙花一现的历史。

最后,我要重温方济各教皇最近访问斯洛伐克时向我国青年发表的讲话:“有人告诉你们,什么都不会改变。面对这些人,切莫气馁,也切勿屈从”。

我们能够让世界变得更好。让我们现在开始行动。

谢谢大家。

附件二

吉尔吉斯共和国总统萨德尔·扎帕罗夫先生的讲话

[原件：俄文]

主席先生、秘书长先生，女士们、先生们，

首先，请允许我祝贺马尔代夫阿卜杜拉·沙希德先生当选为大会第七十六届会议主席，并祝他在这一重要职位上取得成功。我还要感谢土耳其的沃尔坎·博兹克尔先生在大会第七十五届会议主席任期所做的努力。吉尔吉斯斯坦支持我们目前辩论的主题，其中包括国际议程上所有至为紧迫的议题。

女士们、先生们，

30年前，吉尔吉斯斯坦赢得主权，成为国际法的正式参与者和主体。就在最近，我国多民族的人民于8月31日庆祝了我们共和国独立三十周年。

我认为，许多人会赞同我的观点，即：我们共和国在一个以历史标准来看非常短暂的时期取得的主要成就是建立了民主，这是推动国家和强大公民社会取得发展的模式。我要向大会保证，我们不会偏离民主之路。这是我国热爱自由的人民提出的要求。

2020年10月，我国爆发世人皆知的事件。我们很快将迎来这一事件的周年纪念日，这标志着我国近代史开启了一个新阶段。一年来，我们成功地恢复了社会政治和社会经济稳定，赢得社会的信赖和信任。包括欧洲安全与合作组织民主制度和人权办公室观察员在内的国际社会也认可以往总统选举和立宪公民投票的结果。

摆在我们面前的是定于11月28日举行的下一次国民议会选举。我邀请联合国会员国和国际组织派遣观察员来监督选举。我们将确保为其全面和安全地开展监督工作创造一切条件。我们希望，到选举举行时，我国的疫情形势将完全回归正常。

秘书长先生，

我们还将在2022年3月2日庆祝吉尔吉斯斯坦加入联合国三十周年。在这三十年期间，我们共和国一直是一个积极的会员国，全面致力于《联合国宪章》的宗旨和原则，一贯主张加强联合国在国际事务中的权威和作用，令人遗憾的是，在过去几十年里，紧张和冲突一直是国际事务的特点之一。我国承诺并始终准备为旨在解决人类共同问题的国际努力做出贡献。正是出于这些考虑，吉尔吉斯斯坦申请成为2023至2025年期间人权理事会成员国和2027至2028年期间安全理事会非常任理事国的候选国。我敦促所有会员国在选举中支持我们。

明年是我们加入联合国三十周年,我们在本区域受人尊敬的邻国也将为此举办庆祝活动,我们与这些邻国有着共同的历史,我相信我们将拥有一个共同的未来。我要强调,在我们与邻国长达数百年的关系中,吉尔吉斯斯坦始终支持平等对话、互利合作以及完全通过谈判解决所有分歧的重要性。鉴于这一日期具有重要意义,我们提议在2022年举行一次中亚-联合国首脑会议,以便我们能够一起评估相互合作取得的成果,共同勾勒中亚未来发展与安全的联合计划。我们提议在下一次中亚国家元首协商会议期间举办这次首脑会议。我请大会主席和秘书长考虑将其参与这次首脑会议列入其明年的工作日程。

女士们,先生们,

自古以来,从伟大的丝绸之路时代到今天,中亚各国由于其地理位置,一直是连接东西和南北路线的桥梁。尽管我们区域没有直接出海口,但它无疑正在成为世界上最重要的贸易枢纽之一。中亚各国正在不断扩大其国际公路和铁路网,建立物流中心和运输港站。

吉尔吉斯斯坦正在积极发展公路交通基础设施,使之成为国际交通干线网络的一部分。特别是,我们将很快完成一条新的替代性南北高速公路建设。我们还参与了中国-吉尔吉斯斯坦-乌兹别克斯坦铁路项目,支持欧亚铁路基础设施现代化。吉尔吉斯斯坦已经有能力确保以令人满意的时限和成本将欧亚经济联盟国家、中亚各国、中华人民共和国和欧洲联盟国家之间过境货物运送到卡拉奇、阿巴斯港和黑海的海港。我邀请国际物流企业与我们开展多方面合作,包括在多式联运领域。

然而,我谨提请大会注意一个事实,即如果在跨境方面继续面临障碍,则投资项目和新运输走廊的成功实施不会带来最大可能的好处。在这方面,我们支持为国际运输、防止国家间货运延误、消除经济合作障碍以及简化国家及区域间跨境和过境手续创造有利条件。

各位同事,

我必须指出我们对阿富汗最近事件的关切。我们可以为500名阿富汗青年提供在我国大学学习的机会,并向有需要的公民特别是阿富汗小帕米尔高原和大帕米尔高原的吉尔吉斯族人提供人道主义援助。鉴于联合国机构正在从阿富汗撤离,吉尔吉斯斯坦提议将它们暂时转移到比什凯克。我呼吁秘书长考虑我们在这方面的提议。与此同时,由于阿富汗当前的局势,中亚安全问题再次成为一个重大问题。我们希望看到那里的社会和政治稳定以及尽快建立起法律与秩序。

吉尔吉斯斯坦正在认真执行《联合国全球反恐战略》的规定、安全理事会相关决议和反恐怖主义委员会执行局的建议,全面打击恐怖主义和极端主义。例如,吉尔吉斯斯坦制定了预报乘客资料和乘客订座记录的制度,用于追踪恐

怖分子的国际动向。我们还依靠联合国和有关国家的支持,从叙利亚遣返我们的公民、妇女和儿童。

与此同时,我们也呼吁国际社会加大努力,不仅要打击恐怖主义和极端主义,而且要打击参与毒品和武器贩运、人口贩运、洗钱和网络空间领域非法活动的跨国有组织犯罪。吉尔吉斯斯坦正在上海合作组织框架内,努力在比什凯克建立一个打击国际有组织犯罪中心。

总的来说,我们认为,属于《宪章》第八章定义范围的区域机构应该在应对当前国际安全挑战和威胁以及预防冲突方面发挥重要作用。就吉尔吉斯斯坦而言,无论是作为一个成员国,还是作为一个参与国,它都在独立国家联合体、集体安全条约组织、上海合作组织、亚洲相互协作与建立信任措施会议和欧洲安全与合作组织的框架内充分合作。

女士们,先生们,

2019冠状病毒病(COVID-19)大流行已成为人类面临的严重挑战,造成了大量人员伤亡,给国家卫生系统带来了前所未有的严峻考验,并导致全球经济衰退。我们希望,由于药物和治疗方法不断发展,人类已经非常接近于彻底战胜这一邪恶的病毒。确保这种抗病毒医学专门知识的普遍可及性至关重要。

至于我国的情况,我应该指出,主管部门正在采取必要措施来保护我国人民特别是医务工作者的生命和健康。公民疫苗接种活动正在全面展开,我们正在开展一场关于疫苗接种的社会教育运动。我们已经拥有来自全球各疫苗制造商提供的疫苗,我谨借此机会向中国、俄罗斯、哈萨克斯坦和瑞典等国领导人表示诚挚的感谢,作为一项人道主义行动,它们已在双边基础上以及在世界卫生组织COVID-19疫苗全球获取方案——COVAX机制——框架内向我们提供了疫苗。

冠状病毒病大流行也是吉尔吉斯斯坦未能及时全面实现可持续发展目标的原因之一。我们被迫将本应用于可持续发展目标的资金用于抗疫和偿还外债。在这方面,我们呼吁双边和多边贷款机构支持旨在减轻外债,以换取吉尔吉斯斯坦的重要可持续发展项目的倡议。

这些项目主要旨在保护我国独特的山区生态系统及其生物多样性和冰川的完整性,由于气候变化,这些生态系统和冰川正在迅速崩溃。最不幸的是,我们在吉尔吉斯斯坦看到了这样一些情况:无良投资者为了追求巨额利润,滥用公众信任,没有充分确保其活动不损害环境。根据我国法律,吉尔吉斯斯坦当局一直在制止这种非法活动,但反过来本身又不得不去处理环境后果,如安全处置危险废物以及管理垃圾场和尾矿。

三十年来,吉尔吉斯斯坦在国际舞台上积极促进内陆山区国家的利益,以解决可持续发展问题和气候变化的影响。在我们的倡议下,第53/24号决议

宣布2002年为国际山岳年，同年在比什凯克举行了第一次全球山区问题首脑会议，2018年又组织了第四次世界山区论坛。在大会本届会议期间，我们通过山区国家之友小组发起一项倡议，即再次宣布2022年为国际山岳年，批准山区五年可持续发展方案，并在2027年召开纪念比什凯克会议25周年的全球首脑会议。

秘书长先生：

在过去几年里，我国的环境和人口都开始相当严重地感受到气候变化的负面影响。我们一定会在即将于格拉斯哥举行的联合国气候变化框架公约缔约方大会第二十六届会议上表达我们的愿景和立场。然而，请允许我利用这个重要的讲台说几句。吉尔吉斯斯坦山区的优先事项和紧迫问题之一是适应气候变化。我们认为保护和加强山林地区至关重要，因为除了吸收二氧化碳的自然功能外，山林在保护水资源方面也发挥着极其重要的作用。在这方面，我们支持在联合国主持下制定和通过一项针对山林及其保护、恢复和植树造林的特别方案。

正如我早些时候指出的那样，吉尔吉斯斯坦数百年的冰川、河流和生物多样性山区生态系统也面临消失的风险。今年，在教科文组织，我们正在发起一项关于保护山区冰川的决议，同时继续与国际伙伴合作，执行题为“自然无疆界：跨界合作——养护、恢复和可持续利用生物多样性的关键要素”的第75/271号决议的规定，该决议由吉尔吉斯斯坦提出，并于今年早些时候获得大会通过。我们已经看到鼓舞人心的结果。例如，在与自然生境国家和国际组织的共同努力下，我们成功地防止了像雪豹这样的高贵动物的灭绝。

同时，吉尔吉斯斯坦将努力争取到2050年实现碳中和。吉尔吉斯斯坦的经济正在逐渐转为绿色，越来越多的无碳能源投入使用，尤其是水力发电站。为了确保能源安全，吉尔吉斯斯坦打算在其境内逐步实施一些水电站建设项目，这些都是环保型的能源项目。发展中国家获得现代、清洁和负担得起的能源服务对于实现《2030年可持续发展议程》的全球发展目标至关重要。我们认为，通过在吉尔吉斯斯坦实施水电站建设项目，我们可以满足中亚国家的水电需求，从而为我们整个地区的可持续发展创造必要条件。我邀请投资者本着关于气候变化的《巴黎协定》的精神，参与水电领域的互利合作，包括基于公私伙伴关系原则的合作。

总之，我应当指出，吉尔吉斯斯坦指望国际社会、联合国和国际金融机构给予特别关注、支持和援助，以解决山区国家，特别是内陆国家的生态系统问题。在这方面，我们认为，现在应当在联合国内设立一个特别全球基金，以支持山区国家执行有针对性的方案，促进可持续发展，适应和预防气候变化，保护山林和生物多样性，并应对自然灾害和支持山地社区。

秘书长先生：

最后, 我要指出, 抗击COVID-19疫情及其社会经济后果、实现可持续发展目标、以及执行《巴黎气候协定》应继续作为国际社会共同努力和行动的最高优先事项。我们必须确保不让任何人掉队, 包括内陆发展中山区国家。

当我们站在一起应对今天的挑战和威胁时, 联合国的作用正在显著增长。在这方面, 我敦促大家全力支持和加强本组织, 以期共同解决全球问题, 促进可持续发展。

感谢各位的关注。

附件三

乌兹别克斯坦共和国总统沙夫卡特·米尔济约耶夫先生的讲话

[原件：俄文]

阿卜杜拉·沙希德主席、安东尼奥·古特雷斯秘书长、各国代表团团长、女士们、先生们：

首先，我要真诚祝贺古特雷斯先生再次被任命为秘书长。

今天，人类正处于发展的转折点，国际关系的性质正在发生根本变化。对和平、安全与可持续发展的跨国威胁正在恶化，气候变化正在加剧，大规模移民流动正在增加，传统价值观正在丧失。我坚信，在这种困难的情况下，联合国及其专门机构的作用和重要性正在增强。在这些关系到整个世界命运的重要进程中，人们呼吁联合国继续发挥主导作用，赋予其活动新的内容。我们支持秘书长作出努力，加强国际关系体系中的团结和统一，并提高本组织活动的效力和透明度。

同事们：

今天，我们关注的焦点仍然是冠状病毒病（COVID-19）疫情的社会政治和社会经济后果，这已成为一场全球性的灾难。我们完全赞同联合国的做法，即根据不让任何人掉队的原则，为公平获得和公平分配疫苗创造机会。我谨借此机会感谢我们的外国伙伴在COVID-19疫苗全球获取（COVAX）机制框架内提供实际援助。我们支持进一步加强世界卫生组织在有效防治疫情和确保疫苗接种结果得到国际认可方面的协调作用。由乌兹别克斯坦共和国拟定、作为大会正式文件分发的关于各国在疫情期间自愿承诺的守则文本是我们对这项工作的实际贡献。

女士们、先生们：

今天，过去几年在我国进行的大规模和充满活力的民主改革已经不可逆转。我们的民主变革建立在提供和保护人权、自由与合法利益的基础上。我们正在采取果断措施，确保言论和媒体自由、宗教和信仰自由、性别平等、以及族群间和谐。乌兹别克斯坦在其历史上第一次当选人权理事会成员。

为确保我们的改革继续如期进行，我们制订了《新乌兹别克斯坦战略》。该《战略》的实质在于强化民间社会机构的作用，保护人权，减少贫困，为所有公民提供有保障的收入来源，以及实现可持续的环境发展。我们的主要目标是，到2030年成为一个人均收入超过平均水平的国家。我们应该强调的是，该目标与《2030年可持续发展议程》的目标相吻合。

我们提议在塔什干举行一次国际会议,专门研究COVID疫情后的全球经济复苏问题和减贫的最佳做法。众所周知,我国成功举行了关于青年参与全球行动的世界青年权利大会。我们正继续在这方面的努力,在乌兹别克斯坦的古城撒马尔罕举办了全球教育论坛,作为在那里举行的定期人权对话的一部分。

朋友们,

未来,我们将继续巩固中亚地区彼此谅解和尊重的政治氛围、睦邻友好以及战略伙伴关系。我们的首要任务是使中亚地区成为一个繁荣和稳步发展的地区,一个代表信任与友谊的地方。因此,我们认为,加强我们同邻国和其它邻近国家的合作是一个优先事项。我们主动开展工作,通过了一项关于加强中亚与南亚互联的大会特别决议。

我想再次强调,阿富汗是中亚不可分割的一部分。对实现该国和平与安宁感兴趣的不仅是我们这些阿富汗的邻国,而是整个世界。乌兹别克斯坦一直在为阿富汗人民提供一切可能的援助。最近,我们开放了乌兹别克斯坦同阿富汗的边界,恢复为阿富汗提供粮食、石油产品和电力等基本产品。

在当前的困难时刻,我们不能抛弃阿富汗,使它陷入孤立无援,任由它独自应对各种艰巨问题。如大会所知,去年我们曾在这个讲台上提议,在联合国成立一个阿富汗问题常设行动委员会。我坚信,应当加强联合国在阿富汗问题上的作用,它应该发出比以往任何时候都更响亮的声音。

世界上的威胁、冲突以及跨国挑战越来越多,这要求进一步加大国际合作的力度。今年11月在塔什干召开的关于在《联合国全球反恐战略》框架内通过《联合行动计划》十周年的国际会议无疑将为此提供便利。在这次与联合国毒品和犯罪问题办公室(毒罪办)联合举办的活动框架内,将签署2022年至2025年期间的一项面向中亚国家的区域方案,这将为这方面的工作奠定坚实的基础。为继续我们的努力,我们打算同毒罪办一道努力制订一项覆盖中亚和南亚各国的联合禁毒行动计划。

各位同事,

乌兹别克斯坦认真关注应对气候变化、保护环境和维护生物多样性的问题。这是我们人类对今世和后代应尽的义务。

我谨借此机会深切感谢各会员国今年5月通过宣布咸海为生态创新和技术区的大会第75/278号决议。

我们决心实现《关于气候变化的巴黎协定》的各项目标,并正采取具体措施,转而使用可再生能源。具体而言,我们计划到2030年把我国经济的能源效率提高一倍,把可再生能源的份额提高到25%,并且发展对环境友好的交通。我们计划到2025年投产总容量达到2,900兆瓦的新的太阳能和风能发电厂。2022年,

我们打算与联合国协作, 在威海城市努库斯举行一次有关绿色能源的高级别国际论坛。

我们支持尽快通过一项生物多样性全球性框架, 并且准备好在我国举行一次生物多样性公约缔约方会议。除此之外, 为详细讨论全球环境政策的优先事项, 我们提议2023年由联合国主持在乌兹别克斯坦举行联合国环境大会第六次高级别会议。该次环境大会的与会者将有机会直接了解威海地区的困难处境—由于威海枯竭, 这里已成为环境灾害的中心地带—并得出自己的结论。我们还打算在这次大会上发起一项倡议, 制订一部世界环境宪章, 旨在为联合国新的环境政策奠定基础。

女士们, 先生们,

乌兹别克斯坦准备好与世界各国和各种全球性组织发展互惠互利、长期和多层面的伙伴关系。

我相信, 我们将继续加强我们的密切合作, 旨在确保安全和可持续的发展, 并且建设一个繁荣的未来。

感谢大家的关注。

附件四

伊朗伊斯兰共和国总统赛义德·易卜拉欣·莱希先生的讲话

以仁慈、怜悯的主的名义，

赞美归功于安拉、万界之主，愿他赐予穆罕默德、他的嫡亲和专选同伴和平与祝福

主席先生，

首先，请允许我祝贺阁下当选联合国大会第七十六届会议主席。

女士们，先生们，

伊朗是文化与文明之地，也是知识与精神灵性之地，更是毅力与独立之地。伊朗人民信奉一神教，热爱自己的国家。他们拥有自己独特的身份认同，并且热爱探索这个世界。

几百年来，我们的人民捍卫自身的自决权和自由以免遭霸权主义者的侵犯，使我国成为西亚最进步的以选举为基础的政治制度。伊斯兰革命确实为实现伊朗人的民族和伊斯兰理想、包括自由、独立以及宗教民主迈出了一大步。

作为伟大的伊朗人民选出的总统，我荣幸地作为他们的代表，向全世界传达理性、公正以及自由的讯息，这是当代人类生活最基本的三项原则。然而，如果没有精神的灵性，所有亚伯拉罕宗教所共同信奉的这三项原则将无法实现其目标。

自由与公正是两个神圣而纯真的词语，其范围非常广泛而无法界定，实际操作确实非常艰难而复杂。自由意味着所有人有思考、决定和行动的权利。和平和持久安全与伸张正义紧密相连，神圣先知的出现为的是使民众要求正义和行使自己的权利。只有当所有民族得以行使自己的权利时，正义与自由才有可能实现。事实上，最重要的是，任何侵犯民族权利的行为都将危及全球的和平与安全。

女士们、先生们，

今年，有两个场景创造了历史：一是1月6日美国国会遭到了民众的攻击，二是8月份阿富汗人被扔下美国的飞机。从国会大厦到喀布尔，这些事件向世界发出了明确的信息：美国霸权主义制度不论在国内还是在海外都毫无信誉。

今天在我们地区看到的情况证明，不仅霸权主义者和霸权思想，还有强加西方化身份认同的图谋，都遭到惨败。寻求霸权的结果是流血和动荡，最终是战败和溃逃。今天，美国不是撤离伊拉克和阿富汗，而是被赶走的。与此同时，不得不为这种缺乏理性的行为付出代价的是从巴勒斯坦和叙利亚到也门和阿富汗的被压迫人民，以及美国纳税人。

今天,世界不在乎“美国优先”或“美国回来了”。决策者如果头脑足够理智,必然会意识到各国的毅力比超级大国的实力更强大。过去十年来,美国一直在犯一个错误,那就是改变它与世界的“交战方式”,而不是改变自己的“生活方式”。仅仅采用不同的方法并不能使一条错误的道路取得成果。

制裁是美国与世界各国开战的新方式。针对伊朗国家的制裁并非始于我国的核计划;这些制裁甚至早于伊斯兰革命,可追溯到1951年,当时伊朗正在进行石油国有化,由此引发一场在美国人和英国人的支持下推翻当时伊朗民选政府的军事政变。制裁、尤其是在COVID-19疫情时期针对医药的制裁,构成危害人类罪。

《古兰经》指出,毁灭大自然和人类是暴君的一大特征。伊朗伊斯兰共和国提议,宣布禁止因制裁而对提供良好健康和环境这两个人道主义问题进行任何限制或干扰。此外,我谨代表伊朗国家和我国收容的数百万难民,谴责美国尤其是在人道主义物品方面实施的持续非法制裁,并要求将这一有组织的危害人类罪行记录下来,作为美国所谓人权的象征和现实。

尽管伊朗伊斯兰共和国从一开始就热切希望从可靠的国际来源购买和进口COVID-19疫苗,但我们却面临不人道的医疗制裁。因此,从一开始,我们就着手在国内可持续地生产疫苗。

除了用于和平目的的核技术和卫星技术外,伊朗还是本地区的医疗枢纽,伊朗有众多医生和科学家,例如阿维森纳,在人类历史上熠熠生辉。有益于人类的知识不能成为制裁的对象。我们成功地自行在德黑兰研究反应堆生产燃料,该反应堆为伊朗100多万癌症患者制造放射性药物。尽管受到种种制裁,我们在生物技术和干细胞领域也取得了惊人的进展。今天,尽管存在针对人权的种种制裁,我们仍成为COVID-19疫苗的制造者之一。

世界各国在卫生领域、尤其是在疫苗方面的合作,等于是帮助人类的精神和国际关系中基于神性-人性的政策。冠状病毒给全世界敲响了警钟,再次提醒我们,全人类的安全相互依存。人类社会中的各种危机,例如暴力、贫困、失业、道德和经济败坏、家庭基础崩溃、区域战争、有组织的恐怖主义和环境危机,都是不重视理性、正义和自由原则的结果。

女士们、先生们,

伊朗伊斯兰共和国的战略思想根植于伊斯兰革命创始人、已故伊玛目霍梅尼(愿他在天之灵安息)的思想以及真正的伊斯兰教理念,即理性、谨慎和深思熟虑,并促成根据各国的国家利益进行抵抗。谈论国家的权利而不谈其政府的义务是无法实现其权利的,因为一个国家的独立就是其自由。伊斯兰革命支持这种自由,因此阻挡了极端主义。这是造福所有人的伊朗伊斯兰共和国真正力量的本质。

伊朗伊斯兰共和国振奋人心, 因此, 它产生的力量会创造安全。伊朗伊斯兰共和国营造安全的模式基于通过外交建立区域内机制, 这种外交立足于外部干涉而不受其影响。

我们的政策是努力维护本地区所有国家的稳定和领土完整。若非伊朗与叙利亚和伊拉克政府和人民一道展现力量和发挥作用, 以及阿布·马赫迪·穆罕迪和卡西姆·苏莱曼尼将军等烈士的无私努力, 今天伊黎伊斯兰国本会成为欧洲的地中海邻国。当然, 伊黎伊斯兰国不会是最后一波极端主义浪潮。

制造冷战式分裂的新动向孤立各个独立的国家, 无助于促进人类安全。武断的态度不是解决恐怖主义的办法, 因为恐怖主义源于身份认同和经济等各种危机。现代生活变得毫无意义和灵性, 贫困、歧视和压迫不断蔓延, 这些都助长了恐怖主义的兴起。西方本土恐怖主义的日益增长就证明了这条苦涩的真理。将恐怖主义用作外交政策的工具则更加令人苦恼, 因为你不能以双重标准打击恐怖主义。你不能在某个地方造就一个恐怖组织, 例如伊黎伊斯兰国, 然后声称将在其他某个地方打击它。

奉万能真主的恩典, 解决本地区大小冲突的办法在于:

参照公众投票结果, 使国家意志主宰本国命运。但是, 为将这一点落到实处, 需要满足两个基本先决条件: 第一, 制止外来者的侵略和占领; 第二, 各国政府真诚合作打击恐怖主义。

美国在叙利亚和伊拉克的军事存在是建立民主和行使国家意志的最大障碍。来自本地区以外的士兵不会带来自由。

如果没有一个让所有族群都切实参与的包容性政府来治理阿富汗, 该国就不会恢复安全。像占领一样, 家长式作风也注定会失败。

也门的人道主义危机非常令人担忧, 世人需要打破对危害人类罪行的沉默。解决办法是什么? 迅速和无条件地制止也门的侵略, 为提供人道主义援助开辟渠道, 推动也门各团体进行建设性会谈。

占领者犹太复国主义政权是最大的国家恐怖主义组织者, 其议程是屠杀加沙和西岸的妇女和儿童。今天, 大规模封锁已使加沙成为世界上最大的监狱。所谓的“世纪协议”失败了, 就像强加于巴勒斯坦人的任何其他协议一样。

只有一个解决办法: 举行全民投票, 让所有宗教和族裔的所有巴勒斯坦人, 包括穆斯林、基督徒和犹太人都参加。这一解决办法是伊朗伊斯兰共和国最高领导人多年前提出的, 现在已被列为联合国正式文件之一。

主席先生:

今天, 包括美国人本身在内的全世界都承认, 以违反《全面行动计划》的形式表现出来、随后受到“最大压力”和任意退出国际公认协议的反伊朗人民的计划完全失败了。

然而, “最大限度压迫”的政策还在继续。我们只想要属于我们的东西。我们要求执行国际规则。各方必须在实践中恪守核协议与联合国决议。原子能机构发布的15份报告已证明伊朗遵守其承诺。但是, 美国尚未履行其义务, 即解除制裁。美国违反了协议, 退出了协议, 并对我国人民实施了更多的制裁。

美国错误地认为这将使我们陷入绝望和困境, 但我们的毅力已经产生结果, 并将永远如此, 因为伊朗伊斯兰共和国明智和积极的抵抗来自我们的战略理性。我们不信任美国政府作出的承诺。

根据最高领袖阁下的宗教法令, 伊朗伊斯兰共和国的策略是禁止生产和储存原子武器, 在我们的防御理论和威慑政策中没有核武器的位置。伊斯兰伊斯兰共和国认为, 以解除所有压迫性制裁为最终结果的会谈是有益的。

在果断捍卫所有权利和其人民利益的同时, 伊朗渴望与世界其他国家进行大规模的政治和经济合作与融合。我寻求与世界上所有国家, 特别是我们的邻国进行有效的互动, 并与它们热情握手。

一个新的时代已经开始。

伊朗伊斯兰共和国准备发挥自己的作用, 推动建立一个更美好的世界: 一个充满理性、正义、自由、道德和精神的世界。

谢谢各位的关注。

愿真主赐各位平安与慈悯!

附件五

智利共和国总统塞巴斯蒂安·皮涅拉·埃切尼克先生的讲话

[原件：西班牙文]

我们生活在一个将给子孙后代留下印记的时代。我们今天为大会拉开帷幕的人有一项使命要完成，也有一项对子孙后代的责任。今天的决策或疏忽将决定人类未来几十年的道路。

我们正处于100年来最严重的疫情之中。另外，还存在着严重的气候危机、严重的社会和经济危机、以及对民主体制的破坏。此外，多边主义面临压力，亟须对国际架构进行改革。

然而，我们不能只是哀叹局势。相反，这个时代需要冷静的分析，最重要的是，需要智慧、意志和勇气来采取我们所需的有效和紧急行动。

冠状病毒病疫情：科学的胜利、政治的失败

主席先生：

尽管一再有科学警告指出疫情是潜在的威胁，但国际社会和各国却选择忽视警告。因此，冠状病毒病（COVID-19）疫情让我们大吃一惊，没有预警机制、没有信息共享系统，而且公共卫生系统是脆弱的，即使在最发达国家也是如此，它们也并非总是对所有患病者作出反应，更严重的是，没有疫苗或药物来对抗COVID-19。

智利和世界各地的医务人员毫不犹豫、不知疲倦地工作，以应对紧急情况，并冒着自己生命的危险来保护我们的生命。今天，我要衷心感谢他们无私奉献的工作、以及他们的专业精神、毅力和韧性。

这场疫情向我们表明，当创新、技术和创造力得到释放时，我们可以取得难以想象的成就。在仅仅10个月的时间里，我们从面对一种我们一无所知的病毒，到拥有一系列安全有效的疫苗来对抗病毒。这是人类历史上前所未有的成就。我们应当记住，伤寒疫苗用了130多年才获批准，结核病疫苗和登革热疫苗是在疾病首次出现的45年和110年后才问世的。我们确实见证了科学的伟大胜利。

然而，科学的胜利与政治的失败形成鲜明对照，因为即使在今天，尽管一些国家的疫苗剂量是其人口接种需要的数倍，但仍有一些国家没有疫苗或设备来保护其人口。

科学胜利了，但政治失败了。在科学上，合作盛行，而在政治上，个人主义盛行。在科学领域，信息共享占据主导地位，而在政治领域，信息保密占据主导

地位。在科学上,团队精神占上风,而在政治上,个人努力占上风。我们也必须从这一失败中吸取教训。

首先是谦逊,因为这个世界突然发现自己在一个微小敌人面前跪了下来。其次是团结互助,陪伴和支持最弱势群体。第三是协作,这是解决全球问题不可或缺的。第四是倾听科学声音和专家意见的意愿。

在智利,运用这些原则,我们建立了健康保护网络,使我们得以整合公共和私营卫生系统,将现有重症监护室床位增加两倍,并根据需求照顾病人,而不论其社会和经济状况如何。

我们也很早就扩大了我们的检测网络,现在已有180个实验室,每天能够处理大约90000个聚合酶链反应检测,检测总量目前超过2100万个。

我们战略的一个重要支柱是早就确定最有希望开发疫苗的国际实验室。在科学标准的基础上,没有政治考虑,加上迅速达成协议与合同的坚定决策,我们得以获得必要的疫苗来保护我们全体人民的生命和健康。

今天,智利几乎90%的目标人口已完成接种疫苗;我们已经开始为儿童接种疫苗,并为高危群体增加剂量。

在这场疫情的最关键时刻,当供应短缺时,我们还通过捐赠药品和我们疫苗库存的一部分来展开协作,以便其他拉美国家的医务人员可以接种疫苗。本着同样的精神,我们与世界卫生组织和50多个国家一道,支持一项防备和应对疫情的条约。

没有人能保证此类疫情不再发生,但我们必须确保,当疫情发生时,我们将有更好的准备。

社会和经济危机: 对需求的认识与决策的责任

主席先生:

这场疫情还带来前所未有的社会和经济危机,在很大程度上给许多家庭造成收入损失和失业,导致许多企业,特别是中小型企业破产、贫困现象加剧、中产阶级陷入困境。

这场危机还导致财政赤字以及公共债务和私人债务指数级增长,这威胁到宏观经济的稳定。这些不幸现象对最脆弱的国家和部门打击最大,对妇女的打击尤其严重,扩大了性别差距。

造成这种局面的一些原因在疫情之前就已经存在: 主要大国之间的贸易战、保护主义的抬头和基于规则的自由贸易被削弱。

作出这一明确诊断之后,公共决策就必须以严肃和负责任的宏观经济、财政和货币政策为基础,而且必须继续在贸易自由化方面取得进展,还要纳入数字革命的新技术,这种新技术会使乘坐进步列车的人与在车站旁观看列车驶去的人之间产生差异。

疫情和数字革命是相互关联的。数字技术的进步无疑使我们能够更好地应对这场疫情。例如,很难想象,如果没有数字医院、虚拟警察局和“智利服务”等最新进展,我们如何应对这场疫情。与此同时,疫情加速了数字社会的引入,它改变了我们工作、学习、知情以及在社会中互动的方式,这种变化将持续存在。

智利正竭尽全力登上这列火车。为此,我们与占世界国内生产总值90%以上的国家签订了自由贸易协定。这个十分重要的一体化网络,加上多年的财政和货币责任,使我们能够在这场疫情期间提供世界上规模最大的一揽子社会援助,这相当于我国国内生产总值的20%。

我们建立的社会保护制度提供了350多亿美元直接转移资金,为中小企业和大约1600万公民提供了援助和救济。

这些措施使我们能够将经济活动和投资水平恢复到疫情之前的水平。在去年经历了5.8%的下滑之后,今年我国经济将增长了大约10%。我们还设法恢复了190万个就业机会,相当于失业总数的80%。

环境危机: 环境危机并没有被隔离

冠状病毒疫情迫使我们限制自由,实施隔离措施。但是气候变化并没有被隔离。它继续无情地恶化,而且速度加快,产生的影响也比预期的更严重。最糟糕的是,部分后果已经不可逆转。事实上,这已不再是气候变化,我们已经面临着一场气候危机。

正如联合国专家小组的报告所指出,科学已经明确、清晰地阐明了问题。公民要求我们改变历史的走向,这是一种道德责任。技术为我们提供了防止环境灾难的工具。

分析讨论的时间已经过去,现在是采取行动的时候了,我们必须有坚定的意志和紧迫感。我们对后世后代负有历史责任。我们是能够防止当前气候危机演变成环境灾难的最后一代人。

智利是一个小国,温室气体排放量不到总排放量的0.25%。但是,我们决心肩负起自己的责任,在这场应对气候危机的战争中尽我们的一份力量。

为了实现这一目标,我们加快了能源供应中脱碳的步伐。到2025年,我们将关闭三分之二的燃煤发电厂,到2040年,将关闭100%的燃煤发电厂。此外,我

们正在努力确保到2030年,我国70%的能源供应将以清洁和可再生能源为基础,到2050年,这一数字将增至近100%。

为了证明这一承诺,我愿与会员国分享这样一个事实,到2021年,在智利,我们开发的太阳能和风能能力将超过我们在整个历史上所建造能力的总和。

然而,仅仅减少我们的碳足迹是不够的。我们必须有更大的雄心壮志,要确保我们生产清洁和可再生能源的努力超越我们的边界,帮助其他国家实现它们自己的脱碳目标。为此,我们正在开发绿色氢气,这是一种清洁的可再生能源,其生产过程利用了我们的地理优势:我们沙漠地区强烈而持续的太阳辐射,以及巴塔哥尼亚强劲和持续的风力。大自然为我们提供了产生超过我们今天所需能源70倍的潜力,可以防止每年排放千百万吨的二氧化碳。绿色氢是未来的能源,今天在智利,我们正在生产这种能源。

除这些倡议外,还有:

第一:公共交通系统的电气化。今天,除了中国,圣地亚哥是世界上电动公交车数量最多的城市。

第二:保护海洋及其生物多样性,包括公海上第一个海洋保护区和南极海洋保护区。

第三:保护森林,包括在10年内种植23万多公顷的森林,优先考虑本地物种。

第四:循环经济,包括禁止使用塑料袋和其他塑料制品,从一次性用品文化转变为可回收利用的文化。

每一代人都有自己的议程。防止气候危机演变成环境灾难是我们这一代人的任务。这是一个生死攸关的问题,因为地球上人类物种的生存正面临危险。我们不能忘记,曾经存在的每100个物种中,有99个今天已不复存在。我们不想让人类加入这个可怕的名单。

历史、我们的子孙后代以及今后的世世代代,不会根据我们的良好意愿来评判我们,而是以我们面对这一挑战时的态度、行动和结果来评判我们。

民主的侵蚀:一个新的威胁

近些年来,民主政体经历了一直在逐步恶化的过程。所有国际基准都反映出这种令人遗憾的情况。分析结果是一致的,但其原因是多方面的。

在拉丁美洲,除了通常的原因——经济增长率低、贫穷现象普遍存在、持续不平等以及国家腐败和效率低下——还有冠状病毒疫情以及其他对民主和热爱自由的社会同样致命的疾病,例如民粹主义病毒、两极化癌症和政治分裂瘟疫。

民粹主义病毒发作的方式是承诺操纵性和异想天开的解决方案,但它明知自己不可能成功。此外,为了换取即时的短暂满足,其最终结果必然是削弱进步、民主制度和法治,最终牺牲未来。

此外,还有两极分化,这导致没有余地可达成协议和妥协。这种真正的癌症会污染社会结构,感染机构,并将不宽容现象带入社会生活的各个领域。

最后,还有碎片化现象,这是走向个人或小群体身份和事业的政治趋势,导致不可能协调和处理不同的社会愿景和要求,并阻碍达成共识和进行治理。

我们区域也出现了对民主的新型威胁,这种威胁不再来自外部,而是来自内部。多年来,民主遭受的威胁是军事或颠覆行动,目的是从民主选举的合法当局手中夺取权力。今天,主要的威胁来自于民主选举的政府,也就是说,享有宪法合法性的政府玩弄花招,试图永远掌权,压制政府其他部门的独立性,一手把持负责监督选举进程的机构,镇压反对派,从而公然非法行使权力。

32年前,智利见证了堪称典范的民主转型。在过去30年中,我们实现了经济高增长和人类发展,减少了贫困和不平等,始终尊重所有公民的自由和人权。

然而,智利也未能幸免于此类威胁。2019年的社会动荡包含合法的社会诉求,但也夹杂着一波非理性、史无前例、不可接受的暴力。

尽管困难重重,但是,智利仍设法依照其悠久而优良的民主传统,在我国宪法和法治框架内,通过和平、合法和民主的进程引导这种社会动荡及其合理诉求,因为我们相信,解决上述不幸事件的良方是扩大和完善民主。

今天,经过透明和参与性的全民投票,我们有了一个经民主选举产生、两性构成均等并有我们土著人民代表参加的制宪会议。制宪会议必须向公民提出新宪法,而公民则必须通过全民投票批准或拒绝新宪法。

大多数智利人希望,制宪会议将提出新宪法案文,通过改进和纠正一切需要修正的内容,包括增进公平和社会正义,保护我们的自由,反映我们的民族传统和我们社会的价值观。

国际架构:迫切需要改革

主席先生,

另一个挑战是,构成国际架构的现有机构是否已针对新的全球现实作出调整,能应对当前和未来的挑战。

自现有国际组织于上个世纪中叶创建以来,世界发生了天翻地覆的变化。全球化、技术和数字革命以及知识和信息社会的出现极大地改变了我们生活、工作、学习和相互联系的方式。然而,多边组织的力量一直未见壮大。

今天, 国际机构需要进行重大调整和深刻重组。

国际组织必须将下列两项原则结合起来:一是让各国尽可能广泛地参与, 以确保其合法性; 二是决策系统不会因反对、否决、僵局或难以达成共识而被扭曲。我们必须找到新的机制, 在这两种价值观之间取得适当的平衡。多边行动对于保护民主与安全、实现我们各国人民的发展和福祉、保护环境以及应对大流行病至关重要。

同时, 公众对国际组织程序、辩论和决定的了解以及在任命这些组织的官员时透明行事是透明运作的必要条件。毕竟, 路灯是最好的警察, 阳光是最好的消毒剂。

妇女/阿富汗

在结束发言之前, 我不能不谈谈我对塔利班政权的胜利将对被迫生活在其枷锁下的妇女和女童造成的影响的看法。

主席先生,

阿富汗社会正面临非常困难的时期。然而, 阿富汗妇女的处境尤其危险: 今天, 现在, 就在此时此刻, 那些不久前试图禁止她们接受教育、强迫她们结婚、确保那些对她们犯有性虐待罪的人不受惩罚并剥夺她们自由和人权的人再度掌权。这些人认为, 妇女的世界应该是一个屈服和顺从的世界。

攻击阿富汗妇女就是攻击全世界所有妇女。认识到这一点, 我们不能——联合国不能——袖手旁观, 因官僚主义所造成的制约或安全理事会中的政治分歧而无所作为。

我们必须共同努力, 保护她们, 恢复她们的全部自由和权利。阿富汗妇女的事业是全人类的事业。

结语: 智利对国际社会的贡献

在讲话的最后, 我谨对智利为《世界人权宣言》这一我们文明的基石所做的贡献表示满意, 并对我国在全世界积极促进民主、自由和人权表示满意。我们还感到自豪的是, 我国为养护南极洲这一地球上最大的淡水保护区和最后的原生态堡垒、保护海洋以及应对气候变化做出了贡献。

我们还引以为豪的是, 我国拥有世界上70%以上的天文观测能力, 是研究和开发“绿色”氢能潜力的先驱。氢能是一种清洁能源, 对应对气候危机至关重要。

智利现在是并将继续是一个拥有高尚和助人为乐的心灵、自由好客的国度, 其人民的智慧、平和、决心和勇气将使其克服困难并保持其特性。

智利将继续履行其所有国际承诺,并为给后代留下一个更美好的世界做出贡献。智利也将继续是一个人们在自由、正义与和平的环境中出生、成长、养育家庭、工作和变老的好国家。

非常感谢。

附件六

中华人民共和国主席习近平先生的讲话

[原件: 中文和英文]

主席先生,

2021年对中国人民是一个极其特殊的年份。今年是中国共产党成立100周年。今年也是中华人民共和国恢复在联合国合法席位50周年,中国将隆重纪念这一历史性事件。我们将继续积极推动中国同联合国合作迈向新台阶,为联合国崇高事业不断作出新的更大贡献。

主席先生,

一年前,各国领导人共同出席了联合国成立75周年系列峰会,发表了政治宣言,承诺合作抗击疫情,携手应对挑战,坚持多边主义,加强联合国作用,构建今世后代的共同未来。

一年来,世界百年未有之大变局和新冠肺炎疫情全球大流行交织影响。各国人民对和平发展的期盼更加殷切,对公平正义的呼声更加强烈,对合作共赢的追求更加坚定。

当前,疫情仍在全球肆虐,人类社会已被深刻改变。世界进入新的动荡变革期。每一个负责任的政治家都必须以信心、勇气、担当,回答时代课题,作出历史抉择。

第一,我们必须战胜疫情,赢得这场事关人类前途命运的重大斗争。一部世界文明史也是同瘟疫斗争的历史,人类总是在不断战胜挑战中实现更大发展和进步。这次疫情虽然来势凶猛,我们终将战而胜之。

我们要坚持人民至上、生命至上,呵护每个人的生命、价值、尊严。要弘扬科学精神、秉持科学态度、遵循科学规律,统筹常态化精准防控和应急处置,统筹疫情防控和经济社会发展。要加强国际联防联控,最大限度降低疫情跨境传播风险。

疫苗是战胜疫情的利器。我多次强调,要把疫苗作为全球公共产品,确保发展中国家的可及性和可负担性,当务之急是要在全球范围内公平合理分配疫苗。中国将努力全年对外提供20亿剂疫苗,在向“新冠疫苗实施计划”捐赠1亿美元基础上,年内再向发展中国家无偿捐赠1亿剂疫苗。中国将继续支持和参与全球科学溯源,坚决反对任何形式的政治操弄。

第二,我们必须复苏经济,推动实现更加强劲、绿色、健康的全球发展。发展是实现人民幸福的关键。面对疫情带来的严重冲击,我们要共同推动全球发展迈向平衡协调包容新阶段。在此,我愿提出全球发展倡议:

——坚持发展优先。将发展置于全球宏观政策框架的突出位置,加强主要经济体政策协调,保持连续性、稳定性、可持续性,构建更加平等均衡的全球发展伙伴关系,推动多边发展合作进程协同增效,加快落实联合国2030年可持续发展议程。

——坚持以人民为中心。在发展中保障和改善民生,保护和促进人权,做到发展为了人民、发展依靠人民、发展成果由人民共享,不断增强民众的幸福感、获得感、安全感,实现人的全面发展。

——坚持普惠包容。关注发展中国家特殊需求,通过缓债、发展援助等方式支持发展中国家尤其是困难特别大的脆弱国家,着力解决国家间和各国内部发展不平衡、不充分问题。

——坚持创新驱动。抓住新一轮科技革命和产业变革的历史性机遇,加速科技成果向现实生产力转化,打造开放、公平、公正、非歧视的科技发展环境,挖掘疫后经济增长新动能,携手实现跨越发展。

——坚持人与自然和谐共生。完善全球环境治理,积极应对气候变化,构建人与自然生命共同体。加快绿色低碳转型,实现绿色复苏发展。中国将力争2030年前实现碳达峰、2060年前实现碳中和,这需要付出艰苦努力,但我们会全力以赴。中国将大力支持发展中国家能源绿色低碳发展,不再新建境外煤电项目。

——坚持行动导向。加大发展资源投入,重点推进减贫、粮食安全、抗疫和疫苗、发展筹资、气候变化和绿色发展、工业化、数字经济、互联互通等领域合作,加快落实联合国2030年可持续发展议程,构建全球发展命运共同体。中国已宣布未来3年内再提供30亿美元国际援助,用于支持发展中国家抗疫和恢复经济社会发展。

第三,我们必须加强团结,践行相互尊重、合作共赢的国际关系理念。一个和平发展的世界应该承载不同形态的文明,必须兼容走向现代化的多样道路。

民主不是哪个国家的专利,而是各国人民的权利。近期国际形势的发展再次证明,外部军事干涉和所谓的民主改造贻害无穷。我们要大力弘扬和平、发展、公平、正义、民主、自由的全人类共同价值,摒弃小圈子和零和博弈。

国与国难免存在分歧和矛盾,但要在平等和相互尊重基础上开展对话合作。一国的成功并不意味着另一国必然失败,这个世界完全容得下各国共同成长和进步。我们要坚持对话而不对抗、包容而不排他,构建相互尊重、公平正义、合作共赢的新型国际关系,扩大利益汇合点,画出最大同心圆。

中华民族传承和追求的是和平和睦和谐理念。我们过去没有,今后也不会侵略、欺负他人,不会称王称霸。中国始终是世界和平的建设者、全球发展的贡献者、国际秩序的维护者、公共产品的提供者,将继续以中国的新发展为世界提供新机遇。

第四,我们必须完善全球治理,践行真正的多边主义。世界只有一个体系,就是以联合国为核心的国际体系。只有一个秩序,就是以国际法为基础的国际秩序。只有一套规则,就是以联合国宪章宗旨和原则为基础的国际关系基本准则。

联合国应该高举真正的多边主义旗帜,成为各国共同维护普遍安全、共同分享发展成果、共同掌握世界命运的核心平台。要致力于稳定国际秩序,提升广大发展中国家在国际事务中的代表性和发言权,在推动国际关系民主化和法治化方面走在前列。要平衡推进安全、发展、人权三大领域工作,制定共同议程,聚焦突出问题,重在采取行动,把各方对多边主义的承诺落到实处。

主席先生!

世界又站在历史的十字路口。我坚信,人类和平发展进步的潮流不可阻挡。让我们坚定信心,携手应对全球性威胁和挑战,推动构建人类命运共同体,共同建设更加美好的世界!
